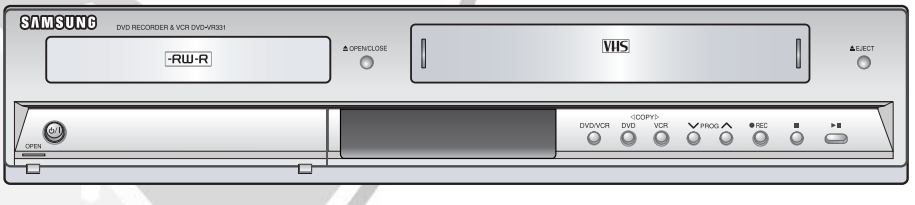
SAMSUNG

Bedienungsanleitung

DVD-VR330,VR331

DVD-VR335,VR336



CE

Deutsch

DVD VIDEO

VHS PAL

Hi-Fi

www.samsung.de

AK68-01010F-00

Warnung

ABDECKUNG ODER RÜCKWAND NICHT ÖFFNEN!
STROMSCHLAGGEFAHR!
TEILE IM GERÄTEINNEREN KÖNNEN VOM BENUTZER NICHT GEWARTET WERDEN. LASSEN SIE REPARATUREN NUR VON QUALIFIZIERTEM FACHPERSONAL DURCHFÜHREN.

Dieses Symbol weist auf eine “gefährliche Netzspannung” im Inneren des Geräts hin. Es besteht somit die Gefahr von Stromschlägen und Verletzungen.

Dieses Symbol weist auf wichtige Anweisungen im Begleitmaterial zum Produkt hin.

Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass genügend Platz zur Verfügung steht. Stellen Sie das Gerät daher beispielsweise nicht in einem engen Bücherregal auf.

WARNUNG : Um Schäden zu vermeiden, die eine Brand- oder Stromschlaggefahr nach sich ziehen können, setzen Sie dieses Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aus.

VORSICHT : DER DVD-/VIDEORECORDER VERWENDET EINEN UNSICHTBAREN LASERSTRAHL, DER ZU STRAHLENSCHÄDEN FÜHREN KANN, WENN ER DIREKT AUF PERSONEN ODER GEGENSTÄNDE GERICHTET WIRD.
BETREIBEN SIE DEN RECORDER AUSSCHLIESSLICH GEMÄSS DEN ANWEISUNGEN IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG.

VORSICHT

IN DIESEM PRODUKT WIRD EIN LASER EINGESETZT.
BEI VERWENDUNG VON STEUERUNGEN UND EINSTELLUNGEN SOWIE BEIM AUSFÜHREN VON VORGEHENSWEISEN, DIE VON DIESEM HANDBUCH ABWEICHEN, KANN DER BENUTZER GEFÄHRLICHER STRAHLUNG AUSGESETZT WERDEN.
ÖFFNEN SIE KEINE GEHÄUSE UND FÜHREN SIE KEINE REPARATURARBEITEN SELBST AUS. LASSEN SIE REPARATUREN NUR VON QUALIFIZIERTEM KUNDENDIENSTPERSONAL DURCHFÜHREN.

Dieses Produkt erfüllt die CE-Richtlinien für abgeschirmte Kabel und Anschlüsse zur Verbindung mit anderen Geräten. Um die elektromagnetische Beeinflussung anderer Geräte (z. B. Radios und Fernsehgeräte) zu vermeiden, verwenden Sie nur abgeschirmte Kabel und Anschlüsse für die Verbindungen.

WICHTIGER HINWEIS

Das Netzkabel dieses Geräts ist mit einem Formstecker mit integrierter Sicherung ausgestattet. Die Nennspannung dieser Sicherung ist auf der Unterseite des Steckers angegeben. Im Bedarfsfall ist die Sicherung gegen eine Sicherung nach BS1362 (oder jeweilige Entsprechung) mit derselben Nennspannung auszutauschen. Verwenden Sie den Stecker niemals, wenn die Sicherungsabdeckung entfernt ist, sofern diese abnehmbar ist.
Wenn eine Ersatzabdeckung für die Sicherung benötigt wird, muss diese dieselbe Farbe wie die Stiftseite des Steckers haben.
Ersatzabdeckungen sind im Fachhandel erhältlich.
Falls der montierte Stecker nicht für die Steckdosen in Ihrem Haushalt geeignet ist oder das Kabel nicht bis zu einer Steckdose reicht, erwerben Sie ein geeignetes, geprüftes Verlängerungskabel oder wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.
Wenn es keine andere Möglichkeit als das Abtrennen des Steckers vom Kabel gibt, entfernen Sie die Sicherung und entsorgen den Stecker ordnungsgemäß. Stecken Sie den Stecker nicht in eine Steckdose.
Um das Gerät vollständig abzuschalten, muss der Stecker aus der Steckdose entfernt werden. Stellen Sie daher sicher, dass sich der Netzstecker in Reichweite befindet.

Es besteht Stromschlaggefahr durch die nicht isolierten Enden des Stromkabels. Die zu diesem Benutzerhandbuch gehörige Produkteinheit ist unter geistigen Eigentumsrechten Dritter lizenziert. Diese Lizenz beschränkt sich auf die private, nicht gewerbliche Verwendung durch Endbenutzer und auf die in dieser Lizenz vorliegenden Inhalte. Die gewerbliche Verwendung ist nicht gestattet. Die Lizenz gilt ausschließlich für diese Produkteinheit und umfasst keine nicht lizenzierten oder den Normen ISO/IEC 11172-3 oder ISO/IEC 13818-3 entsprechenden Produkteinheiten oder Verfahren, die zusammen mit dieser Produkteinheit verwendet oder verkauft werden. Die Lizenz gilt lediglich für die Verwendung dieser Produkteinheit zum Kodieren und/oder Dekodieren von Audiodateien, die den Normen ISO/IEC 11172-3 oder ISO/IEC 13818-3 entsprechen. Unter dieser Lizenz werden keine Rechte an Leistungsmerkmalen und Funktionen von Produkten vergeben, die diesen Normen nicht entsprechen.

Vorsichtsmaßnahmen

Wichtige Sicherheitshinweise

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Beachten Sie alle nachstehend aufgeführten Sicherheitshinweise.
Halten Sie diese Bedienungsanleitung für den künftigen Gebrauch bereit.

1) Lesen Sie diese Anweisungen.
2) Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
3) Beachten Sie alle Warnhinweise.
4) Befolgen Sie alle Anweisungen.
5) Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6) Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
7) Blockieren Sie nicht die Lüftungsöffnungen. Stellen Sie das Gerät gemäß den Anweisungen des Herstellers auf.
8) Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörper, Wärmespeicher, Ofen oder anderen Geräten (z. B. Verstärkern) auf, die Wärme produzieren.
9) Die Erdung des Steckers dient Ihrer Sicherheit. Setzen Sie diese Sicherheitsfunktion unter keinen Umständen außer Kraft. Bei einem polarisierten Stecker sind die Stifte unterschiedlich breit. Ein Schutzstecker verfügt über zwei Stifte und einen dritten Erdungsstift. Der breite Stift bzw. der dritte Stift sind aus Sicherheitsgründen angebracht. Falls der vorhandene Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, lassen Sie die Steckdose durch einen qualifizierten Elektriker austauschen.
10) Netzkabel müssen so verlegt werden, dass niemand auf die Kabel treten kann und sie nicht durch Gegenstände gequetscht werden. Dies gilt insbesondere für die Kabelenden am Gerät bzw. am Stecker.
11) Verwenden Sie nur vom Hersteller spezifiziertes Zubehör.
12) Verwenden Sie für das Gerät nur Gestelle, Ständer, Stative, Konsolen und Tische, die vom Hersteller empfohlen oder in Verbindung mit dem Gerät verkauft werden. Bewegen Sie das Gestell mit dem Gerät nur mit äußerster Vorsicht, um Verletzungen durch Umkippen zu vermeiden.
13) Trennen Sie das Gerät bei Gewitter oder längerer Abwesenheit vom Netz.
14) Überlassen Sie Reparatur und Wartung stets Fachpersonal. Eine Wartung ist immer dann erforderlich, wenn das Gerät auf irgendeine Weise beschädigt wurde, beispielsweise bei beschädigtem Netzkabel oder Stecker, bei in das Gerät gelangter Flüssigkeit oder Objekten, wenn das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht ordnungsgemäß arbeitet oder fallengelassen wurde.

Vorsichtsmaßnahmen für den Betrieb

- Stellen Sie bei Anschluss anderer Komponenten an diesen Recorder sicher, dass diese nicht angeschaltet sind.
- Bewegen Sie den Recorder nicht, während eine Disk wiedergegeben wird. Ansonsten kann die Disk zerkratzt oder zerbrochen werden, und es können Schäden an den Bauteilen des Recorders auftreten.
- Stellen Sie keine Behälter mit Flüssigkeiten (z. B. Blumenvasen) auf den Recorder, und legen Sie keine kleinen Metallgegenstände darauf.
- Führen Sie nicht Ihre Hand in das Disk-Fach ein.
- Führen Sie keine Fremdgegenstände in das Disk-Fach ein (ausschließlich Disks dürfen eingelegt werden).
- Äußere Einflüsse wie Blitzschlag oder elektrostatische Aufladung können den normalen Betrieb des Recorders beeinträchtigen. Schalten Sie in diesem Fall den DVD-/Videorecorder mit der Taste ⏻/I aus und wieder ein, oder ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und stecken Sie ihn anschließend wieder ein. Anschließend funktioniert der Recorder wieder normal.
- Entnehmen Sie nach Gebrauch die Disk, und schalten Sie den Recorder aus.
- Wenn der Recorder längere Zeit nicht benutzt wird, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Wischen Sie die Disk zum Reinigen mit geraden Bewegungen von der Mitte zur Außenkante.

Wartung des Gehäuses

Ziehen Sie aus Sicherheitsgründen den Netzstecker aus der Steckdose.
- Verwenden Sie kein Benzin, keinen Verdünner oder andere Lösungsmittel für die Reinigung.
- Wischen Sie das Gehäuse mit einem weichen Tuch ab.

Handhabung von Disks

- Verwenden Sie nur Disks mit Standardform. Ungleichmäßig oder speziell geformte Disks können den DVD-/Videorecorder beschädigen.

Halten der Disks

- Berühren Sie nicht die Oberfläche einer Disk, auf der die Audio-/Videodaten aufgenommen werden.

DVD-RAM/-RW/-R

- Verwenden Sie ggf. einen DVD-RAM-/PD-Disk-Reiniger. Verwenden Sie für DVD-RAM/-RW/-R keine Reiniger oder Tücher, die für CDs vorgesehen sind.

Video-DVD, Audio-CD

- Wischen Sie den Schmutz und Staub auf der Disk mit einem weichen Tuch ab.

Vorsichtsmaßnahmen zum Umgang mit Disks

- Beschreiben Sie die bedruckte Seite nicht mit Kugelschreiber oder Bleistift.
- Verwenden Sie keine Reinigungssprays und keine Antistatikmittel. Verzichten Sie auch auf flüchtige Chemikalien wie Benzin oder Verdünner.

- Bringen Sie keine Aufkleber oder Etiketten auf den Disks an. (Verwenden Sie keine Disks mit Resten von Klebeband oder von unvollständig entfernten Aufklebern.)
- Verwenden Sie keine kratzfesten Schutzabdeckungen.
- Verwenden Sie keine Disks, die mit einem Etikettendrucker beschriftet wurden.
- Legen Sie keine gewölbten oder gesprungenen Disks ein.

Lagerung der Disks

Achten Sie darauf, die Disk nicht zu beschädigen. Die Daten auf der Disk sind äußerst anfällig gegenüber Umwelteinflüssen.

- Setzen Sie die Disk nicht direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Bewahren Sie die Disk an einem kühlen, gut belüfteten Ort auf.
- Stellen Sie die Disk vertikal auf.
- Bewahren Sie die Disk in einer sauberen Schutzhülle auf.
- Wenn Sie den DVD-/Videorecorder aus dem Kalten ins Warme bringen, kann Feuchtigkeit an den Betriebsteilen und der Linse kondensieren und zu Fehlern bei der Wiedergabe führen. Warten Sie in diesem Fall zwei Stunden, bevor Sie das Netzteil des Geräts an eine Steckdose anschließen. Legen Sie anschließend die Disk ein, und versuchen Sie erneut, sie wiederzugeben.

Disk-Spezifikationen

Video-DVD

- Eine DVD (Digital Versatile Disc) kann bis zu 135 Minuten an Bildmaterial, 8 Audiosprachen und 32 Untertitelsprachen fassen. Die DVD ist mit MPEG-2-Bildkomprimierung und Dolby-3D-Surround ausgestattet, so dass Sie klare, leuchtende Bilder in Kinoqualität bequem zu Hause genießen können.
- Beim Wechsel von der ersten zur zweiten Schicht einer doppelschichtigen Video-DVD können Ton und Bild kurzzeitig verzerrt sein. Dies ist keine Fehlfunktion des Geräts.
- Sobald eine DVD-RW/-R im Videomodus fixiert wird, wird sie zu einer Video-DVD.

Audio-CD

- Hierbei handelt es sich um eine Audio-Disk, die mit PCM-Audiodaten mit 44,1 kHz beschrieben ist.
- Sie gibt Audio-CD-Rs/CD-RWs im CD-DA-Format wieder. Je nach den Bedingungen beim Beschreiben der Disk können bestimmte CD-Rs/CD-RWs unter Umständen mit diesem Gerät nicht wiedergegeben werden.

CD-RW/-R

MP3 CD-RW/-R

- Es können nur CD-Rs mit MP3-Dateien wiedergegeben werden, die im ISO 9660- oder JOLIET-Format beschrieben wurden.
- Verwendbar sind nur MP3-Dateien mit den Erweiterungen “mp3” und “MP3”.
- Bei MP3-Dateien, die mit VBR(variable Bitraten) von 32 kbit/s bis 320 kbit/s beschrieben wurden, kann der Ton “stottern”.
- Für die Wiedergabe sind 56 kbit/s bis 320 kbit/s zulässig.
- Das Gerät kann bis zu 1000 Dateien und Ordner verarbeiten.

JPEG CD-RW/-R

- Verwendbar sind nur Dateien mit den Erweiterungen “.jpg” und “.JPG”.
- Das Gerät kann bis zu 1000 Dateien und Ordner verarbeiten.
- Progressive JPEG-Dateien können eine Größe von bis zu 3 Megapixel haben.
- MOTION JPEG wird nicht unterstützt.

CD-RW/-R verwenden

- Verwenden Sie CD-RW/-R mit 700 MB (80 Minuten) Speicherkapazität. Nach Möglichkeit sollten Sie auf CDs mit 800 MB (90 Minuten) Kapazität verzichten, weil die CD unter Umständen nicht wiedergegeben werden kann.
- Wenn die CD-RW/-R beim Beschreiben nicht fixiert wurde, entsteht ggf. eine Verzögerung zu Anfang der Wiedergabe und es werden unter Umständen nicht alle aufgenommenen Dateien abgespielt.
- Je nach Gerät, mit dem sie beschrieben wurden, können bestimmte CD-RW/-R mit diesem Gerät nicht wiedergegeben werden. Inhalte von CDs, die zum persönlichen Gebrauch auf CD-RW/-R aufgenommen wurden, weisen unter Umständen in Abhängigkeit von verwendeter Disk und den Inhalten ein unterschiedliches Abspielverhalten auf.

MPEG4-Disks verwenden

- Disk : CD-RW/-R, DVD-RAM/-RW/-R
- Es können MPEG4-Dateien mit den nachstehenden Erweiterungen wiedergegeben werden. : .avi, .divx, .AVI, .DIVX
- MPEG4-Codec-Format: DivX 3.11 DivX 4.x DivX 5.x DivX-Pro Xvid
- Motion Compensation: QPEL, GMC
- FourCC: MPG4, mpg4, DIV3, divX3, DIVX, divX, DX50, MP43, mp43, XVID, xvid
- Verfügbares Audioformat: “MP3”, “MPEG1 Audio Layer2”, “LPCM”, “AC3”, “DTS”, “MS ADPCM”
- Unterstützte Untertitel-Dateiformate: .smi, .srt, .sub, .psb, .txt, .ass

DVD-Rs wiedergeben und beschreiben

- Sobald eine DVD-R im V modus fixiert wird, wird sie zu einer Video-DVD.
- Vor dem Fixieren können Sie Daten in den verfügbaren Speicherplatz auf der Disk schreiben und Bearbeitungsfunktionen ausführen wie z. B. Titel für Disks und Programme festlegen oder Programme wieder löschen.
- Wenn Sie ein Programm auf einer DVD-R löschen, wird der dafür zuvor verwendete Speicherplatz nicht wieder freigegeben. Sobald ein Bereich auf einer DVD-R beschrieben wurde, steht dieser nicht mehr für Folgeaufnahmen zur Verfügung. Durch Löschen von beschriebenen Bereichen wird kein Speicherplatz freigegeben.
- Nach Abschluss der Aufnahme benötigt das Gerät etwa 30 Sekunden zum Erstellen von Informationen zum Aufnahme-Management.
- Die DVD-R wird für jede Aufnahme optimiert.
  Die Optimierung wird gestartet, sobald Sie nach Einlegen der Disk mit der Aufnahme beginnen oder das Gerät einschalten. Bei zu häufiger Optimierung kann unter Umständen die Disk nicht mehr beschrieben werden.
- In manchen Fällen kann es je nach Aufnahmebedingungen unmöglich sein, die Disk wiederzugeben.
- Dieses Gerät kann mit einem Samsung-DVD-/Videorecorder beschriebene und fixierte DVD-Rs wiedergeben. Je nach Disk und den Bedingungen beim Schreiben ist die Wiedergabe einiger DVD-Rs unter Umständen nicht möglich.

DVD-RWs wiedergeben und beschreiben

- Bei DVD-RWs kann die Aufnahme und Wiedergabe sowohl im V modus als auch im VR Modus erfolgen.
- Sobald eine DVD-RW im VR modus fixiert wird, wird sie zu einer Video-DVD.
- Nach Fixierung einer DVD-RW im V modus ist ein weiteres Beschreiben nicht mehr möglich.
- In beiden Modi ist die Wiedergabe vor und nach der Fixierung möglich, die Durchführung von Schreib-, Lösch- und Bearbeitungsvorgängen jedoch nicht.
- Führen Sie die Formatierung aus, falls Sie die Disk erst im VR Modus und dann im V Modus beschreiben möchten. Gehen Sie beim Formatieren äußerst umsichtig vor, da hierbei alle geschriebenen Daten verloren gehen können.
- Beim Einlegen einer leeren Disk wird eine Meldung mit der Frage angezeigt, ob die Disk initialisiert werden soll.
  Wenn Sie “Ja” wählen, wird das Medium im VR-Modus formatiert.

• **DVD-RW (VR modus)**
- Dieses Format wird beim Schreiben von Daten auf DVD-RWs eingesetzt. Sie können die Aufnahme wiederholen, Bearbeitungen vornehmen, Elemente löschen, die Disk teilweise löschen, eine Playlist anlegen und vieles mehr.
- Eine in diesem Modus beschriebene Disk kann unter Umständen nicht mit allen DVD-Playern abgespielt werden.

• **DVD-RW (V modus)**
- Dieses Format wird beim Schreiben von Daten auf DVD-RWs oder DVD-Rs eingesetzt. Nach dem Fixieren kann die DVD auf nahezu allen DVD-Playern abgespielt werden.
- Wenn eine Disk mit einem Recorder eines anderen Herstellers im V modus beschrieben, jedoch nicht fixiert wurde, ist die Wiedergabe oder das weitere Beschreiben mit diesem Recorder nicht möglich.

DVD-RAM-Wiedergabe

- Wenn Sie DVD-RAMs mit Cartridge verwenden, entfernen Sie die Cartridge und verwenden Sie nur die Disk.
- Dieses Gerät kann nur DVD-RAMs nach Standard-Version 2.0 abspielen.

KOPIERSCHUTZ

- Viele DVDs sind durch Kodierung gegen Kopieren geschützt. Schließen Sie daher Ihren DVD-/Videorecorder direkt an das Fernsehgerät an, nicht an einen Videorecorder. Bei DVDs mit Kopierschutz erzeugt die Wiedergabe über Videorecorder ein verzerrtes Bild.
- Dieses Produkt verwendet Technologien zum Urheberrechtsschutz, die durch Verfahrensansprüche bestimmter US-Patente und sonstiger Rechte zum Schutz geistigen Eigentums der Macrovision Corporation und anderer Rechteinhaber geschützt sind. Der Gebrauch dieser Technologien im Rahmen des Urheberrechtsschutzes muss von der Macrovision Corporation genehmigt werden und gilt nur für den privaten oder anderen eingeschränkten Gebrauch, es sei denn, es liegt eine spezielle Genehmigung der Macrovision Corporation vor. Nachentwicklung (Reverse Engineering) und Disassemblierung sind verboten.
- Die Aufnahme von Fernsehsendungen, Filmen, Videofilmen und anderen Materialien ist nur unter der Maßgabe gestattet, dass die Urheberechte und andere Rechte Dritter nicht verletzt werden.

Schutz

• Programmschutz: Siehe Seite 73, “Einen Titel sperren”.
• Disk-Schutz: Siehe Seite 84, “Disk-Schutz”

✻ DVD-RAM/-RW/-R, die nicht mit dem DVD-VIDEO-Format kompatibel sind, können mit diesem Produkt nicht abgespielt werden.
✻ Weitere Informationen zur Kompatibilität der DVD-Aufnahmen erhalten Sie beim Hersteller der DVD-RW/-R.
✻ Die Verwendung minderwertiger DVD-RW/-R kann zu den im Folgenden beschriebenen unerwarteten Problemen führen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Schreibfehler, Verlust aufgenommener oder bearbeiteter Daten oder Schäden am Recorder.

Diese Disks nicht verwenden!

- Verwenden Sie keine LDs, CD-Gs, CD-Is, CD-ROMs, DVD-ROMs, DVD+Rs und DVD+RWs mit diesem Gerät.

[Hinweis]
Abspielbare Disk-Typen: CD/CD-RW/-R/MP3/JPEG/DVD-Video/DVD-RAM/-RW/-R. Eine mit einem anderen Gerät beschriebene DVD-RW/-R kann nur dann wiedergegeben werden, wenn sie im Videomodus aufgenommen und fixiert wurde.

- Einige Kauf-DVDs sowie DVDs aus Ländern außerhalb Ihrer Region können unter Umständen mit diesem Produkt nicht abgespielt werden. Wenn Sie diese Disks einlegen, wird die Meldung “Keine Disk” oder “Keine Wiedergabe möglich. Bitte überprüfen Sie den Ländercode der Disk.” angezeigt.
- Auch bei illegalen Kopien im DVD-RW-Format und bei anderen Format als DVD-Video können Probleme auftreten.

Disk-Kompatibilität

- Dieses Gerät ermöglicht die Aufnahme mit Hochgeschwindigkeits-Disks.
- Möglicherweise werden nicht alle Disks aller Marken von diesem Gerät unterstützt.

Inhalt

Erste Schritte

Warnung....2
Vorsichtsmaßnahmen....3
- Wichtige Sicherheitshinweise....3
- Vorsichtsmaßnahmen für den Betrieb....3
- Wartung des Gehäuses....3
- Handhabung von Disks....3
- Lagerung der Disks....4
- Disk-Spezifikationen....4

Allgemeine Funktionen....8
Wichtige Informationen zum Gebrauch der Bedienungsanleitung....8
DVD-/Videorecorder verwenden....9
Auspacken....10
Beschreibung....12
- Vorderseite (DVD-VR330)....12
- Vorderseite (DVD-VR331, DVD-VR336)....12
- Vorderseite (DVD-VR335)....13
- Display auf der Gerätevorderseite....13
- Rückseite (DVD-VR330, DVD-VR331)....14
- Rückseite (DVD-VR335, DVD-VR336)....14
- Funktionen der Fernbedienung....15

Anschließen und Einrichten

Kurzübersicht....16
DVD-/Videorecorder über HF-Kabel an das Fernsehgerät anschließen....17
SCART-Kabel anschließen....17
- 1. Option : DVD-/Videorecorder über SCART-Kabel an das Fernsehgerät anschließen....17
- 2. Option : DVD-/Videorecorder an einen Satelliten-Receiver oder andere Geräte anschließen....18

Audio/Video-Kabel anschließen....19
S-Video-Kabel anschließen....19
Component-Video-Kabel anschließen....20
HDMI-/DVI-Kabel an ein Fernsehgerät anschließen (nur für DVD-VR335,VR336)....21
- 1. Option : An ein Fernsehgerät mit HDMI-Eingang anschließen....21
- 2. Option : An ein Fernsehgerät mit DVI-Eingang anschließen....21

AV-Empfängeranschlüsse....22
Externe Geräte anschließen....22
- 1. Option : Externe Geräte an die Buchsen AV3 anschließen....22
- 2. Option : DV-Gerät an DV IN-Eingang anschließen (nur für DVD-VR331,VR335,VR336)....22

System-Setup-Programm

Navigation in den Bildschirmmenüs....23
Inbetriebnahme und automatisches Einrichten....24
Datum und Uhrzeit einstellen....25
Automatische Sendereinstellung....26
Manuelle Sendereinstellung....27
Einen voreingestellten Sender löschen....28
Voreingestellte Liste für manuelle Sendereinstellung ändern....29
Tonsystem für HF-Ausgang wählen (B/G-D/K)....30
VIDEO Output CH (Videoausgangskanal)....30
Sprachoptionen einstellen....31
Tonwiedergabeoptionen einstellen....32
Anzeigeoptionen (Video) einstellen....33
DivX(R)-Registrierung....34
Kindersicherung einstellen....34
Einstellung am Videorecorder....36
Dauer des DVD EP-Modus....37
Automatischer Kapitelgenerator....38
Sofortaufnahmefunktion....39
Progressive Abtastung....39

Wiedergabe

◆ DVD-Wiedergabe

Vor der Wiedergabe....41
Disk wiedergeben....42
Die Menüs Disc und Title verwenden....43
Such- und Überspringen-Funktionen verwenden....43
Wiedergabe in Zeitlupe/Einzelbildschritten....44
Die Taste ANYKEY....44
Wiedergabe wiederholen....45
Untertitel- und Audiosprache wählen....46
Kamerawinkel ändern....47
Zoom Ein....48
Lesezeichen verwenden....48
Indexmarken verwenden....49
Audio-CDs wiedergeben (CD-DA)....50
MP3-Disk wiedergeben....51
Wiedergabe einer Audio-/MP3-CD wiederholen....52
Wiedergabeoptionsmodus....53
Titel programmieren....53
Bilddaten-CD wiedergeben....54
MPEG4-Disk wiedergeben....55

◆ Videorecorder-Wiedergabe

VHS-Kassette wiedergeben (Videorecorder)....56
Spurnachführung....56
Sonderfunktionen der Videorecorder-Wiedergabe....56
Variables Suchsystem....57

Aufnehmen

◆ DVD-Aufnahme

Vor der Aufnahme....58
- Beschreibbare Disks....58
- Aufnahmeformate....59
- Aufnahmemodus....59
- Kopiergeschützte Videos....59

Aktuell eingeschaltetes Programm aufnehmen....60
Aufnahme von externen Geräten....61
Aufnahme über eine DV-Eingangsbuchse (nur für DVD-VR331,VR335,VR336)....61
Eintastenaufnahmen (OTR) starten....62
Timer-Aufnahmen starten....62
Timer-Übersicht bearbeiten....64
Timer-Übersicht löschen....65

◆ Videorecorder-Aufnahme

Einfache Videorecorder-Aufnahmen....66
Restzeit kontrollieren....66
Spezielle Aufnahmefunktionen....67
Auf DVD oder Videorecorder kopieren....67

Bearbeitung

Titelliste abspielen....70
Einfache Bearbeitung (Titelliste)....72
- Einen Titel umbenennen (beschriften)....72
- Einen Titel sperren (schützen)....73
- Einen Titel löschen....73
- Einen Titelabschnitt löschen....74

Erweiterte Bearbeitung (wiedergabeliste)....76
- Eine wiedergabeliste erstellen....76
- Titel aus der wiedergabeliste wiedergeben....77
- Einen Titel in der wiedergabeliste umbenennen....77
- Eine Szene für die wiedergabeliste bearbeiten....78
- Eine wiedergabeliste auf den Videorecorder kopieren....81
- Einen Titel aus der wiedergabeliste löschen....82

Disk-Manager....83
- Disk-Name bearbeiten....83
- Disk-Schutz....84
- Eine Disk formatieren....84
- Eine Disk fixieren....85
- Fixierung einer Disk aufheben (V/VR Modus)....86
- Alle Titellisten löschen....87

Weitere Informationen

Fehlerbehebung....89
Technische Daten....93

Allgemeine Funktionen

Mit dem DVD-VR330,VR331/VR335,VR336 können Sie digitale Bilddaten auf DVD-RW/-R in hoher Qualität aufnehmen und wiedergeben. Des Weiteren können Sie digitale Bilddaten auf DVD-RW bearbeiten.

Digitale Audio- und Videodaten in hoher Qualität aufnehmen und wiedergeben

Eine DVD-RW/DVD-R mit 4,7 GB kann je nach Aufnahmemodus bis zu 8 Stunden an Bilddaten aufnehmen.

DVD-Videotitel auf DVD-RW/-R erstellen

Mit dem DVD-VR330,VR331/VR335,VR336 können Sie Ihre eigenen DVD-Videotitel auf DVD-RW/-R mit einer Kapazität von 4,7 GB erstellen.

Große Auswahl an Aufnahmeoptionen

Wählen Sie den geeigneten Aufnahmemodus (XP, XP, LP, EP) für Ihre Bedürfnisse aus.
(Siehe Seite 59.)
- XP-Modus - Hohe Qualität, ca. 1 Stunde
- SP-Modus - Standardqualität, ca. 2 Stunden
- LP-Modus - Verminderte Qualität, ca. 4 Stunden
- EP-Modus - Geringste Qualität, ca. 6 oder 8 Stunden

Inhalt vom digitalen Camcorder über den DV-Eingang kopieren (nur für DVD-VR331,VR335,VR336)

Zeichnen Sie Daten von einem DV-Gerät auf DVD-RW/-R oder Videokassette über die DV-Eingangsbuchse auf (IEEE 1394, 4-polig). (Siehe Seite 61.)

Qualitativ hochwertige progressive Abtastung

Die progressive Abtastung sorgt für hohe Auflösung und flimmerfreie Bildwiedergabe. Die 2D Luminanz/ Chrominanz-Trennschaltung mit D/A-Wandler (10 Bit, 54 MHz) und die TBC-Technologie (Time Base Corrector, zeitgesteuerte Korrektur) gewährleisten die höchstmögliche Bildqualität bei Wiedergabe und Aufnahme. (Siehe Seite 20.)

Eine Vielzahl an Funktionen mit unkomplizierter Benutzeroberfläche

Das integrierte Menüsystem und die Meldungsfunktionen sorgen dafür, dass Sie die gewünschten Vorgänge stets schnell und einfach ausführen können. Auf einer DVD-RW (VR Modus) können Sie aufgenommene Bilder bearbeiten, eine Playlist anlegen und Bilder je nach Bedarf in einer bestimmten Reihenfolge bearbeiten.

MPEG4-Dateien wiedergeben

Dieser DVD-Recorder kann MPEG4-Daten innerhalb einer AVI-Datei wiedergeben.

DivX-Zertifizierung

DivX, DivX Certified und zugehörige Logos sind Marken von DivXNetworks, Inc und werden unter Lizenz verwendet.

HDMI (High Definition Multimedia Interface)

HDMI ist eine volldigitale und daher rauscharme Schnittstelle für die Übertragung von Audio- und Videodaten vom DVD-/Videorecorder zum Fernsehgerät. (nur für DVD-VR335,VR336)

Wichtige Informationen zum Gebrauch der Bedienungsanleitung

Informieren Sie sich vor dem Lesen der Bedienungsanleitung über die nachstehenden Begriffe.

Symbole in dieser Bedienungsanleitung

Symbol	Begriff	Definition
DVD-VIDEO	DVD	Hierbei wird eine Funktion verwendet, die bei im Videomodus beschriebenen und fixierten DVDs und DVD-Rs/DVD-RWs zur Verfügung steht.
DVD-RAM	RAM	Hierbei wird eine Funktion verwendet, die bei DVD-RAMs zur Verfügung steht.
DVD-RW	RW	Hierbei wird eine Funktion verwendet, die bei DVD-RWs zur Verfügung steht.
DVD-R	R	Hierbei wird eine Funktion verwendet, die bei DVD-Rs zur Verfügung steht.
CD	CD	Hierbei wird eine Funktion verwendet, die bei Daten-CDs (CD-R oder CD-RW) zur Verfügung steht.
JPEG	JPEG	Hier handelt es sich um eine Funktion, die bei CD-R/-RW oder bei DVD-R/-RW/-RAM zur Verfügung steht.
MP3	MP3	Hier handelt es sich um eine Funktion, die bei CD-R/-RW oder bei DVD-R/-RW/-RAM zur Verfügung steht.
MPEG4	MPEG4	Hier handelt es sich um eine Funktion, die bei CD-R/-RW oder bei DVD-R/-RW/-RAM zur Verfügung steht.
VHS	VHS	Hierbei wird eine Funktion verwendet, die bei Videokassetten zur Verfügung steht.
	Vorsicht	Hierbei liegt ein Fall vor, in dem eine Funktion nicht ordnungsgemäß arbeitet oder in dem ein Einstellungsvorgang abgebrochen wurde.
	ANMERKUNG	Hierbei werden Tipps oder Anweisungen auf der Seite gegeben, die die Nutzung der Funktion unterstützen.
	Taste One-Touch	Eine Funktion, die mit einer einzigen Taste bedient werden kann.
ANYKEY	Taste ANYKEY	Eine Funktion, die mit der Taste ANYKEY bedient werden kann.

Informationen zum Gebrauch dieser Bedienungsanleitung

1) Machen Sie sich mit den Sicherheitsanweisungen vertraut, bevor Sie dieses Produkt nutzen. (Siehe Seite 2–5.)
2) Falls ein Problem auftritt, schlagen Sie im Kapitel zur Fehlerbehebung nach. (Siehe Seite 89–92.)

Copyright

© 2006 Samsung Electronics Co.
Alle Rechte vorbehalten. Ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Samsung Electronics Co. ist das vollständige oder teilweise Reproduzieren oder Kopieren dieser Bedienungsanleitung nicht gestattet.

DVD-/Videorecorder verwenden

Schritt 1 Disk-Typ auswählen

Dieses Gerät kann die nachstehenden Disk-Typen beschreiben.
Wenn Sie eine Disk mehrfach wieder beschreiben oder nach der Aufnahme noch bearbeiten möchten, wählen Sie eine wieder beschreibbare DVD-RW.
Verwenden Sie bei endgültigen Aufnahmen ohne weitere Änderungsmöglichkeit eine einmal beschreibbare DVD-R.

Schritt 2 Disk zum Starten der Aufnahme formatieren

Im Gegensatz zu einem Videorecorder beginnt das Gerät automatisch mit der Formatierung, sobald eine neue Disk eingelegt wird. Dieser Schritt ist als Vorbereitung für das Beschreiben der Disk notwendig.

DVD-RW verwenden
Dieser Disk-Typ kann wahlweise im DVD-Video-Format (V modus) oder im DVD-Video-Recording-Format (VR Modus) formatiert werden. Beim Einlegen einer leeren Disk wird eine Meldung mit der Frage angezeigt, ob die Disk initialisiert werden soll. Wenn Sie “Ja” wählen, wird das Medium im VR-Modus formatiert.
Disks im V modus können auf vielen DVD-Geräten abgespielt werden. Eine Disk im VR Modus bietet vielfältigere Bearbeitungsmöglichkeiten.

DVD-R verwenden
Das Formatieren einer Disk ist nicht notwendig, da lediglich die Aufzeichnung im V-Modus unterstützt wird. Disks mit diesem Typ können auf bestimmten DVD-Geräten nur nach erfolgter Fixierung abgespielt werden.

Hinweis

- Sie können DVD-RWs entweder im VR- oder im V-Modus verwenden. Die Modi können nicht gleichzeitig genutzt werden.
- Sie können das DVD-RW-Format durch ein anderes Format ersetzen. Allerdings kann es bei einem Formatwechsel unter Umständen zu Datenverlust kommen.

Schritt 3 Aufnehmen

Für die Aufnahme stehen zwei verschiedene Methoden zur Auswahl : Die direkte Aufnahme und die Timer-Aufnahme.
Für die Timer-Aufnahme legen Sie ein Datum (einmalig, täglich, wöchentlich) und einen Aufnahmemodus fest : Für den Aufnahmemodus wählen Sie zwischen den Optionen XP (Modus mit hoher Qualität), SP (Modus mit Standardqualität), LP (Longplay-Aufnahmemodus) und EP (erweiterter Modus).

Schritt 4 Wiedergeben

Sie können den Titel für die Wiedergabe in einem Bildschirmmenü auswählen und dann die Wiedergabe direkt starten.
Eine DVD besteht aus mehreren Abschnitten (“Titel”) und Unterabschnitten (“Kapitel”).
Beim Aufnehmen wird ein Titel angelegt, der zwischen dem Beginn und dem Ende der Aufnahme liegt. Die Kapitel werden automatisch erstellt, sobald Sie die DVD -RW/-R im V modus fixieren. Die Länge des Kapitels (der Abstand zwischen den Kapiteln) ist abhängig vom Aufnahmemodus.

Schritt 5 Aufgenommene Disk bearbeiten

Die Bearbeitung von Disks ist deutlich einfacher als bei herkömmlichen Videobändern. Der Recorder unterstützt zahlreiche Bearbeitungsfunktionen, die in dieser Form nur für DVDs verfügbar sind.
Über ein einfaches, übersichtliches Bearbeitungsmenü gelangen Sie zu verschiedenen Bearbeitungsfunktionen (z. B. Löschen, Kopieren, Umbenennen, Sperren) für aufgenommene Titel.

Playlist erstellen (DVD-RW im VR modus)

Mit diesem Recorder können Sie ohne Änderung der ursprünglichen Aufnahme eine neue Playlist auf derselben Disk anlegen und dann bearbeiten.

Schritt 6 Fixieren und auf anderen DVD-Geräten wiedergeben

Um die DVD auf anderen DVD-Geräten wiedergeben zu können, muss die Disk ggf. erst fixiert werden. Beenden Sie zunächst alle Bearbeitungen und Aufnahmen, und fixieren Sie anschließend die Disk.

Bei Verwendung einer DVD-RW im VR Modus

Im Allgemeinen ist es nicht notwendig, die Disk zu fixieren, wenn Sie sie auf einem VR-Modus-kompatiblen Gerät wiedergeben. Zur Wiedergabe sollte jedoch nach Möglichkeit eine fixierte Disk verwendet werden.

Bei Verwendung einer DVD-RW im V modus

Die Disk sollte fixiert werden, um die Wiedergabe auf anderen Geräten zu ermöglichen. Nach dem Fixieren können weder Daten auf der Disk bearbeitet noch weitere Aufnahmen vorgenommen werden.

Bei Verwendung einer DVD-R

Die Disk sollte fixiert werden, um die Wiedergabe auf einem anderen Gerät zu ermöglichen. Nach dem Fixieren können weder Daten bearbeitet noch weitere Aufnahmen vorgenommen werden.

Auspacken

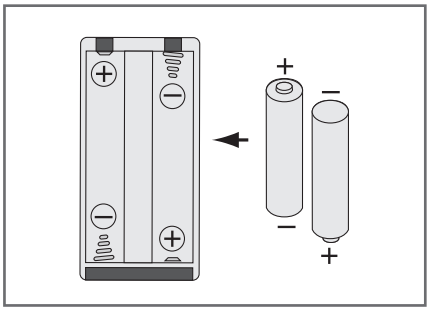
Zubehör

- Audio/Video-Kabel
- HF-Kabel für Fernsehgerät
- Fernbedienung
- Batterien für die Fernbedienung (Typ: Mignon/AAA)
- Benutzerhandbuch
- Kurzanleitung
- HDMI-Kabel (nur für DVD-VR335,VR336)

Fernbedienung vorbereiten

Batterien in die Fernbedienung einsetzen

- Entfernen Sie die Abdeckung des Batteriefachs auf der Rückseite der Fernbedienung.
- Legen Sie zwei AAA-Batterien ein. Die Batteriepole (+/-) müssen korrekt ausgerichtet sein.
- Verschließen Sie wieder das Batteriefach mit der Abdeckung.



Falls die Fernbedienung nicht ordnungsgemäß funktioniert:

- Überprüfen Sie die Ausrichtung +/- der Batteriepole (Trockenzelle).
- Überprüfen Sie, ob die Batterien leer sind.
- Überprüfen Sie, ob der Sensor der Fernbedienung verdeckt ist.
- Überprüfen Sie, ob sich Leuchtstofflampen in der Nähe befinden.

Entsorgen Sie Batterien gemäß den örtlichen Umweltschutzvorschriften. Werfen Sie sie nicht in den Hausmüll.

Fernbedienung einrichten

Die Fernbedienung Ihres DVD-/Videorecorders funktioniert mit Fernsehgeräten von Samsung und kompatiblen Marken.

Mit den nachstehenden Anweisungen stellen Sie fest, ob Ihr Fernsehgerät kompatibel ist.

1. Schalten Sie das Fernsehgerät ein.
2. Richten Sie die Fernbedienung auf das Fernsehgerät.
3. Drücken Sie die Taste **TV**, halten Sie sie gedrückt, und geben Sie zugleich über die Zifferntasten den zweistelligen Code für die Marke des Fernsehgeräts ein.

Marke	Codes
SAMSUNG	TV +01, +02, +03, +04, +05, +06, +35
AKAI	TV +12
BANG & OLUFSEN	TV +22
BLAUPUNKT	TV +09
BRANDT	TV +14
BRIONVEGA	TV +22
CGE	TV +21
CONTINENTAL EDISON	TV +24
FERGUSON	TV +14
FINLUX	TV +02, +17, +21
FISHER	TV +12
FORMENTI	TV +22
GRUNDIG	TV +09, +17, +21
HITACHI	TV +11, +13, +14, +24
IMPERIAL	TV +21
JVC	TV +32
LG	TV +02, +30
LOEWE	TV +02
LOEWE OPTA	TV +02, +22
METZ	TV +22
MITSUBISHI	TV +02, +16
MIVAR	TV +21, +29
NOKIA	TV +23
NORDMENDE	TV +13, +14, +22, +24
PANASONIC	TV +08, +23, +24, +25, +26, +27
PHILIPS	TV +02, +20, +22
PHONOLA	TV +02, +20, +22
PIONEER	TV +14, +23
RADIOLA	TV +02, +20
RADIOMARELLI	TV +22
REX	TV +23
SABA	TV +13, +14, +22, +23, +24
SALORA	TV +23
SANYO	TV +12, +16
SCHNEIDER	TV +02
SELECO	TV +23
SHARP	TV +10, +16, +31
SIEMENS	TV +09
SINGER	TV +22
SINUDYNE	TV +22
SONY	TV +15, +16
TELEAVA	TV +14
TELEFUNKEN	TV +14, +24, +28
THOMSON	TV +13, +14, +24
THOMSON ASIA	TV +33, +34
TOSHIBA	TV +07, +16, +17, +18, +19, +21
WEGA	TV +22
YOKO	TV +02

Ergebnis: Wenn das Fernsehgerät mit der Fernbedienung kompatibel ist, schaltet sich das Gerät ab. Das Gerät ist nun für den Betrieb mit der Fernbedienung eingerichtet.

Hinweis

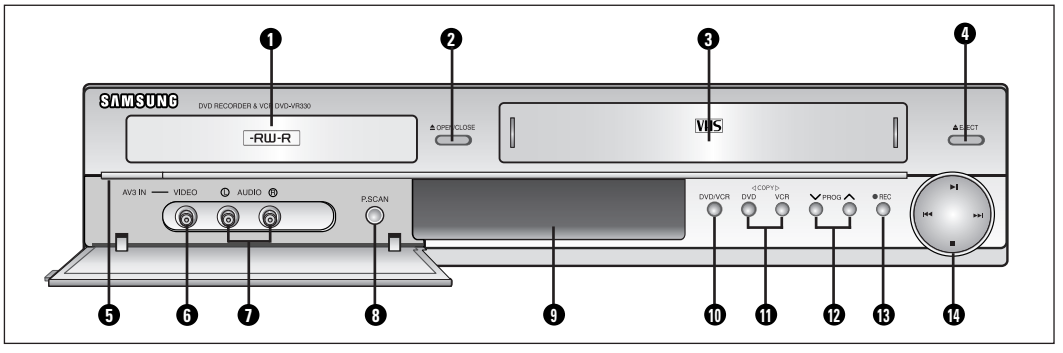
- Falls mehrere Codes für die Marke Ihres Fernsehgeräts aufgeführt sind, probieren Sie sie der Reihe nach aus, bis Sie einen funktionsfähigen Code finden.
- Wenn Sie die Batterien in der Fernbedienung austauschen, muss der Markencode erneut festgelegt werden.

Anschließend können Sie das Fernsehgerät mit den nachstehenden Tasten bedienen.

Taste	Funktion
TV STANDBY/ON	Zum Ein- und Ausschalten des Fernsehgeräts.
INPUT SEL.	Zum Auswählen einer externen Quelle.
VOL + oder -	Zum Ändern der Lautstärke am Fernsehgerät.
PROG/TRK(∧ / ∨)	Zum Auswählen des gewünschten Programms.
TV MUTE	Zum Ein- und Ausschalten des Tons.
0~9	Zum direkten Eingeben der Zahlen.

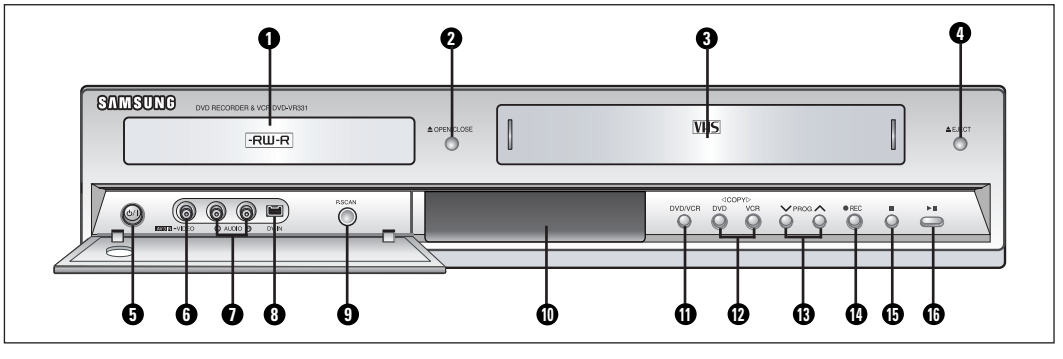
Beschreibung

Vorderseite (DVD-VR330)



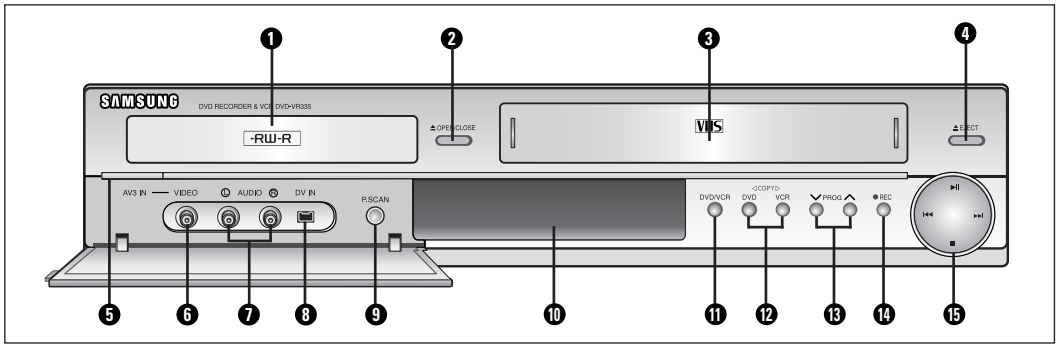
1. DVD-DECK
2. TASTE OPEN/CLOSE FÜR DVD
3. VIDEORECORDER-DECK
4. AUSWURFTASTE FÜR VIDEO
5. TASTE STANDBY/ON
6. VIDEO-EINGANG (AV3 IN)
7. AUDIO-EINGÄNGE (AV3 IN)
8. TASTE P.SCAN
9. ANZEIGE AUF DER GERÄTEVORDERSEITE
10. TASTE ZUR DVD/VCR-AUSWAHL
11. TASTE COPY
12. TASTE PROG ∨ / ∧
13. TASTE RECORD
14. TASTEN PLAY/PAUSE, REW/SKIP, F.F./SKIP, STOP

Vorderseite (DVD-VR331, DVD-VR336)



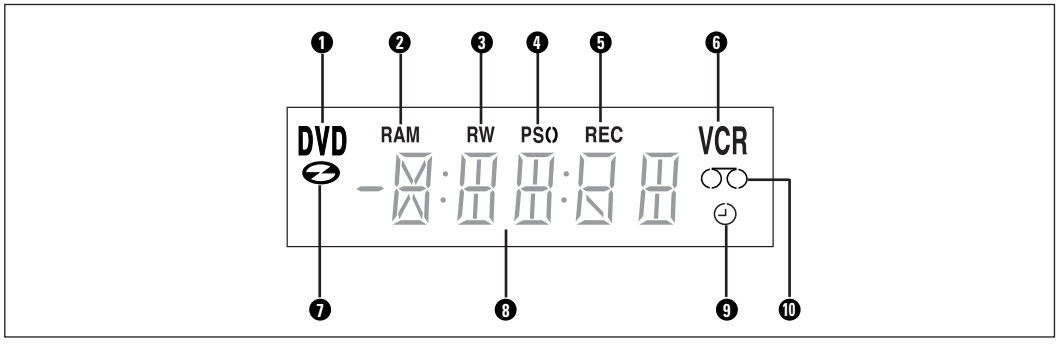
1. DVD-DECK
2. TASTE OPEN/CLOSE FÜR DVD
3. VIDEORECORDER-DECK
4. AUSWURFTASTE FÜR VIDEO
5. TASTE STANDBY/ON
6. VIDEO-EINGANG (AV3 IN)
7. AUDIO-EINGÄNGE (AV3 IN)
8. DV-EINGANG
9. TASTE P.SCAN
10. ANZEIGE AUF DER GERÄTEVORDERSEITE
11. TASTE ZUR DVD/VCR-AUSWAHL
12. TASTE COPY
13. TASTE PROG ∨ / ∧
14. TASTE RECORD
15. TASTE STOP
16. TASTEN PLAY/PAUSE

Vorderseite (DVD-VR335)



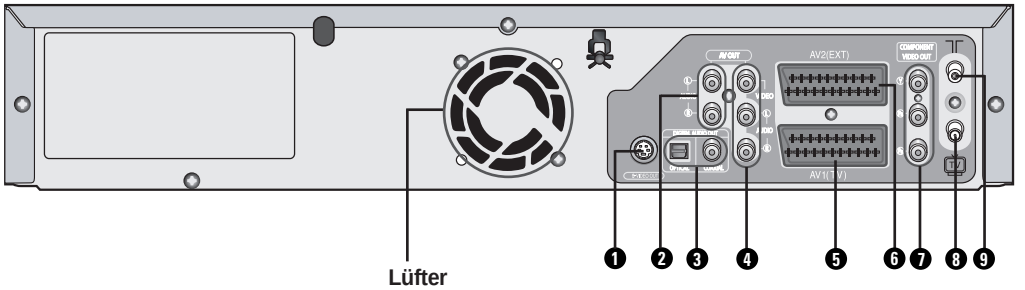
1. DVD-DECK
2. TASTE OPEN/CLOSE FÜR DVD
3. VIDEORECORDER-DECK
4. AUSWURFTASTE FÜR VIDEO
5. TASTE STANDBY/ON
6. VIDEO-EINGANG (AV3 IN)
7. AUDIO-EINGÄNGE (AV3 IN)
8. DV-EINGANG
9. TASTE P.SCAN
10. ANZEIGE AUF DER GERÄTEVORDERSEITE
11. TASTE ZUR DVD/VCR-AUSWAHL
12. TASTE COPY
13. TASTE PROG ∨ / ∧
14. TASTE RECORD
15. TASTEN PLAY/PAUSE, REW/SKIP, F.F./SKIP, STOP

Display auf der Gerätevorderseite



1. DVD ist aktiv.
2. DVD-RAM ist aktiv.
3. DVD-R oder DVD-RW ist aktiv.
4. Progressive Abtastung ist aktiv.
5. Aufnahmefunktion ist aktiv.
6. Videorecorder ist aktiv.
7. DVD oder CD ist eingelegt.
8. Uhrzeit, Zählerposition oder aktueller Deckstatus werden angezeigt.
9. Diese Anzeige leuchtet, wenn eine Timer-Aufnahme programmiert ist.
10. VHS-Videokassette ist eingelegt.

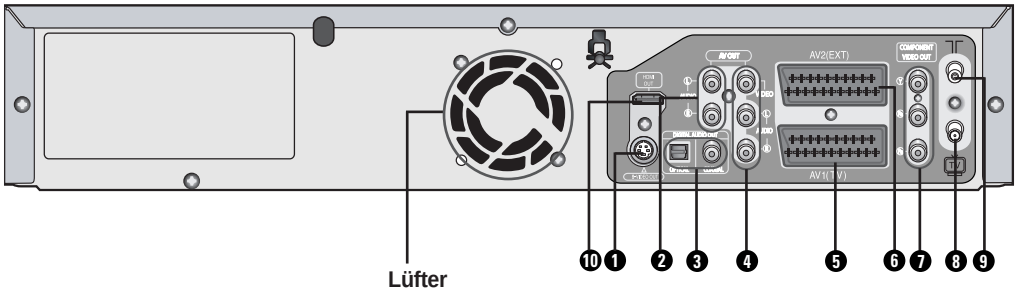
Rückseite (DVD-VR330, DVD-VR331)



Lüfter
Der Lüfter ist ständig in Betrieb, wenn das Gerät eingeschaltet ist. Beim Aufstellen des Geräts ist ein Abstand von mindestens 10 cm auf allen Seiten des Lüfters einzuhalten.

1. S-VIDEO-AUSGANG
2. AUDIO L/R-AUSGÄNGE
3. DIGITAL AUDIO-AUSGANG (OPTISCH/KOAXIAL)
4. AUDIO-/VIDEO-AUSGANG (AV OUT)
5. AV1 (TV) SCART-EINGANG/AUSGANG
6. AV2 (EXT) SCART
7. COMPONENT-VIDEO-AUSGÄNGE
8. AUSGANG ZUM FERNSEHANSCHLUSS
9. EINGANG VOM ANTENNENANSCHLUSS

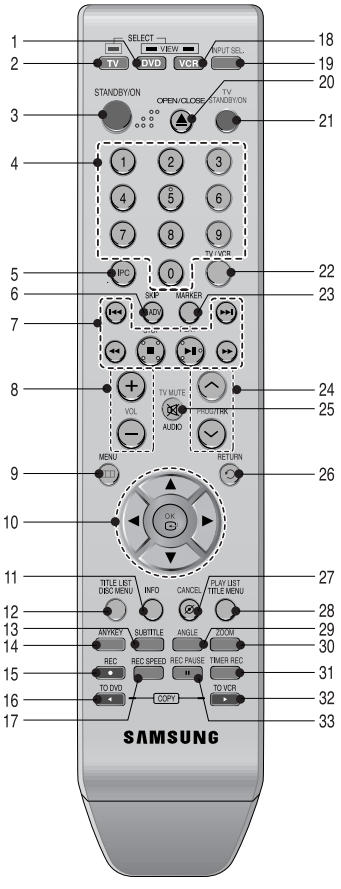
Rückseite (DVD-VR335, DVD-VR336)



Lüfter
Der Lüfter ist ständig in Betrieb, wenn das Gerät eingeschaltet ist. Beim Aufstellen des Geräts ist ein Abstand von mindestens 10 cm auf allen Seiten des Lüfters einzuhalten.

1. S-VIDEO-AUSGANG
2. AUDIO L/R-AUSGÄNGE
3. DIGITAL AUDIO-AUSGANG (OPTISCH/KOAXIAL)
4. AUDIO-/VIDEO-AUSGANG (AV OUT)
5. AV1 (TV) SCART-EINGANG/AUSGANG
6. AV2 (EXT) SCART
7. COMPONENT-VIDEO-AUSGÄNGE
8. AUSGANG ZUM FERNSEHANSCHLUSS
9. EINGANG VOM ANTENNENANSCHLUSS
10. HDMI-Ausgang (nur für DVD-VR335,VR336)

Funktionen der Fernbedienung



1. Taste DVD
Drücken Sie diese Taste, wenn Sie eine DVD verwenden.

2. Taste TV
Zum Bedienen des Fernsehgeräts.

3. Taste STANDBY/ON

4. ZIFFERN-Taste

5. Taste IPC

6. Taste F.ADV/SKIP

7. Tasten für die Wiedergabe
Vorlauf/Rücklauf, Suche, Überspringen, Stopp, Wiedergabe/Pause

8. Taste VOLUME
Zum Einstellen der Lautstärke am Fernsehgerät.

9. Taste MENU
Zum Öffnen des Menüs für den DVD-/Videorecorder.

10. Taste OK/Richtungstasten (Tasten ▲ / ▼ / ◄ / ►)

11. Taste INFO
Zum Abrufen der aktuellen Einstellung oder des Disk-Status.

12. Taste TITLE LIST/DISC MENU
Zum Öffnen der Titelliste bzw. des Disk-Menüs.

13. Taste SUBTITLE
Zum Umschalten der DVD-Untertitelsprache.

14. Taste ANYKEY
Zum Abrufen des Status für die derzeit wiedergegebene Disk.

15. Taste REC
Zum Starten der Aufnahme auf DVD-RW/-R bzw. auf VHS-Videokassette.

16. Taste TO DVD (Kopieren)
Zum Kopieren vom Videorecorder auf DVD.

17. Taste REC SPEED
Zum Einstellen der gewünschten Aufnahmedauer und Bildqualität.

18. Taste VCR
Drücken Sie diese Taste, wenn Sie einen Videorecorder verwenden.

19. Taste INPUT SEL.
Zur Auswahl des Eingangssignals im externen Eingabemodus [Tuner, AV1-, AV2-, AV3- (oder DV-Eingang : nur für DVD-VR331,VR335,VR336)]

20. Taste OPEN/CLOSE
Zum Öffnen und Schließen des CD-Fachs.

21. Taste TV STANDBY/ON

22. Taste TV/VCR

23. Taste MARKER
Zum Kennzeichnen einer Position bei der Wiedergabe einer Disk.

24. Taste PROG/Taste TRK
Zum Auswählen eines Fernsehsenders./ Drücken Sie diese Taste, um die weiße Linie zu entfernen.

25. Taste AUDIO/TV MUTE
Zur Auswahl der verschiedenen Audiofunktionen. Bewirkt die Stummschaltung. (TV-Modus)

26. Taste RETURN
Zum vorherigen Menü zurückkehren.

27. Taste CANCEL

28. Taste PLAY LIST/TITLE MENU
Zum Öffnen des Playlist-Bearbeitungsmenüs bzw. des Disk-Menüs.

29. Taste ANGLE
Zur Auswahl der verschiedenen Kameraperspektiven auf der Disk (sofern die Disk mehrere Perspektiven enthält).

30. Taste ZOOM
Vergrößert die Anzeige auf dem Fernsehgerät.

31. Taste TIMER REC
Drücken Sie diese Taste, wenn Sie eine Timer-Aufnahme verwenden.

32. Taste TO VCR (Kopieren)
Zum Kopieren von DVD auf den Videorecorder.

33. Taste REC PAUSE
Zum Unterbrechen einer Aufnahme.

Anschließen und Einrichten

Kurzübersicht 16
DVD-/Videorecorder über HF-Kabel an das Fernsehgerät anschließen. 17
SCART-Kabel anschließen 17
Audio/Video-Kabel anschließen 19
S-Video-Kabel anschließen 19
Component-Video-Kabel anschließen 20
HDMI-/DVI-Kabel an ein Fernsehgerät anschließen (nur für DVD-VR335,VR336) 21
AV-Empfängeranschlüsse 22
Externe Geräte anschließen 22

Kurzübersicht

In dieser Kurzübersicht finden Sie ausreichende Informationen zum Starten des DVD-/Videorecorders.

DVD-/Videorecorder über HF-Kabel an das Fernsehgerät anschließen.

SCART-Kabel anschließen

Audio/Video-Kabel anschließen

S-Video-Kabel anschließen

Component-Video-Kabel anschließen

HDMI-/DVI-Kabel an ein Fernsehgerät anschließen (nur für DVD-VR335,VR336)

AV-Empfängeranschlüsse

Externe Geräte anschließen

DVD-/Videorecorder über HF-Kabel an das Fernsehgerät anschließen

Hinweis

■ Achten Sie darauf, dass vor Anschluss der Kabel das Fernsehgerät und der DVD-/Videorecorder ausgeschaltet sind.

1 Ziehen Sie das Antennen- oder Signalkabel vom Fernsehgerät ab.

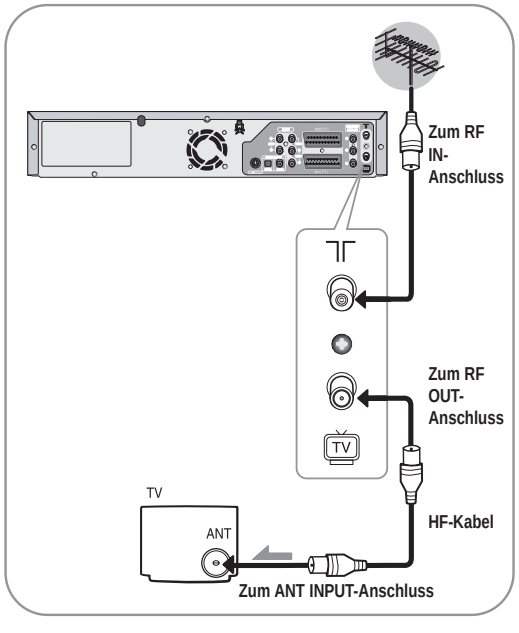
2 Verbinden Sie dieses Kabel mit dem 75-Ohm-Antennenanschluss mit der Kennzeichnung ⊓ an der Rückseite des DVD-/Videorecorders.

3 Verbinden Sie das mitgelieferte HF-Kabel mit dem Anschluss TV am DVD-/Videorecorder.

4 Stecken Sie das andere Ende des HF-Kabels in den Anschluss am Fernsehgerät, der für die Antenne vorgesehen ist.

Hinweis

■ Um eine höhere Bild- und Tonqualität auf dem Fernsehgerät zu erzielen, können Sie auch den DVD-/Videorecorder über das SCART-Kabel mit dem Fernsehgerät verbinden, sofern Ihr Fernsehgerät einen solchen Anschluss besitzt.



SCART-Kabel anschließen

1. Option : DVD-/Videorecorder über SCART-Kabel an das Fernsehgerät anschließen

Wenn das Fernsehgerät über einen SCART-Eingang verfügt, können Sie den DVD-/Videorecorder über das SCART-Kabel an das Fernsehgerät anschließen. Damit erzielen Sie Folgendes:

- Höhere Ton- und Bildqualität
- Einfacheres Verfahren zum Einrichten des DVD-/Videorecorders

Hinweis

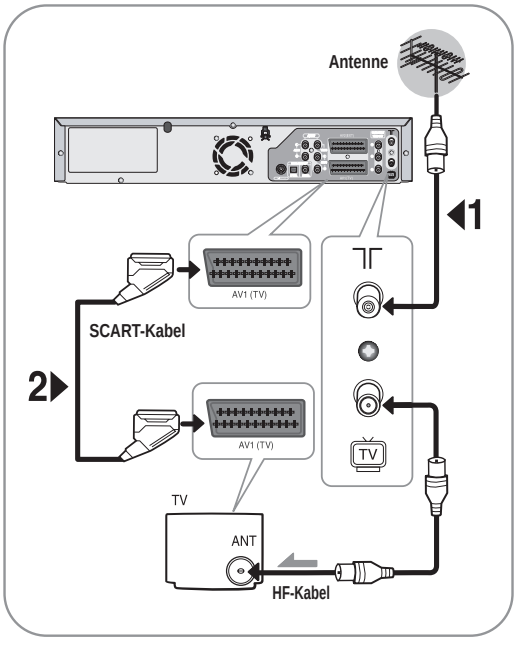
■ Unabhängig von der Art der ausgewählten Verbindung muss stets das HF-Kabel angeschlossen werden. Anderenfalls ist bei ausgeschaltetem DVD-/Videorecorder kein Bild auf dem Fernsehgerät zu sehen.

■ Achten Sie darauf, dass vor Anschluss der Kabel das Fernsehgerät und der DVD-/Videorecorder ausgeschaltet sind.

1 Schließen Sie das Antennenkabel an.

2 Verbinden Sie ein Ende des SCART-Kabels mit dem AV1-Anschluss (TV) an der Rückseite des DVD-/Videorecorders.

3 Stecken Sie das andere Ende in den entsprechenden Anschluss am Fernsehgerät ein.



2. Option : DVD-/Videorecorder an einen Satelliten-Receiver oder andere Geräte anschließen

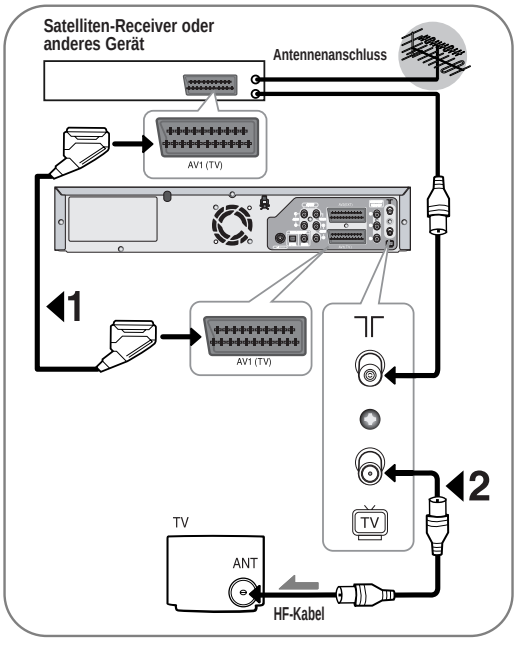
Sie können den DVD-/Videorecorder über das SCART-Kabel an einen Satelliten-Receiver oder an einen anderen DVD-/Videorecorder anschließen, sofern das betreffende Gerät über die entsprechenden Anschlüsse verfügt.
Die folgenden Abbildungen zeigen einige Beispiele für die Anschlussmöglichkeiten.

1 AV1 (TV): Über 21-poliges SCART-Kabel

Verbinden Sie den Satelliten-Receiver oder das andere Gerät über das SCART-Kabel mit dem AV1-Anschluss (TV) an der Rückseite des DVD-/Videorecorders.
Sobald die Verbindung hergestellt ist, wählen Sie die Quelle aus; drücken Sie hierzu die Taste **INPUT SEL.** für die **AV1**-Eingabequellen.

2 Über HF-Kabel

Sobald die Verbindung hergestellt ist, muss der über den Satelliten-Receiver empfangene Sender voreingestellt werden.
Der HF-Ausgabekanal des Satelliten-Receivers sollte auf einen anderen Kanal umgestellt werden, z. B. auf Kanal 36; Kanal 33 wird vom DVD-/Videorecorder verwendet.



1 AV2 IN (EXT): Über 21-poliges SCART-Kabel

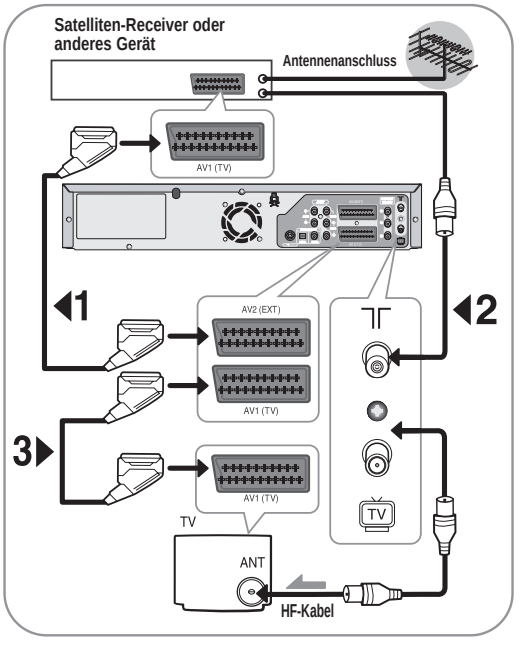
Verbinden Sie den Satelliten-Receiver oder ein anderes Gerät über das SCART-Kabel mit dem AV2-Anschluss (EXT) an der Rückseite des DVD-/Videorecorders.
Sobald die Verbindung hergestellt ist, wählen Sie die Quelle aus; drücken Sie hierzu die Taste **INPUT SEL.** für die **AV2**-Eingabequellen.

2 Über HF-Kabel

Sobald die Verbindung hergestellt ist, muss der über den Satelliten-Receiver empfangene Sender voreingestellt werden.
Der HF-Ausgabekanal des Satelliten-Receivers sollte auf einen anderen Kanal umgestellt werden, z. B. auf Kanal 36; Kanal 33 wird vom DVD-/Videorecorder verwendet.

3 AV1 (TV): Über 21-poliges SCART-Kabel

Verbinden Sie ein Ende des SCART-Kabels mit dem AV1-Anschluss (TV) an der Rückseite des DVD-/Videorecorders. Stecken Sie das andere Ende in den entsprechenden Anschluss am Fernsehgerät ein.



Audio/Video-Kabel anschließen

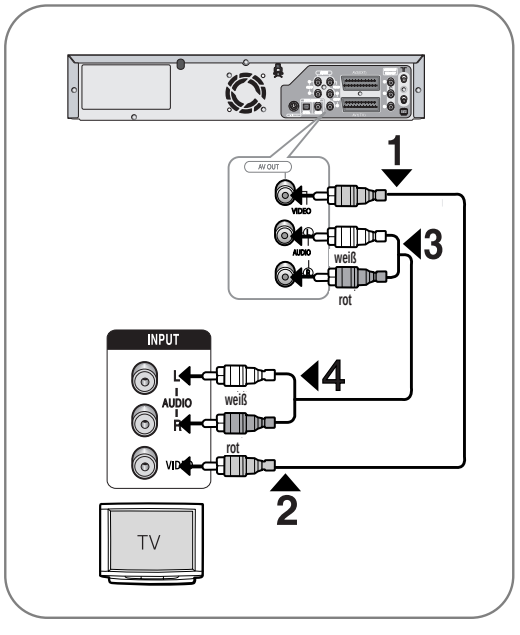
Wenn das Fernsehgerät über einen RCA-Eingang verfügt, können Sie den DVD-/Videorecorder über das RCA-Audio-/-Video-Kabel an das Fernsehgerät anschließen.

1 erbinden Sie ein Ende des Videokabels mit dem **VIDEO**-Ausgang an der Rückseite des DVD-/Videorecorders.

2 Stecken Sie das andere Ende des Videokabels in den entsprechenden Eingang am Fernsehgerät ein.

3 Verbinden Sie ein Ende der mitgelieferten Audiokabel mit den **AUDIO**-Ausgängen an der Rückseite des DVD-/Videorecorders.
- Achten Sie auf die Farbkodierung am linken und rechten Ausgang.

4 Stecken Sie das andere Ende der Audiokabel in die entsprechenden Eingänge am Fernsehgerät ein.



S-Video-Kabel anschließen

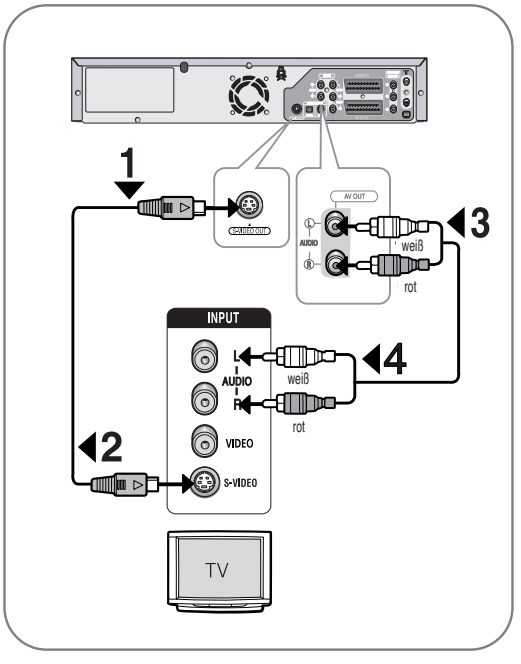
Eine S-Video-Verbindung sorgt für bessere Bildqualität. Bei der S-Video-Übertragung werden die Bilddaten in Schwarz- und Weiß- (Y) sowie in Farbsignale (C) zerlegt und damit ein klareres Bild erzeugt als bei der Composite-Video-Übertragung.

1 Verbinden Sie ein Ende des Videokabels mit dem **S-VIDEO**-Ausgang an der Rückseite des DVD-/Videorecorders.

2 Stecken Sie das andere Ende des S-Videokabels in den entsprechenden Eingang am Fernsehgerät ein.

3 Verbinden Sie ein Ende des mitgelieferten Audiokabels mit den **AUDIO**-Ausgängen an der Rückseite des DVD-/Videorecorders.
- Achten Sie auf die Farbkodierung am linken und rechten Ausgang.

4 Stecken Sie das andere Ende der Audiokabel in die entsprechenden Eingänge am Fernsehgerät ein.

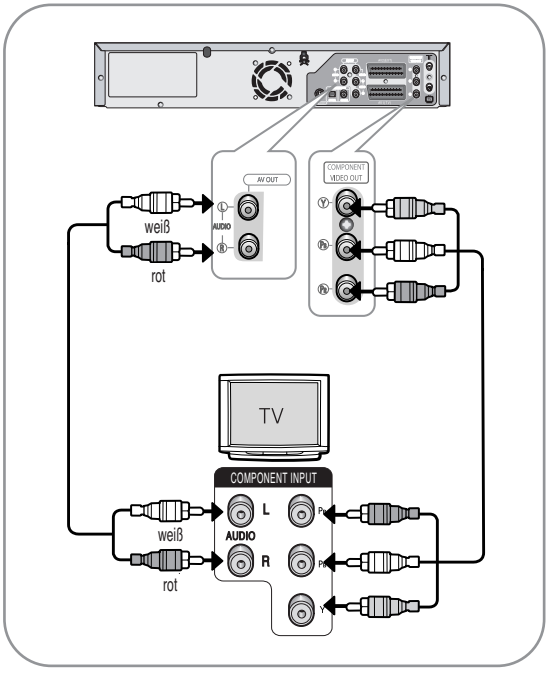


Component-Video-Kabel anschließen

Eine Component Video-Verbindung sorgt für hohe Bildqualität und präzise Farbwiedergabe. Bei der Component-Video-Übertragung werden die Bilddaten in Schwarz- und Weiß- (Y), in Blau-(P_B), sowie in Rot- (P_R) Signale zerlegt und damit ein klareres Bild erzeugt.

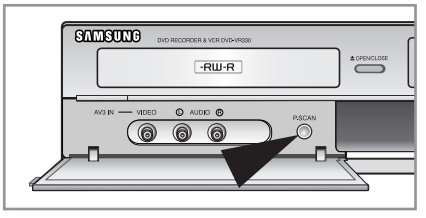
1 Verbinden Sie die Anschlüsse **COMPONENT VIDEO OUT** an der Rückseite des DVD-/Videorecorders über Component-Video-Kabel mit den Anschlüssen **COMPONENT VIDEO IN** an der Rückseite des Fernsehgeräts.

2 Verbinden Sie die Audio-Ausgänge an der Rückseite des DVD-/Videorecorders mit den Anschlüssen **AUDIO IN** an der Rückseite des Fernsehgeräts.
- Achten Sie auf die Farbkodierung am oberen und unteren Ausgang.
- Drücken Sie auf der Fernbedienung des Fernsehgeräts so lange die Taste zur Auswahl der Eingangsquelle, bis das Component-Signal des DVD-/Videorecorders auf dem Fernsehbildschirm angezeigt wird.



Progressive Abtastung

Sie können die Progressive-Funktion nur verwenden, wenn dies von Ihrem Fernseher unterstützt wird (siehe Seite 33).



- Weitere Information zu den Einstellungen der progressiven Abtastung finden Sie auf den Seiten 39 und 40.
- Achten Sie auf die Farbkodierung. Die Component-Ausgänge Y, P_B und P_R am DVD-/Videorecorder müssen jeweils mit dem zugehörigen Component-Eingang am Fernsehgerät verbunden werden. Anderenfalls werden nur rote oder blaue Bilder auf dem Fernsehgerät angezeigt.
- Der Benutzer wird darauf hingewiesen, dass nicht alle hochauflösenden Fernsehgeräte vollständig mit diesem Produkt kompatibel sind und dass es daher bei der Wiedergabe zum Auftreten von Artefakten kommen kann. Falls Probleme bei der Wiedergabe mit progressiver Abtastung auftreten, wird empfohlen, die Ausgabe auf Standarddefinition umzuschalten. Bei Fragen zur Kompatibilität Ihres Samsung-Fernsehgeräts mit diesem DVD-/Videorecorder wenden Sie sich bitte an den Kundendienst von Samsung.

Hinweis

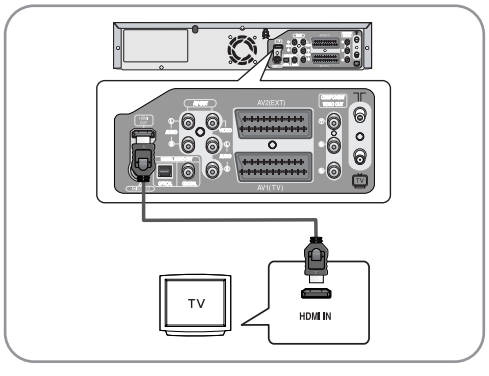
- Schlagen Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Fernsehgeräts nach, ob progressive Abtastung unterstützt wird.
  Ist dies der Fall, befolgen Sie die Anweisungen in der Bedienungsanleitung des Fernsehgeräts, um die Einstellungen zur progressiven Abtastung im Menüsystem des Fernsehgeräts vorzunehmen.
- Je nach Fernsehgerät kann die Anschlussmethode von dem in obiger Abbildung dargestellten Verfahren abweichen.
- Was bedeutet “Progressive Abtastung”?
  Bei der progressiven Abtastung werden zur Bilderzeugung doppelt so viele Zeilen abgetastet wie beim Zeilensprungverfahren. Progressive Abtastung sorgt für eine bessere Bildqualität.
- Verbinden Sie den DVD-/Videorecorder mit der oder den Komponenten, bevor Sie die progressive Abtastung aktivieren..
- Der Component-Anschluss lässt keine Videoauflösungen von mehr als 576p zu.
  Um Auflösungen von 720p und 1080i zu erreichen, verbinden Sie den DVD- und Videorecorder über das HDMI-Kabel mit Ihrem Fernsehgerät. Bei Verwendung des HDMI-Anschlusses können Sie durch Drücken der Taste **P.SCAN** zwischen den verfügbaren Auflösungen wechseln. (Siehe Seite 40) (nur für DVD-VR335,VR336)

HDMI-/DVI-Kabel an ein Fernsehgerät anschließen (nur für DVD-VR335,VR336)

Wenn Ihr Fernsehgerät über einen HDMI- oder DVI-Eingang verfügt, können Sie das HDMI-/DVI-Kabel direkt dort anschließen. Dadurch erhalten Sie Bilder und Töne in bester Qualität.

1. Option : An ein Fernsehgerät mit HDMI-Eingang anschließen

- Verbinden Sie mit Hilfe des HDMI-Kabels den HDMI OUT-Anschluss an der Rückseite des DVD-/Videorecorders mit dem HDMI IN-Anschluss des Fernsehgeräts.
- Drücken Sie auf der Fernbedienung des Fernsehgeräts wiederholt die Taste zur Auswahl der Eingangsquelle, bis das HDMI-Signal des DVD-/Videorecorders auf dem Fernsehbildschirm angezeigt wird.

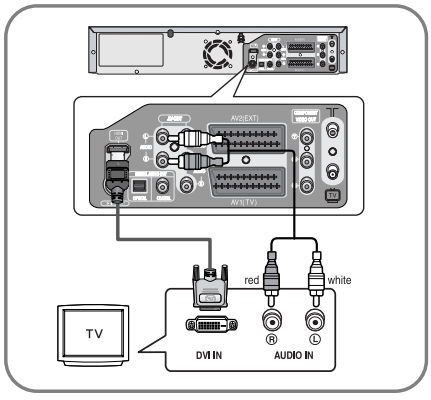


2. Option : An ein Fernsehgerät mit DVI-Eingang anschließen

- Verbinden Sie mit Hilfe eines DVI-Adapterkabel (nicht im Lieferumfang enthalten) den HDMI OUT-Anschluss an der Rückseite des DVD-/Videorecorders mit dem DVI IN-Anschluss des Fernsehgeräts.
- Verbinden Sie mit Hilfe der Audiokabel die AUDIO OUT-Anschlüsse (rot und weiß) auf der Rückseite des DVD-/Videorecorders mit den AUDIO IN-Anschlüssen (rot und weiß) am Fernsehgerät. Schalten Sie DVD-/Videorecorders und Fernsehgerät ein.
- Drücken Sie auf der Fernbedienung des Fernsehgeräts wiederholt die Taste zur Auswahl der Eingangsquelle, bis das DVI-Signal des DVD-/Videorecorders auf dem Fernsehbildschirm angezeigt wird.

ACHTUNG

- Schalten Sie beim Verwenden des HDMI-/DVI-Ausgangs den digitalen Audioausgang auf PCM. (Siehe Seite 32)
- Abhängig vom verwendeten HDMI-Gerät (TV/HDMI-Empfänger) wird eventuell kein Ton wiedergegeben. Wenn Ihr Fernsehgerät Dolby Digital/DTS nicht unterstützt und Sie im DVD-Menü für die Audioeinstellungen als Dolby-Ausgabe die Option “Bitstream” einstellen oder das DTS-Format aktivieren, ist die Audioausgabe über den HDMI-Ausgang nicht möglich. Wenn Sie die Audioausgabe über den HDMI-Ausgang verwenden möchten, wählen Sie für die Dolby-Digital-Ausgabe die Option “PCM”, oder deaktivieren Sie DTS.



Hinweis

- Wie Sie die Auflösung für den HDMI-Ausgang ändern können, erfahren Sie auf den Seite 34.
- **HDMI (High Definition Multimedia Interface)**
  HDMI ist eine Schnittstelle für die digitale Übertragung von Video- und Audiodaten über einen einzigen Anschluss. Da HDMI auf DVI basiert, sind beide vollständig kompatibel. Der einzige Unterschied ist, dass HDMI Mehrkanalton unterstützt.
  Der DVD-/Videorecorders liefert mit Hilfe von HDMI ein digitales Bild- und Tonsignal, das von einem Fernsehgerät mit HDMI-Eingang verlustfrei wiedergegeben werden kann.
- **Beschreibung der HDMI-Verbindung**
  HDMI-Anschluss: Sowohl dekomprimierte Videodaten als auch digitale Audiodaten (LPCM oder Bitstream).
  - Obwohl für den DVD-/Videorecorders ein HDMI-Kabel verwendet wird, gibt der DVD-/Videorecorders nur ein reines digitales Signal an das Fernsehgerät aus.
  - Wenn das Fernsehgerät HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection) nicht unterstützt, wird nur ein weißes Rauschen auf dem Bildschirm angezeigt.
- **Warum setzt Samsung auf HDMI?**
  Analoge Fernsehgeräte erfordern ein analoges Video-/Audiosignal. Bei Wiedergabe einer DVD werden jedoch digitale Daten an das Fernsehgerät übertragen. Deshalb ist entweder ein Digital-Analog-Wandler (im DVD-/Videorecorder) oder ein Analog-Digital-Wandler (im Fernsehgerät) erforderlich. Bei der Konvertierung nimmt die Bildqualität durch Rauschen und Signalverlust ab. Die HDMI-Technologie hingegen macht die D/A-Konvertierung überflüssig und erlaubt eine direkte Übermittlung des rein digitalen Signals zwischen dem DVD-/Videorecorders und dem Fernsehgerät.
- **Was ist HDCP?**
  HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection) ist ein Kopierschutzverfahren für DVD-Inhalte, die über HDMI wiedergegeben werden. Es bietet eine sichere digitale Verbindung zwischen einer Videoquelle (PC, DVD usw.) und einem Anzeigegerät (Fernsehgerät, Projektor usw.).
  Der Inhalt wird im Quellgerät verschlüsselt, um unberechtigtes Kopieren zu verhindern.

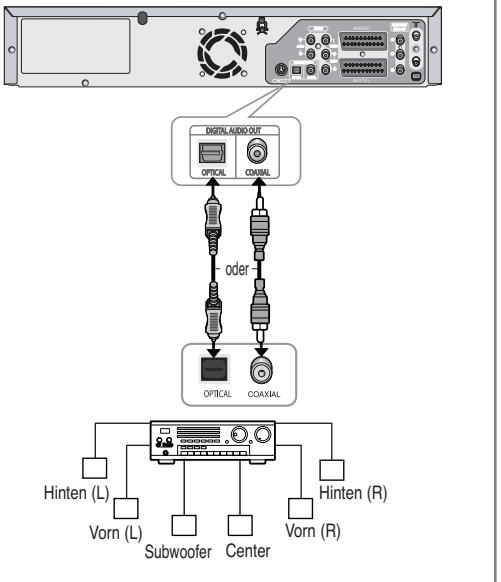
AV-Empfängeranschlüsse

Um die DVD-Kinoqualität vollständig nutzen zu können, sollten Sie Ihren DVD-/Videorecorder an ein Surround-Sound-System anschließen, das aus einem A/V-Receiver und sechs Surround-Sound-Lautsprechern besteht.
Wenn Ihr A/V-Receiver mit einem Dolby Digital-Decoder ausgestattet ist, haben Sie die Möglichkeit, den integrierten Dolby Digital-Decoder des DVD-/Videorecorders zu umgehen. Verwenden Sie den nachstehend angegebenen Digital Audio-Ausgang.
Um Dolby Digital- oder DTS-Sound genießen zu können, müssen Sie entsprechende Audioeinstellungen vornehmen (siehe Seite 32).

Hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories. “Dolby” sowie das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen der Dolby Laboratories.

“DTS” und “DTS Digital Surround” sind eingetragene Marken von DTS, Inc.

1 Verbinden Sie die Digital Audio-Ausgänge an der Rückseite des DVD-/Videorecorders über ein optisches oder koaxiales Digital Audio-Kabel mit den entsprechenden Digital Audio-Eingängen am A/V-Receiver.



Zum Digital Audio-Eingang eines A/V-Receivers mit Dolby-, MPEG2- oder DTS-Digital-Decoder

Externe Geräte anschließen

1. Option : Externe Geräte an die Buchsen AV3 anschließen

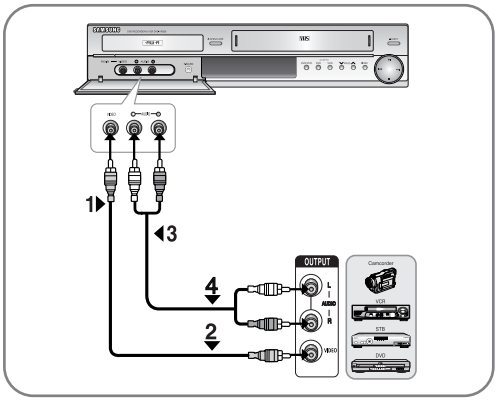
Sie können andere Audio-/Videogeräte über Audio-/Videokabel an Ihren DVD-/Videorecorder anschließen, sofern das betreffende Gerät über die entsprechenden Ausgänge verfügt.
- Sie möchten eine Videokassette mithilfe eines zweiten Videorecorders kopieren.
- Sie möchten Bilder wiedergeben und/oder kopieren, die mit einem Camcorder aufgenommen wurden.
- Achten Sie darauf, dass vor Anschließen der Kabel das externe Gerät und der DVD-/Videorecorder ausgeschaltet sind.

1 Verbinden Sie ein Ende des Videokabels mit dem **VIDEO**-Eingang an der Vorderseite des DVD-/Videorecorders.

2 Stecken Sie das andere Ende des Videokabels in den entsprechenden Ausgang am anderen System ein (z. B. Videorecorder oder Camcorder).

3 Verbinden Sie ein Ende der mitgelieferten Audiokabel mit den **AUDIO**-Eingängen an der Vorderseite des DVD-/Videorecorders.
- Achten Sie auf die Farbkodierung am linken und rechten Ausgang.

4 Stecken Sie das andere Ende der Audiokabel in die entsprechenden Ausgänge am anderen System ein (z. B. Videorecorder oder Camcorder).



2. Option : DV-Gerät an DV IN-Eingang anschließen (nur für DVD-VR331,VR335,VR336)

Falls Ihr DV-Gerät über einen DV-Ausgang verfügt, können Sie das Gerät an den DV-Eingang Ihres DVD-/Videorecorders anschließen.
- Wenn Ihr Camcorder über einen DV-Ausgang verfügt, beachten Sie auch die Informationen auf Seite 61.

Hinweis

- Falls der Eingang nicht automatisch ausgewählt wird, drücken Sie auf die Taste **INPUT SEL.** und wählen Sie den richtigen Eingang aus.

System-Setup-Programm

Navigation in den Bildschirmmenüs *23*
Inbetriebnahme und automatisches Einrichten *24*
Datum und Uhrzeit einstellen *25*
Automatische Sendereinstellung *26*
Manuelle Sendereinstellung *27*
Einen voreingestellten Sender löschen *28*
Voreingestellte Liste für manuelle Sendereinstellung ändern *29*
Tonsystem für HF-Ausgang wählen (B/G-D/K) *30*
VIDEO Output CH (Videoausgangskanal) *30*
Sprachoptionen einstellen *31*
Tonwiedergabeoptionen einstellen *32*
Anzeigeoptionen (Video) einstellen *33*
DivX(R)-Registrierung *34*
Kindersicherung einstellen *34*
Einstellung am Videorecorder *36*
Dauer des DVD EP-Modus *37*
Automatischer Kapitelgenerator *38*
Sofortaufnahmefunktion *39*
Progressive Abtastung *39*

Navigation in den Bildschirmmenüs

Über die Bildschirmmenüs lassen sich verschiedene Funktionen Ihres DVD-/Videorecorders aktivieren und deaktivieren.
Mit den nachstehenden Schaltflächen können Sie die Bildschirmmenüs öffnen und in diesen Menüs navigieren.

1 **Taste MENU**
Mit dieser Taste auf der Fernbedienung öffnen Sie das Bildschirmmenü.
Drücken Sie die Taste erneut, um das Bildschirmmenü zu schließen.

2 **Tasten ▲/▼,◄/►**
Mit diesen Tasten auf der Fernbedienung bewegen Sie das Auswahlfeld ▲/▼,◄/► durch die Menüoptionen.

3 **Taste OK**
Mit dieser Taste auf der Fernbedienung bestätigen Sie neue Einstellungen.

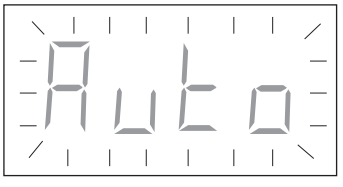
4 **Taste RETURN**
Mit dieser Taste auf der Fernbedienung können Sie zum zuletzt angezeigten Menübildschirm zurückgelangen bzw. das Bildschirmmenü schließen.

Inbetriebnahme und automatisches Einrichten

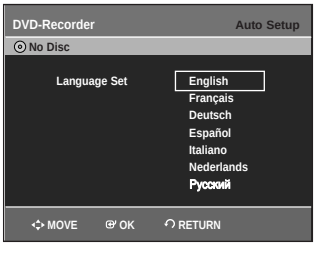
Wenn Sie Ihren DVD-/Videorecorder das erste Mal an eine Steckdose anschließen, richtet sich das Gerät selbsttätig ein.
Die Fernsehsender werden im Speicher abgelegt.
Dieser Vorgang nimmt einige Minuten in Anspruch.
Anschließend ist Ihr DVD-/Videorecorder einsatzbereit.

1 Schließen Sie das HF-Kabel gemäß den Anweisungen auf Seite 17 an.
- DVD-/Videorecorder über HF- und Scart-Kabel (oder über AV-Kabel) an das Fernsehgerät anschließen.

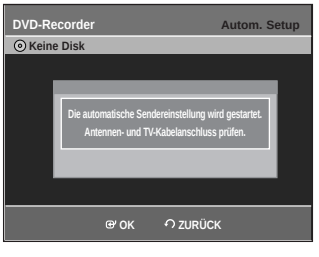
2 Stecken Sie den Netzstecker des DVD-/Videorecorders in die Steckdose.
- Die Anzeige “Auto” auf der Gerätevorderseite blinkt.



3 Das Menü “Sprache wählen” wird angezeigt. Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die gewünschte Sprache aus, und drücken Sie die Taste **OK**.



4 Starten Sie die automatische Einrichtung.



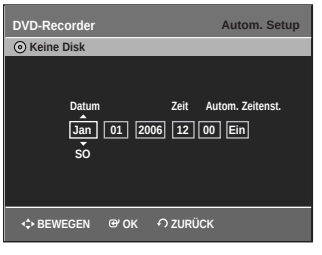
5 Wählen Sie "Land" mit den ▲▼ ◄ ► Tasten aus, um Ihr Land auszuwählen.

- Beziehen Sie sich nach Abkürzungstabelle, beim Auswahl von "Land."

A(Austria)	NL(Netherlands)	S(Sweden)	PL(Poland)
B(Belgium)	I(Italy)	CH(Swiss)	CZ(Czech)
DK(Denmark)	N(Norway)	TR(Turkey)	Andere
FIN(Finland)	P(Portugal)	GR(Greece)	
D(Deutschland)	E(Spain)	HU(Hungray)	

6 Starten Sie die automatische Suche.

7 Warten Sie ab, bis das aktuelle Datum und die Uhrzeit eingeblendet werden.



8
- Bei korrekten Angaben:
  Drücken Sie die Taste **OK**. Das Datum und die Uhrzeit werden gespeichert.
- Bei nicht korrekten Angaben:
  Weitere Informationen zum Ändern des Datums und der Uhrzeit finden Sie unter “Datum und Uhrzeit einstellen” auf Seite 25.

Datum und Uhrzeit einstellen

Der DVD-/Videorecorder besitzt eine 24-Stunden-Uhr und einen Kalender, die wie folgt verwendet werden:

- Aufnahme von Sendungen automatisch beenden
- DVD-/Videorecorder so einstellen, dass eine Sendung automatisch aufgenommen wird
- Bei der ersten Inbetriebnahme des DVD-/Videorecorders müssen das Datum und die Uhrzeit eingestellt werden.
- Denken Sie daran, die Uhrzeit bei der Umstellung auf Winter- bzw. Sommerzeit neu einzustellen.

1 Drücken Sie im Modus Stop/No Disc die Taste **MENU**.

2 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Einstellung**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

3 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Uhr einstellen**, und drücken Sie die Taste **OK** ode ►.

4 Wählen Sie die Stunden, die Minuten, den Tag, den Monat und das Jahr mit den Tasten ◄ ► aus.
- Der ausgewählte Menüpunkt wird hervorgehoben.

5 Mit den Tasten ▲▼ können Sie den Wert erhöhen und verringern.
- Der Wochentag wird automatisch angezeigt.
- Wenn Sie die Tasten ▲▼ gedrückt halten, blättern Sie rascher durch die Werte.

Uhrzeit automatisch einstellen

6 Wählen Sie mit den Tasten ◄ ► die Option **Autom. Zeiteinst**.
Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Ein**.

7 Drücken Sie die Taste **OK**. Das Datum und die Uhrzeit werden gespeichert. Falls Sie nicht die Taste **OK** drücken, werden die Angaben nicht gespeichert.

8 Drücken Sie die Taste **MENU**, um das Menü zu verlassen.

Hinweis

- Um die automatische Uhrzeiteinstellung verwenden zu können, muss das Antennenkabel angeschlossen sein. Weitere Informationen zum Anschließen des HF-Kabels finden Sie auf Seite 17.
- Wenn Sie die automatische Uhrzeiteinstellung auf Ein setzen, wird diese Funktion bei jedem Ausschalten des DVD-/Videorecorders aktiviert. Die Uhrzeit wird automatisch auf das Zeitsignal des Senders eingestellt.

Automatische Sendereinstellung

Ein Voreinstellen der Sender ist nicht nötig, wenn diese bereits automatisch eingestellt wurden (siehe “Inbetriebnahme und automatisches Einrichten” auf Seite 24).
Der DVD-/Videorecorder enthält einen integrierten Tuner für den Empfang von Fernsehsendungen.
Die mit dem Tuner empfangenen Sender müssen voreingestellt werden.
Hierzu stehen die folgenden Möglichkeiten zur Auswahl:

- Inbetriebnahme und automatisches Einrichten (siehe Seite 24)
- Automatische Sendereinstellung
- Manuelle Sendereinstellung (siehe Seite 27 bis 28)

1 Drücken Sie im Modus Stop/No Disc die Taste **MENU**.

2 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Einstellung**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

3 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Installation**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

4 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Autom. Setup**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

- Beziehen Sie sich nach Abkürzungstabelle, beim Auswahl von "Land."

A(Austria)	NL(Netherlands)	S(Sweden)	PL(Poland)
B(Belgium)	I(Italy)	CH(Swiss)	CZ(Czech)
DK(Denmark)	N(Norway)	TR(Turkey)	Andere
FIN(Finland)	P(Portugal)	GR(Greece)	
D(Deutschland)	E(Spain)	HU(Hungray)	

5 Wählen Sie **Land** mit den ▲▼ ◄ ►.
Tasten aus, um Ihr Land auszuwählen.
Die Meldung “Ihre Daten werden gelöscht. Mit [OK] fortfahren, mit [MENU] beenden.” wird angezeigt.

6 Mit der Taste **OK** starten Sie die automatische Sendersuche.

- Das erste Frequenzband wird durchsucht, und der erste aufgefundene Sender wird angezeigt und gespeichert.
  Anschließend sucht der DVD-/Videorecorder nach dem zweiten Sender usw.
- Nach Abschluss der automatischen Sendereinstellung schaltet der DVD-/Videorecorder automatisch zu Kanal 1.
- Die Anzahl der Sender, die automatisch im DVD-/Videorecorder gespeichert werden, ergibt sich aus der Anzahl der gefundenen Sender.

7 Zum vorzeitigen Abbrechen der automatischen Sendereinstellung drücken Sie die Taste **OK**.

- Das Datum und die Uhrzeit werden automatisch aus dem Sendesignal übernommen. Falls das Signal schwach ist oder Überlagerungen vorliegen, können das Datum und die Uhrzeit ggf. nicht automatisch eingestellt werden.
- Nach Abschluss der automatischen Sendereinstellung sind einige Sender unter Umständen mehrfach gespeichert. Wählen Sie die Sender mit der besten Empfangsqualität aus, und löschen Sie die nicht mehr benötigten Sender.

Manuelle Sendereinstellung

Wenn Sie bereits die automatische Sendereinstellung vorgenommen haben, ist die manuelle Sendereinstellung nicht mehr erforderlich.

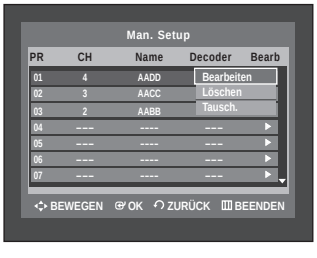
1 Drücken Sie im Modus Stop/No Disc die Taste **MENU**.

2 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Einstellung**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

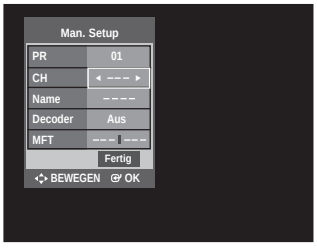
3 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Installation**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

4 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Man. Setup**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

5 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die gewünschte Programmnummer aus, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.



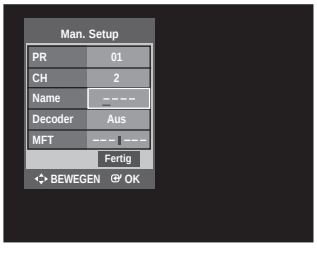
6 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Bearbeiten**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►. Das Menü **Man. Setup** wird geöffnet.



7 Mit den Tasten ◄ ► starten Sie die Sendereinstellung.
Das Frequenzband wird durchsucht, und der erste aufgefundene Sender wird angezeigt.

8 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Name**. Der Sendername wird automatisch aus dem Sendesignal übernommen.

9 Drücken Sie die Taste ► um den Sendernamen zu ändern.

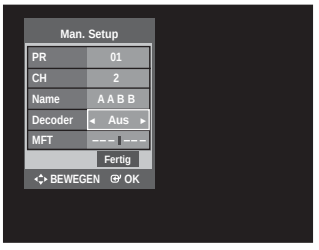


10

Zweck	Aktion
Zeichen auswählen	Drücken Sie die Tasten ▲▼ bis das gewünschte Zeichen für den Namen angezeigt wird (Buchstaben, Ziffern oder Bindestrich "-")
Zum nächsten oder vorangehenden Zeichen springen	Drücken Sie entsprechend die Tasten ◄ ► .

Durch Drücken der Taste **OK** wird der Name gespeichert.

11 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Decoder**. Wählen Sie mit den Tasten ◄► die Option **Ein** oder **Aus**.



12

Ziel	Aktion
Den angezeigten Sender speichern	• Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option MFT. • Drücken Sie die Tasten ◄► erneut, und passen Sie das Bild an. • Fertig Sie den Sender mit der Option Fertig.
Den angezeigten Sender nicht speichern	• Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option CH. • Setzen Sie mit den Tasten ◄► die Suche im Frequenzband fort, und lassen Sie den nächsten Sender anzeigen. • Gehen Sie zum Anfang dieses Schritts zurück.

13 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Fertig**, und drücken Sie die Taste **OK**, um den manuellen Speichervorgang zu bestätigen.
• Wiederholen Sie dieses Verfahren ab Schritt 5, bis alle gewünschten Sender gespeichert sind.

14 Drücken Sie die Taste **MENU**, um das Menü zu verlassen.

Einen voreingestellten Sender löschen

Wenn Sie einen der gespeicherten Sender nicht wünschen, können Sie diesen löschen.

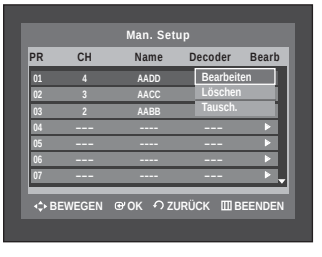
1 Drücken Sie im Modus Stop/No Disc die Taste **MENU**.

2 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Einstellung**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

3 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Installation**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

4 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Man. Setup**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

5 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die gewünschte Programmnummer aus, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.



6 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Löschen**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►. Die Meldung “Wollen Sie ‘PR.01’ löschen?” wird angezeigt.

7 Wählen Sie mit den Tasten ◄ ► die Option **Ja**, und drücken Sie die Taste **OK**.
Wiederholen Sie dieses Verfahren ab Schritt 5, bis alle gewünschten Sender gelöscht sind.

8 Drücken Sie die Taste **MENU**, um das Menü zu verlassen.

Voreingestellte Liste für manuelle Sendereinstellung ändern

Sie können die Liste für die manuelle Sendereinstellung ändern und den Sendern nach Wunsch andere Programmplätze zuweisen.

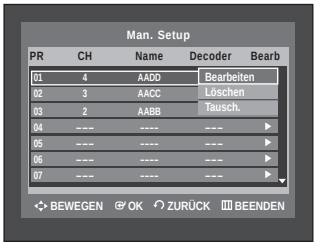
1 Drücken Sie im Modus Stop/No Disc die Taste **MENU**.

2 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Einstellung**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

3 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Installation**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

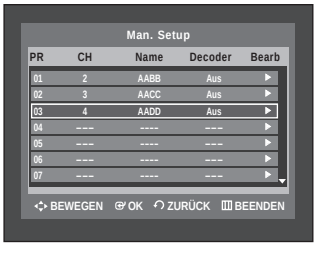
4 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Man. Setup**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

5 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die gewünschte Programmnummer aus, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.



6 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Tausch.** und drücken Sie die Taste **OK**. Zum Ändern des Programmplatzes, der einem Sender zugewiesen ist, drücken Sie die Taste **OK** auf der Fernbedienung.
• Beispiel: Sender von Programmplatz 1 auf Programmplatz 3 verschieben.

7 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die gewünschte Position aus, und drücken Sie erneut die Taste **OK**, um die Position zu tauschen.



8 Drücken Sie die Taste **MENU**, um das Menü zu verlassen.

Tonsystem für HF-Ausgang wählen (B/G-D/K)

Sie können den Tonmodus (B/G oder D/K) entsprechend dem Fernsehgerät auswählen, das mit dem Videorecorder verbundenen ist.

1 Drücken Sie im Modus Stop/No Disc die Taste **MENU**.

2 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Einstellung**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

3 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Installation**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

4 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **TV-System**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

5 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die gewünschte Einstellung **G** oder **K**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

6 Drücken Sie die Taste **MENU**, um das Menü zu verlassen.

VIDEO Output CH (Videoausgangskanal)

Unter Umständen muss der Ausgangskanal des DVD-/Videorecorders geändert werden, wenn die Bilder durch Störungen beeinflusst werden oder wenn keine Bilder auf dem Fernsehgerät sichtbar sind.

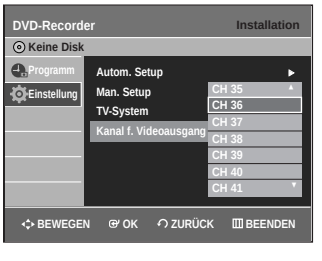
1 Drücken Sie im Modus Stop/No Disc die Taste **MENU**.

2 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Einstellung**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

3 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Installation**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

4 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Kanal f. Videoausgang**, then press the **OK** or ► button.

5 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ den gewünschten VIDEO-Ausgangskanal aus, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.



Sprachoptionen einstellen

Wenn Sie Voreinstellungen für Audio, Untertitel, Disk-Menü, Bildschirmmenü und DivX-Untertitelsprache vornehmen, gelten diese fortan bei jeder Wiedergabe eines Filmes.
Ist eine gewählte Sprache nicht verfügbar, wird automatisch die Originalsprache der DVD ausgewählt.

1 Drücken Sie im Modus Stop/No Disc die Taste **MENU**.

2 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Einstellung**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ▶.

3 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Sprachauswahl**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ▶. Das Menü für die Sprachauswahl wird geöffnet.

4 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die gewünschte Sprachoption aus, und drücken Sie die Taste **OK** oder ▶.

- **Wiedergabe** : Für die Audio-Sprache auf der Disk.
- **Untertitel** : Für die Untertitel auf der Disk.
- **Disk-Menü** : Für das Menü auf der Disk.
- **Bildschirmmenü** : Für das Bildschirmmenü Ihres DVD-/Videorecorders.
- **DivX Untertitel** : Wählen Sie eine unterstützte DivX-Untertitelsprache nach Region aus.

Western	Afrikaans, Baskisch, Katalanisch, Dänisch, Niederländisch, Englisch, Färöisch, Finnisch, Französisch, Deutsch, Isländisch, Indonesisch, Italienisch, Malaiisch, Norwegisch, Portugiesisch, Spanisch, Swahili, Schwedisch
Central	Englisch, Albanisch, Kroatisch, Tschechisch, Ungarisch, Polnisch, Rumänisch, Serbisch (lat.), Slowakisch, Slowenisch
Greek	Englisch, Griechisch
Cyrillic	Englisch, Aseri, Belarussisch, Bulgarisch, Kasachisch, Mazedonisch, Russisch, Serbisch, Tatarisch, Ukrainisch, Usbekisch

5 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die gewünschte Sprache aus, und drücken Sie die Taste **OK** oder ▶.

Hinweis

- Durch Drücken der Taste **RETURN** oder ◀ gelangen Sie zurück ins vorherige Menü. Drücken Sie die Taste **MENU**, um das Menü zu verlassen.
- Die ausgewählte Sprache wird nur dann verwendet, wenn sie auf der Disk unterstützt wird.
- Falls die Untertitel-Sprache nicht in durchgängiger Schrift dargestellt wird, ändern Sie die DivX-Untertitel auf die entsprechende Region. Falls das Problem weiterhin besteht, wird das Format nicht unterstützt.

Tonwiedergabeoptionen einstellen

Hiermit können Sie die Toneinstellungen ändern und an Ihr Audiosystem anpassen.
Sie können auch den Modus “NICAM” einstellen.

1 Drücken Sie im Modus Stop/No Disc die Taste **MENU**.

2 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Einstellung**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

3 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Audio-Optionen**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►. Das Menü für die Audioeinstellungen wird geöffnet.

4 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die gewünschte Audio-Option aus, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

5 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die gewünschte Option aus, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

Hinweis

■ Durch Drücken der Taste **RETURN** oder ◄ gelangen Sie zurück ins vorherige Menü. Drücken Sie die Taste **MENU**, um das Menü zu verlassen.

Digital-Ausgang

- **PCM** : Konvertierung zu PCM(2CH)-Ton (48 kHz). Wählen Sie PCM, wenn Sie die analogen Audioausgänge verwenden.
- **Bitstream** : Konvertierung zu Dolby Digital-Bitstream. Wählen Sie Bitstream, wenn Sie einen digitalen Audioausgang verwenden.

Hinweis

■ Achten Sie darauf, den richtigen Digitalausgang auszuwählen, da anderenfalls kein Ton zu hören ist.

DTS

- **Aus** : Das Digitalsignal wird nicht ausgegeben.
- **Ein** : Es wird lediglich der DTS-Bitstream über den Digitalausgang ausgegeben. Wählen Sie DTS, wenn Sie das Gerät an einen DTS-Decoder anschließen.

Hinweis

■ Beim Wiedergeben eines DTS-Soundtracks werden keine Tonsignale über den analogen Audioausgang ausgegeben.

Dynam. Kompression

Diese Option ist nur dann verfügbar, wenn ein Dolby Digital-Signal erkannt wird.

- **Ein** : Wenn Sie Film-Soundtracks mit niedriger Lautstärke oder über kleinere Lautsprecher wiedergeben, kann eine angemessene Kompression erfolgen, damit leise Passagen besser hörbar und dramatische Höhepunkte nicht zu laut werden.
- **Aus** : Hiermit können Sie den Film mit dem Standard-Dynamikbereich genießen.

NICAM

NICAM-Programme sind in drei Kategorien unterteilt: NICAM Stereo, NICAM Mono und zweisprachig (Übertragung in einer anderen Sprache).
Die NICAM-Programme werden stets von einer Standard-Monosignalübertragung begleitet, und Sie können das gewünschte Tonsignal auswählen.

- **Ein**: NICAM-Modus
- **Aus** : Verwenden Sie diese Option nur dann, wenn das Standard-Monosignal einer NICAM-Sendung aufgrund eines verzerrten Stereosignals bei schlechten Empfangsbedingungen aufgenommen werden soll.

Anzeigeoptionen (Video) einstellen

Mit dieser Funktion legen Sie die Einstellungen für den Bildschirm fest.

1 Drücken Sie im Modus Stop/No Disc die Taste **MENU**.

2 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Einstellung**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

3 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Anzeigeoptionen**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.
Das Menü mit den Anzeigeeinstellungen wird geöffnet.

4 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die gewünschte Anzeigeoption aus, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

5 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die gewünschte Option aus, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

Hinweis

■ Durch Drücken der Taste **RETURN** oder ◄ gelangen Sie zurück ins vorherige Menü. Drücken Sie die Taste **MENU**, um das Menü zu verlassen.

Bildformat

Sie haben die Möglichkeit, entsprechend Ihrem Fernsehgerät das Bildformat zu wählen. (Proportionen)

- **4:3 Normal** : Mit dieser Einstellung können Sie auf einem Fernsehgerät mit dem Bildformat 4:3 eine DVD im Breitbildformat 16:9 wiedergeben. Am oberen und unteren Rand sind schwarze Balken zu sehen.
- **4:3 Passend** : Mit dieser Einstellung können Sie eine DVD im normalen Fernsehformat wiedergeben, bei dem der zentrale Bildbereich des Breitbildformats 16:9 zu sehen ist. (Der äußere rechte und linke Bildbereich werden abgeschnitten.)
- **16:9 Breit** : Mit dieser Einstellung kann das volle Breitbildformat 16:9 auf einem Breitbildfernsehgerät angezeigt werden.

3D-Reuschunterdrückung (bewegungsangepasste Rauschunterdrückung)

- **Aus** : Normal
- **Ein** : Liefert ein besseres Bild durch Rauschunterdrückung (für die Aufnahme).

Hinweis

■ Diese Funktion hängt vom Disk-Typ ab. Bei manchen Disk-Typen steht sie unter Umständen nicht zur Verfügung.

Video Ausgang

Eine RGB- oder Component-Video-Verbindung sorgt für hohe Bildqualität.

- **Component** : Wählen Sie diese Option, wenn der Recorder über einen Component-Anschluss an ein Fernsehgerät angeschlossen ist.
- **RGB** : Wählen Sie diese Option, wenn der Recorder über ein SCART-Kabel an ein Fernsehgerät angeschlossen ist.

Im Component-Modus können Sie den Videoausgang auf Progressive (P.SCAN) oder Interlace (Zeilensprungverfahren) einstellen (siehe Seiten 39 und 40).

Die verfügbaren Videoausgänge sind:

Verfügbare Videoausgänge

Einstellungsmodus / Ausgang		Component-Modus		RGB-Modus
		P.SCAN aus (Zeilensprungverfahren)	P.SCAN ein	
Component-Ausgang (Y, P_B, P_R)		O	O (Fernsehgerät im Progressive-Modus)	X
AV1-Scart	R, G, B	X	X	O
	Composite	O	O	X
Composite-Video-Ausgang		O	O	O
S-Video-Ausgang		O	O	O

Auflösung HDMI/DVI (nur für DVD-VR335,VR336)

Folgende Einstellungen werden verwendet, wenn das Gerät über HDMI oder DVI an ein Anzeigegerät angeschlossen ist (TV, Projektor usw.):

- **576p** : 720 x 576
- **720p** : 1280 x 720
- **1080i** : 1920 x 1080

DivX(R)-Registrierung

Registrieren Sie diesen DVD-Recorder mit Hilfe des Registrierungscodes für das DivX(R) Video-On-Demand-Format.
Für weiterführende Informationen besuchen Sie die Adresse www.divx.com/vod.

Kindersicherung einstellen

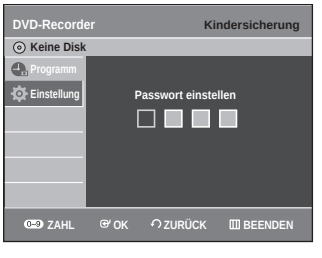
Bei DVDs mit einer festgelegten Alterseinstufung können Sie die Kindersicherung aktivieren. Sie dient als Kontrollfunktion, mit der festgelegt werden kann, welche DVDs angeschaut werden dürfen.
Eine DVD kann bis zu 8 Alterseinstufungen enthalten.

DVD-VIDEO

1 Drücken Sie im Modus Stop/No Disc die Taste **MENU** auf der Fernbedienung

2 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Einstellung**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

3 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Kindersicherung**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.
- Die Meldung 'Passwort einstellen' wird angezeigt.



4 Geben Sie das vierstellige Passwort mit den Zifferntasten 0 bis 9 auf der Fernbedienung ein.
- Die Meldung 'Passwort bestätigen' wird angezeigt.

5 Geben Sie das Passwort erneut ein, und drücken Sie die Taste **OK** oder ▶.

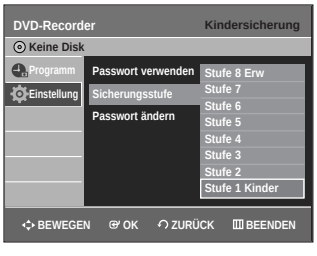
6 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Ein**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ▶.
Das Fenster Kindersicherung wird angezeigt

Hinweis

- Durch Drücken der Taste **RETURN** oder ◀ gelangen Sie zurück ins vorherige Menü. Drücken Sie die Taste **MENU**, um das Menü zu verlassen.
- Wenn Sie das Passwort vergessen haben, lesen Sie die Anweisungen im Abschnitt Fehlerbehebung nach. (Siehe Seite 89)

Informationen über die Alterseinstufung

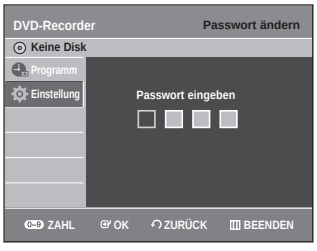
1 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Sicherungsstufe**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ▶.



2 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ unter Sicherungsstufe die gewünschte Option, und drücken Sie die Taste **OK** oder ▶.
Wenn Sie beispielsweise Level 6 auswählen, werden DVDs mit Level 7 und 8 nicht wiedergegeben. Eine höhere Zahl gibt an, dass die DVD für eine ältere Altersgruppe vorgesehen ist.

Informationen zur Funktion Passwort ändern

1 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Passwort ändern**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ▶.



2 Geben Sie das vierstellige Kennwort mit den Zifferntasten auf der Fernbedienung ein.
• Die Meldung 'Passwort bestätigen' wird angezeigt.

3 Geben Sie das vierstellige Passwort mit den Zifferntasten 0 bis 9 auf der Fernbedienung erneut ein.

Hinweis

- Durch Drücken der Taste **RETURN** oder ◀ gelangen Sie zurück ins vorherige Menü. Drücken Sie die Taste **MENU**, um das Menü zu verlassen.

Einstellung am Videorecorder

Mit dieser Funktion legen Sie die Einstellungen für den Videorecorder fest.

1 Drücken Sie im Modus Stop/No Disc die Taste **MENU**.

2 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Einstellung**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

3 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **System**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

4 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **VCR**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

5 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die gewünschte VCR-Option aus, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

6 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die gewünschte Option aus, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

Kassettenlänge

Diese Informationen sind normalerweise auf der Schachtel der Kassette angegeben.
Im Menü kann nacheinander aus folgenden Einstellungen gewählt werden: E180, E240, E280, E300. Wenn die Kassette auf den richtigen Typ eingestellt ist, kann durch Drücken der Taste **INFO** die restliche Zeit auf der Kassette angezeigt werden.

Automatische Wiedergabe

Wenn Sie die Funktion Auto Play (Automatische Wiedergabe) einschalten, werden Videokassetten beim Einführen in das Gerät automatisch abgespielt.

- **Ein** - Der Videorecorder beginnt automatisch mit der Wiedergabe, sobald eine Videokassette mit entfernter Löschschutzlasche eingeführt wird.
- **Aus** - Die automatische Wiedergabe ist ausgeschaltet.

Automatische Wiederholung

Mit dieser Funktion wird der Videorecorder auf wiederholtes Abspielen einer Kassette eingestellt (es sei denn, am Recorder wird eine der Bandlauftasten Stopp, Schnellvorlauf oder Rücklauf gedrückt).

IPC (Intelligent Picture Control)

Mit der IPC-Funktion kann die Bildschärfe automatisch nachgestellt und entsprechend Ihren Sehbedürfnissen eingesetzt werden.

- **Ein** - Die Bildschärfe wird automatisch korrigiert.
- **Aus** - Die Bildschärfe wird manuell geregelt.

Farbsystem

Vor dem Aufzeichnen oder Wiedergeben einer Kassette können Sie die gewünschte Norm einstellen.

- **Automatisch** : Bei der Wiedergabe einer Kassette wird die Norm vom DVD-Recorder und Videorecorder automatisch eingestellt.
- **PAL** : PAL-Videosystem
- **B/W** : Schwarzweiß

Dauer des DVD EP-Modus

Die Dauer für den EP-Modus (verlängerte Wiedergabe) können Sie auf 6 oder 8 Stunden einstellen.

1 Drücken Sie im Modus Stop/No Disc die Taste **MENU**.

2 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Einstellung**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

3 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **System**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

4 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **DVD EP-Modus**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

5 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **6 Stunden** oder **8 Stunden**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

Automatischer Kapitelgenerator

Ein DVD-Video setzt sich aus Titeln und Kapiteln zusammen. Beim Aufzeichnen einer Sendung wird ein Titel angelegt. Wenn Sie diese Funktion nutzen, wird der Titel in Kapitel unterteilt.

DVD-RW DVD-R

(V Modus)

1 Drücken Sie bei eingelegter Disk im Stopp-Modus die Taste **MENU**.

2 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Einstellung**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

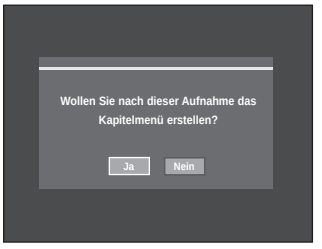
3 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **System**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

4 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Kapitel-Generator**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

5 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Ein**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.
Drücken Sie die Taste **MENU**, um das Menü zu verlassen.

6 Stellen Sie die Aufnahmegeschwindigkeit ein, indem Sie die Taste **REC SPEED** auf der Fernbedienung drücken. (siehe Seite 59 für weitere Informationen über die Aufnahmegeschwindigkeit).

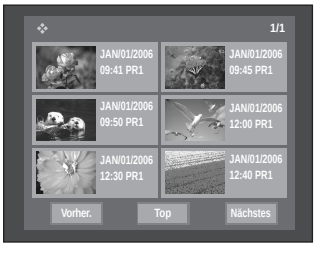
7 Drücken Sie die Taste **REC**, um die Aufnahme zu starten. Die Meldung “Wollen Sie nach dieser Aufnahme das Kapitelmenü erstellen?” wird angezeigt.



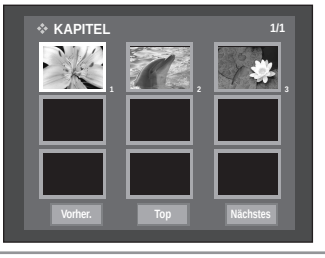
8 Wählen Sie mit den Tasten ◄► die Option **Ja** und drücken Sie die Taste **OK**. Anschließend wird die Aufzeichnung gestartet.
Im XP- und SP-Modus muss die Aufnahmedauer mindestens 5 Minuten betragen, damit ein Kapitel generiert wird. Im LP- und EP-Modus sind 15 Minuten Aufnahme erforderlich.

9 Drücken Sie die Taste **STOP**, um die Aufnahme zu beenden.

10 Um die erstellten Titel abzurufen, fixieren Sie die Disk (siehe Seite 85), und drücken Sie die Taste **TITLE MENU**. Das Titelmenü wird geöffnet.



11 Um die erstellten Kapitel anzuzeigen, wählen Sie den gewünschten Titel aus, und drücken Sie danach die Taste **DISC MENU**. Das Kapitelmenü für den gewählten Titel wird angezeigt.



Hinweis

- Auf fixierten DVD-RWs können weitere Kapitel und Titel ergänzt werden, indem die Fixierung zuerst aufgehoben und die Disk danach neu beschrieben wird. Bei DVD-Rs können nach der Fixierung keine weiteren Kapitel oder Titel aufgezeichnet werden.

VORSICHT

- Der automatische Kapitelgenerator funktioniert nicht bei Timer-Aufnahmen und auch nicht bei ausgeschaltetem Gerät.
- Die Fixierung einer DVD-R kann nicht aufgehoben werden.

Sofortaufnahmefunktion

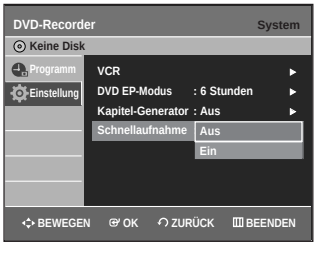
Wenn diese Funktion aktiviert ist, werden DVD-/Videorecorder schnell eingeschaltet, so dass Sie sofort den gewünschten Kanal aufnehmen können.

1 Drücken Sie im Modus Stopp bzw. Keine Disk die Taste **MENU**.

2 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Einstellung**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

3 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **System**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

4 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Sofortaufnahme**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.



5 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Ein**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

Hinweis

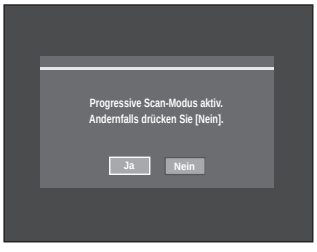
- Standardmäßig ist die Sofortaufnahmefunktion deaktiviert.
- Durch Aktivieren dieser Funktion wird der Stromverbrauch beim Ausschalten des Geräts erhöht.

Progressive Abtastung

Wenn Ihr Fernsehgerät die progressive Abtastung unterstützt, drücken Sie die Taste **P.SCAN** auf der Vorderseite des DVD-/Videorecorders; hiermit erzielen Sie eine höhere Bildqualität.

Progressive Abtastung einstellen

1 Drücken Sie im Modus Stop (Stopp) die Taste P.SCAN auf der Vorderseite des DVD-/Videorecorders.



2 Wählen Sie mit den Tasten ◄► die Option **Ja**, und drücken Sie die Taste **OK**.

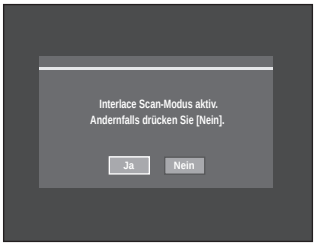
3 Stellen Sie Ihren Fernseher auf Progressive-Eingabe ein (über die Fernbedienung des Fernsehers).

Hinweis

- Der Progressive-Modus kann nur eingestellt werden, wenn sich der DVD-/Videorecorder im Stopp-Modus befindet.

Progressive Abtastung beenden

1 Drücken Sie im Modus Stop (Stopp) die Taste P.SCAN auf der Vorderseite des DVD-/Videorecorders.



2 Wählen Sie mit den Tasten ◄ ► die Option **Ja**, und drücken Sie die Taste **OK**.

3 Stellen Sie Ihren Fernseher auf Interlace-Eingabe ein (über die Fernbedienung des Fernsehers).

Einstellung der Wiedergabe (nur für DVD-VR335,VR336)

- Schließen Sie den DVD-/Videorecorders an den HDMI- oder den DVI-Eingang des Fernsehgeräts an. Legen Sie am Fernseher den Eingang entsprechend auf HDMI oder DVI fest.
- Drücken Sie im Stoppmodus die Taste **P.SCAN**, um die Auflösung für das Ausgabesignal auszuwählen.
  - Wenn Ihr Fernseher über das HDMI- oder DVI-Kabel verbunden ist, ändert sich der Modus der Ausgabeauflösung mit jedem Drücken der Taste **P.SCAN** in der folgenden Reihenfolge:

    → 576p → 720p → 1080i →

  - Wenn Ihr Fernseher über das AV- oder Komponentenkabel (ohne ein HDMI/DVI-Kabel) verbunden ist, kann der Modus der Ausgabeauflösung der Reihe nach auf 576p bzw. 576i eingestellt werden.
- Die Wiedergabe im Format 576i wird vom HDMI/DVI-Kabel nicht unterstützt. Videos mit einer Auflösung von 576i können nur über die analogen Ausgänge wiedergegeben werden (Composite/S-Video/Component).

Hinweis

- Auch wenn das HDMI/DVI-Kabel mit Ihrem Fernseher verbunden ist, liefert der AV-Anschluss unabhängig von der Bildschirmanzeige nur 576i-Signale und der Komponentenanschluss nur 576p-Signale.
- Bei Verwendung des HDMI-Anschlusses wird die progressive Abtastung automatisch aktiviert. (Überprüfen Sie, ob auf der Gerätevorderseite der Hinweis “PS ○” zu sehen ist.)
- Die HDMI-Video- und -Audio-Ausgänge sind nur in Betrieb, wenn die progressive Abtastung aktiviert ist.
- Sehen Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Fernsehers nach, ob das Gerät progressive Abtastung unterstützt.
  Falls dies der Fall ist, befolgen Sie die Anweisungen in der Bedienungsanleitung des Fernsehgeräts, um die Einstellungen zur progressiven Abtastung im Menüsystem des Fernsehers vorzunehmen.
- Eine falsche Einstellung des Videoausgangs kann zu einer Blockierung des Bildschirms führen.
- Die für eine HDMI/DVI-Wiedergabe verfügbaren Auflösungseinstellungen hängen von dem angeschlossenen Fernsehgerät bzw. Projektor ab. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Fernsehgeräts bzw. Projektors.
- Nach einer Änderung der Auflösung kann es einige Sekunden dauern, bis ein normales Bild angezeigt wird.
- Die HDMI-Wiedergabe mit einer Auflösung von 720p oder 1080i zeichnet sich durch eine sehr gute Bildqualität aus.

Wiedergabe

In diesem Kapitel werden die Grundfunktionen der Wiedergabe nach Disk-Typ erläutert.

Dolby Digital

DTS

Digital Audio

Stereo

PAL-Fernsehsystem in Großbritannien, Frankreich, Deutschland etc.

MP3

DivX

◆ *DVD-Wiedergabe*

Vor der Wiedergabe 41
Disk wiedergeben 42
Die Menüs Disc und Title verwenden 43
Such- und Überspringen-Funktionen verwenden 43
Wiedergabe in Zeitlupe/Einzelbildschritten 44
Die Taste ANYKEY 44
Wiedergabe wiederholen 45
Untertitel- und Audiosprache wählen 46
Kamerawinkel ändern 47
Zoom Ein 47
Lesezeichen verwenden 48
Indexmarken verwenden 49
Audio-CDs wiedergeben (CD-DA) 50
MP3-Disk wiedergeben 51
Wiedergabe einer Audio-/MP3-CD wiederholen 52
Wiedergabeoptionsmodus 53
Titel programmieren 53
Bilddaten-CD wiedergeben 54
MPEG4-Disk wiedergeben 55

◆ *Videorecorder-Wiedergabe*

VHS-Kassette wiedergeben (Videorecorder) 56
Spurnachführung 56
Sonderfunktionen der Videorecorder-Wiedergabe 56
Variables Suchsystem 57

Vor der Wiedergabe

Lesen Sie vor der Wiedergabe einer Disk bitte nachfolgende Erläuterungen durch.

Regionscode (nur bei DVD-Videos)

Der DVD-/Videorecorder und die Disks sind nach Regionen codiert. Für die Wiedergabe müssen diese Codes zusammenpassen. Wenn dies nicht der Fall ist, kann die Disk nicht wiedergegeben werden. Der für diesen DVD-/Videorecorder erforderliche Regionalcode ist auf der Rückseite des Geräts angegeben.

Abspielbare Disk-Typen

Disk-Typ	Disk-Logo	Inhalt	Disk-Erstellung	Max. Spieldauer (in Minuten)
DVD-VIDEO	DVD VIDEO	AUDIO + VIDEO	Einseitig (5")	240
			Doppelseitig (5")	480
			Einseitig (3.5")	80
			Doppelseitig (3.5")	160
AUDIO-CD	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	AUDIO	Einseitig (5")	74
			Einseitig (3.5")	20
DVD-RAM	DVD RAM	AUDIO + VIDEO	Einseitig 5" (4.7GB)	1 (XP: Hervorragende Qualität)
				2 (SP: Standardqualität)
				4 (LP: Longplay-Wiedergabe)
				6 oder 8 (EP: Verlängert)
			Doppelseitig 5" (9.4GB)	2 (XP: Hervorragende Qualität)
				4 (SP: Standardqualität)
				8 (LP: Longplay-Wiedergabe)
				12 oder 16 (EP: Verlängert)
DVD-RW	DVD RW	AUDIO + VIDEO	5" (4.7GB)	1 (XP: Hervorragende Qualität)
				2 (SP: Standardqualität)
				4 (LP: Longplay-Wiedergabe)
				6 oder 8 (EP: Verlängert)
DVD-R	DVD R	AUDIO + VIDEO	5" (4.7GB)	1 (XP: Hervorragende Qualität)
				2 (SP: Standardqualität)
				4 (LP: Longplay-Wiedergabe)
				6 oder 8 (EP: Verlängert)
CD-RW/-R DVD-RAM/-RW/-R		JPEG MP3 MPEG4	-	-

Nicht abspielbare Disks

- DVD-Videos, die nicht mit dem Regionscode "2" oder "ALLE" versehen sind.
- 3,9 GB DVD-R-Medien für Videoschnittarbeiten.
- Nicht fixierte DVD-R-Medien, die auf anderen Geräten bespielt wurden.
- DVD-ROM/DVD+RW/PD/MV-Disc etc.
- CVD/CD-ROM/CDV/CD-G/CD-I

Hinweis

- Dieser DVD-/Videorecorder kann nur Disks verarbeiten, die mit dem DVD-RAM-Standard Version 2.0 kompatibel sind.
- Bei bestimmten Disk-Typen funktionieren Wiedergabe und/oder Aufnahme ggf. nicht. Dasselbe gilt auch bei bestimmten Funktionen wie etwa das Umstellen des Bildwinkels und des Bildformats. Ausführlichere Informationen über die Disks finden Sie auf der jeweiligen Verpackung. Verwenden Sie diese ggf. zur Referenz.
- Achten Sie darauf, dass die Disk nicht verschmutzt oder verkratzt. Fingerabdrücke, Schmutz, Staub, Kratzer oder Ablagerungen von Zigarettenrauch auf der beschreibbaren Oberfläche können dazu führen, dass keine Aufnahme möglich ist.
- Je nach DVD-Player, Disk und den Bedingungen beim Schreiben ist die Wiedergabe einiger DVD-RAM/-RW/-R unter Umständen nicht möglich.
- Disks, auf denen Sendungen im NTSC-Format aufgenommen wurden, können mit diesem Produkt nicht wiedergegeben oder zum Aufnehmen verwendet werden.

Disk wiedergeben

1 Drücken Sie die Taste **OPEN/CLOSE**.

2 Legen Sie die CD vorsichtig mit der bedruckten Seite nach oben in das CD-Fach ein.

3 Drücken Sie die Taste **OPEN/CLOSE**, um das Diskfach zu schließen.

- Der DVD-/Videorecorder zieht die Disk-Lade ein und startet automatisch die Wiedergabe.
- Nach dem ersten Einschalten werden Disks vom Recorder nicht automatisch wiedergegeben.
- Wenn der Recorder eingeschaltet wird und sich eine Disk in der Lade befindet, wartet das Gerät im angehaltenen Zustand auf weitere Bedienschritte. Drücken Sie die Taste **PLAY**, um die Wiedergabe zu starten.

4 Drücken Sie die Taste **STOP**, um die Wiedergabe anzuhalten.

Hinweis

- Bei Anhalten der Wiedergabe speichert der DVD-/Videorecorder diese Disk-Position. Durch erneutes Drücken der Taste **PLAY** wird die Wiedergabe an dieser Stelle fortgesetzt. (Es sei denn, Sie entnehmen die Disk, ziehen den Netzstecker des DVD-/Videorecorders oder drücken zwei Mal die Taste **STOP**.)

VORSICHT

- Bewegen Sie während der Wiedergabe nicht den DVD-/Videorecorder, da dies zu Schäden an der Disk führen kann.
- Drücken Sie zum Öffnen oder Schließen der Disk-Lade die Taste **OPEN/CLOSE**.
- Öffnen oder Schließen die Lade nicht von Hand, da dies Fehlfunktion am Gerät verursachen kann.
- Legen Sie keine Fremdkörper auf oder in die Disk-Lade.
- Je nach Disk-Typ werden bestimmte Funktionen anders ausgeführt oder sind deaktiviert. Lesen Sie in solchen Fällen die Anweisungen auf der Disk-Verpackung.
- Achten Sie besonders darauf, dass Kinder sich beim Schließen der Disk-Lade nicht die Finger zwischen Lade und Gehäuse einklemmen.
- Nach dem Einschalten dauert es einige Sekunden, bis der DVD-/Videorecorder betriebsbereit ist.

Die Menüs Disc und Title verwenden

Manche Disks verfügen über ein spezielles Menüsystem, aus dem Sie Spezialfunktionen für Titel, Kapitel, Audiospuren, Untertitel, Filmvorschau, Informationen zu den Zeichensätzen etc. auswählen können.

Bei DVD-VIDEO-Disks

DVD-VIDEO

1 Drücken Sie die Taste **DISC MENU**, um das Menü auf der Disk aufzurufen.
- Rufen Sie das Einstellmenü für die Wiedergabefunktion auf.
- Sie können die Audiosprache, Untertitel etc. auswählen, die auf der Disk zur Verfügung stehen.

2 Drücken Sie die Taste **TITLE MENU**, um das Titelmenü auf der Disk zu öffnen.
- Verwenden Sie diese Taste, wenn die Disk mehr als nur einen Titel enthält. Nicht alle Disks unterstützen die Titelmenüfunktion.

Bei DVD-RAM/-RW/-R-Disks

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

1 Drücken Sie die Taste **TITLE LIST**, um die Titelliste zu öffnen.

Hinweis

■ Titelliste : Ein Titel weist auf aufgezeichnete Videodaten. Die Titelliste erleichtert Ihnen die Auswahl eines bestimmten Titels. Da sich in der Titelliste Informationen über die aktuell aufgenommenen Daten befinden, kann ein Titel, der hier gelöscht wird, anschließend nicht mehr abgespielt werden.

■ Playlist : Damit wird eine Wiedergabeeinheit bezeichnet, die durch Auswahl einer gewünschten Szene aus der vollständigen Titelliste erstellt wird. Beim Abspielen einer Playlist wird nur die vom Benutzer ausgewählte Szene wiedergegeben. Eine Playlist enthält nur Informationen über die Szenenauswahl. Beim Löschen einer Playlist gehen demnach die Originaldaten nicht verloren.

Such- und Überspringen-Funktionen verwenden

Kapitel oder Titel durchsuchen

DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R CD MPEG4

Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **SEARCH** ◄◄ oder ►► auf der Fernbedienung. Mit jedem Drücken der Taste **SEARCH** ändert sich die Wiedergabegeschwindigkeit wie folgt:

DVD-VIDEO/ DVD-RAM/-RW/-R	►► Schnell 1/◄◄ Schnell 1→ ►► Schnell 2/◄◄ Schnell 2→ ►► Schnell 3/◄◄ Schnell 3→ ►► Schnell 4/◄◄ Schnell 4→ ►► Schnell 5/◄◄ Schnell 5→ ►► Schnell 6/◄◄ Schnell 6
MPEG4	Schnell 1 → Schnell 2 → Schnell 3
AUDIO CD (CD-DA)	→ X2 → X4 → X8

- Sie können die Aufnahmen rückwärts durchsuchen. Drücken Sie die Taste ►II um zur normalen Wiedergabegeschwindigkeit zurückzukehren.

Hinweis

■ Im Suchmodus ist nur bei CDs (CD-DA) Ton zu hören. (Wird der Ton während der Vorwärtssuche (Schnell 1) wiedergegeben.)
Der MPEG4-Suchlauf erfolgt in jedem Modus ohne Ton. Abhängig vom verwendeten Disktyp kann sich die Klangqualität im Modus Schnell 1 verschlechtern.

Kapitel oder Titel überspringen

DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R CD MPEG4

Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste I◄◄ oder ►►I auf der Fernbedienung.

- **Beim Drücken der Taste I◄◄**
  Wenn Sie die Taste I◄◄ drücken, springt die Wiedergabe zum Anfang des Kapitels, des Titels oder der Markierung (DVD-RAM/-RW im VR Modus). Wenn Sie die Taste innerhalb von 3 Sekunden erneut drücken, springt die Wiedergabe zum Anfang des vorherigen Kapitels, des Titels oder der Markierung (DVD-RAM/-RW im VR Modus).
- **Beim Drücken der Taste ►►I**
  Wenn Sie die Taste ►►I drücken, springt die Wiedergabe zum nächsten Kapitel, Titel oder zur nächsten Markierung (DVD-RAM/-RW im VR Modus).

30 Sekunden nach vorne springen

DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R

Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **F.ADV/SKIP**, um genau 30 Sekunden in Vorlaufrichtung zu springen.

Wiedergabe in Zeitlupe/Einzelbildschritten

Zeitlupe

DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R MPEG4

Halten Sie im Standbildmodus die Taste **SEARCH** ◄◄ oder ►► auf der Fernbedienung länger als eine Sekunde gedrückt.

- Bei jedem Drücken der Taste ►► :
  I► Langsam 1 → I► Langsam 2 → I► Langsam 3
- Bei jedem Drücken der Taste ◄◄ :
  ◄I Langsam 1 → ◄I Langsam 2 → ◄I Langsam 3

Drücken Sie die Taste ►II um zur normalen Wiedergabegeschwindigkeit zurückzukehren.

Hinweis

■ Bei MPEG4-Disks kann die Zeitlupe nur vorwärts wiedergegeben werden.

Einzelschritt-Wiedergabe

DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R MPEG4

Drücken Sie im Standbildmodus die Taste **F.ADV/SKIP** auf der Fernbedienung.

- Bei jedem Tastendruck erscheint ein neues Einzelbild.

Drücken Sie die Taste ►II um zur normalen Wiedergabegeschwindigkeit zurückzukehren.

Hinweis

■ Im Einzelschritt-Modus erfolgt keine Tonwiedergabe.

Die Taste ANYKEY

Mit den **ANYKEY**-Funktionen können Sie über Titel, Kapitel, Audiotitel bzw. Zeitangaben bequem nach einer bestimmten Szene suchen. Ebenso sind Änderungen der Untertitelung und der Audioeinstellungen möglich sowie Anwendung bestimmter Funktionen wie Wiederholung, Bildwinkeleinstellung oder Zoomfaktor.

Eine Szene mit ANYKEY direkt auswählen

- Zum Auffinden einer Szene können Sie direkt zu einem Titel oder Kapitel springen.

DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R

1 Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **ANYKEY**.

2 Drücken Sie die Tasten ▲▼, um die Option **Titel** oder **Kapitel** auszuwählen.

3 Wählen Sie mit den Tasten ◄► oder mit den Zifferntasten (0 bis 9) die gewünschte Szene aus. Drücken Sie anschließend die Taste **OK**.

• Sie können zum Auffinden einer Szene die entsprechende Zeitauswahl treffen.

1 Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **ANYKEY**.

2 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Zeit**.

3 Geben Sie mit den Zifferntasten die Zeit in der Reihenfolge Stunden, Minuten und Sekunden ein, und drücken Sie anschließend die Taste **OK**.

Hinweis

- Bei manchen Disks ist dies unter Umständen nicht möglich. Bei Audio-CDs (CD-DA) oder MP3-Disks erscheint abhängig vom Disk-Typ eventuell keine Informationsanzeige.
- Die zeitbezogene Suchfunktion steht nicht bei allen Disks zur Verfügung.
- Drücken Sie die Taste **ANYKEY** oder **RETURN** erneut, um die Anzeige auszublenden.

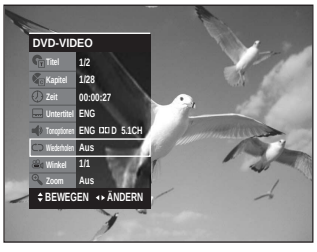
Wiedergabe wiederholen

Wiederholte Wiedergabe

DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R

1 Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **ANYKEY**.

2 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Wiederholen**.



3 Wählen Sie mit der Taste ◀▶ den Wiederholmodus aus, und drücken Sie die Taste **OK**.
Drücken Sie die Taste **OK.**
• Drücken Sie die Taste **ANYKEY** oder **RETURN**, um die Anzeige auszublenden.

Hinweis

- Bei DVD-RAM/-RW (VR Modus), nicht fixierten DVD-RW (V modus) und nicht fixierten DVD-R können Kapitel nicht wiederholt werden.

Wiedergabe bestimmter Bereiche wiederholen (A-B-Wiederholung)

DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R

1 Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **ANYKEY**.

2 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Wiederholen**.

3 Wählen Sie mit den Tasten ◀▶ die Option **A-B** aus, und drücken Sie die Taste **OK**.

4 Drücken Sie zum Markieren der Stellen, an der die Wiedergabe beginnen (A) und enden (B) soll, die Taste **OK**. Die wiederholte Wiedergabe des Bereichs zwischen A und B beginnt.

- Rückkehr zur normalen Wiedergabe -

5 Mit der Taste **CANCEL** gelangen Sie zur normalen Wiedergabe zurück.

Hinweis

- Wenn Sie die Stelle B vor Ablauf von fünf Sekunden festlegen, erscheint das Verbotsymbol (⊘).
- Audio-CDs (CD-DA), MP3-Disks und MPEG4-Disks unterstützen die A-B-Wiederholfunktion nicht.

Untertitel- und Audiosprache wählen

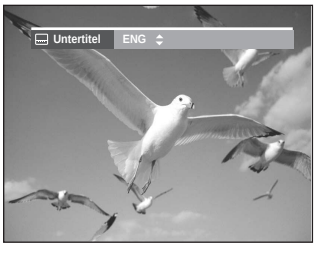
DVD-VIDEO MPEG4

UNTERTITEL-Sprache festlegen

Die Untertitelsprachen hängen vom jeweiligen Disk-Typ ab und stehen unter Umständen nicht zur Verfügung. Diese Funktion kann nur während der Wiedergabe verwendet werden.

Die Taste SUBTITLE

1 Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **SUBTITLE**.



2 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die gewünschte Untertitelsprache aus.
- Drücken Sie die Taste **CANCEL** oder **RETURN**, um die Anzeige auszublenden.

Die Taste ANYKEY

1 Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **ANYKEY**.

2 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Untertitel**, und drücken Sie anschließend zum Auswählen der Untertitelsprache die Tasten ◀▶.

Hinweis

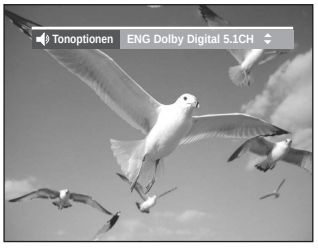
- Die Untertitelanzeige fällt unterschiedlich aus und hängt vom Disk-Typ ab.
- Bei manchen Disks können Sie nur die Sprache für das Disk-Menü auswählen.

Audiosprache wählen

Die Audiosprachen hängen vom jeweiligen Disk-Typ ab und stehen unter Umständen nicht zur Verfügung. Diese Funktion kann nur während der Wiedergabe verwendet werden.

Die Taste AUDIO

1 Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **AUDIO**.



2 Drücken Sie die Taste **AUDIO** oder ▲▼, um die gewünschte Audiosprache auszuwählen.

Die Taste ANYKEY

1 Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **ANYKEY**.

2 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Tonoptionen**, und drücken Sie anschließend zum Auswählen der Audiosprache die Tasten ◄►.

Note

- Jede Disk verfügt über eine eigene Auswahl an Audiosprachen.
- Bei manchen Disks können Sie nur die Audiosprache für das Disk-Menü auswählen.

Kamerawinkel ändern

DVD-VIDEO

Wenn eine Szene einer DVD aus mehreren Kamerawinkeln aufgenommen wurde, können Sie diese mit der Funktion Kamerawinkel auswählen.
Wenn die Disk mehrere Kamerawinkel bietet, wird **ANGLE** auf dem Bildschirm angezeigt.

Die Taste ANGLE

1 Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **ANGLE**.

2 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ den gewünschten Bildwinkel aus.

Die Taste ANYKEY

1 Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **ANYKEY**.

2 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Winkel** aus, und wählen Sie mit den Tasten ◄► oder mit den Zifferntasten (0 bis 9) die gewünschte Szene aus.

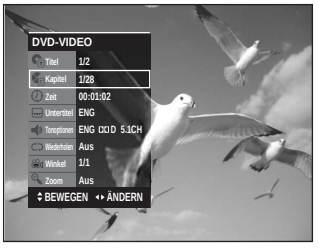
Hinweis

- Diese Funktion steht nicht auf allen DVDs zur Verfügung und funktioniert ggf. nicht.
- Wenn eine DVD keine aus mehreren Kameraperspektiven aufgenommen Szenen enthält, ist diese Funktion deaktiviert.

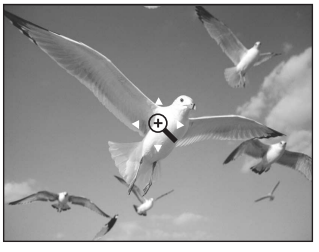
Zoom Ein

DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R

1 Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **ANYKEY**.



2 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Zoom**, und drücken Sie die Taste **OK**. ( ) wird angezeigt.



3 Fahren Sie mit den Tasten ▲▼ und ◄ ► den Bereich an, den Sie vergrößern möchten.

4 Drücken Sie die Taste **OK**.
• Bei jedem Drücken der Taste **OK** wird das Bild bis auf das 4fache der Normalgröße vergrößert.

DVD-VIDEO/ DVD-RAM/-RW/-R	normale Größe→2fach→4fach→ 2fach→normale Größe

Hinweis

■ Sie können die Zoom-Funktion auch direkt aufrufen, indem Sie die Taste **ZOOM** auf der Fernbedienung drücken.

Lesezeichen verwenden

DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R

(V Modus)

Sie können Szenen mit Lesezeichen versehen, um sie noch einmal beginnend an dieser Stelle anzusehen.

1 Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **MARKER**.

2 Drücken Sie die Taste **OK**, wenn die gewünschte Szene gezeigt wird.
• Die Zahl 1 wird angezeigt, und die Szene ist damit gespeichert.

3 Drücken Sie die Taste ◄ ►, um zur nächsten Stelle zu springen.

4 Drücken Sie erneut die Taste **OK**, wenn die gewünschte Szene gezeigt wird.

• Die Zahl 2 wird angezeigt, und die Szene ist damit gespeichert. Wiederholen Sie die obigen Schritte, um weitere Stellen zu markieren. Bis zu 10 Szenen können mit Lesezeichen versehen werden.

Lesenzeichen wiedergeben

1 Drücken Sie die Taste **MARKER**.

2 Drücken Sie die Tasten ◄►, um eine mit Lesezeichen versehene Szene auszuwählen.

3 Drücken Sie die Taste **OK** oder **►II**, um die Wiedergabe ab der gewählten Szene zu starten.

Lesezeichen löschen

1 Drücken Sie die Taste **MARKER**.

2 Drücken Sie die Tasten ◄►, um eine mit Lesezeichen versehene Szene auszuwählen.

3 Drücken Sie die Taste **CANCEL**, um das gewählte Lesezeichen zu löschen.

Hinweis

- Wenn die Disk-Lade geöffnet und wieder geschlossen wird, gehen die Lesezeichen verloren.

Indexmarken verwenden

DVD-RW
(VR Modus)

1 Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **MARKER**.

2 Drücken Sie die Taste **OK**, wenn die gewünschte Szene gezeigt wird.
- Die Zahl 01 wird angezeigt, und die Szene ist damit gespeichert.

3 Drücken Sie die Taste ◄►, um zur nächsten Stelle zu springen.

4 Drücken Sie erneut die Taste **OK**, wenn die gewünschte Szene gezeigt wird.

- Die Zahl 02 wird angezeigt, und die Szene ist damit gespeichert.
- DVD-RWs (VR Modus) funktionieren nicht mit der Lesezeichenoption, sondern mit der Indexmarken-Funktion. Mit der Indexmarken-Funktion können Sie bis zu 99 Szenen kennzeichnen. Da die Szenen auf vielen verschiedenen Seiten zu sehen sind, ist eine Nummerierung notwendig. Falls die eingelegte Disk mit Disk-Schutz versehen ist, können keine Indexmarken gesetzt oder gelöscht werden. Nur die Wiedergabe ist möglich.

Indexmarken wiedergeben

1 Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **MARKER**.

2 Drücken Sie die Tasten ◄ ►, um eine Szene zur Markierung auszuwählen.

3 Drücken Sie die Taste **OK** oder **►II**, um die Wiedergabe ab der gewählten Szene zu starten.

- Wenn Sie im Indexmarkenmodus die Tasten **NEXT SKIP** (**►►I**) oder **PREVIOUS SKIP** (**I◄◄**) drücken und die derzeit markierte Stelle nicht länger als drei Sekunden ist, startet die Wiedergabe mit der davor liegenden markierten Stelle.

Indexmarken löschen

1 Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **MARKER**.

2 Drücken Sie die Tasten ◄ ►, um eine Szene zur Markierung auszuwählen. Drücken Sie die Taste **CANCEL**, um die gewählte Indexmarke zu löschen.

- Wenn bei der Wiedergabe einer DVD-RW (VR Modus) eine Indexmarke gelöscht wird, ändern sich die Markennummern. Wenn Sie beispielsweise zehn Indexmarken festgelegt haben und die siebte Marke anschließend löschen, wird aus der achten Indexmarke die siebte und alle Indexmarkennummern nach der Acht rücken automatisch um eine Stelle nach.

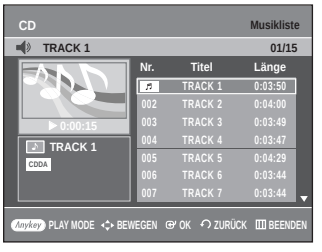
Audio-CDs wiedergeben (CD-DA)

Für jede Disk stehen mehrere Menüfunktionen zur Verfügung.

Audio-CD (CD-DA) wiedergeben

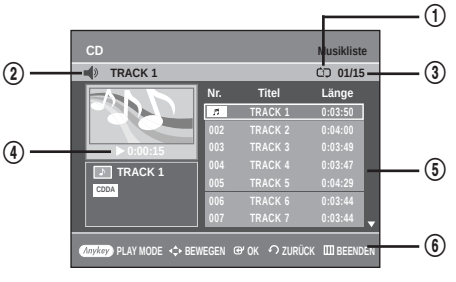
1 Legen Sie eine Audio-CD (CD-DA) in die Disk-Lade ein.

- Das Audio-CD-Menü erscheint, und die Musiktitel werden automatisch wiedergegeben.



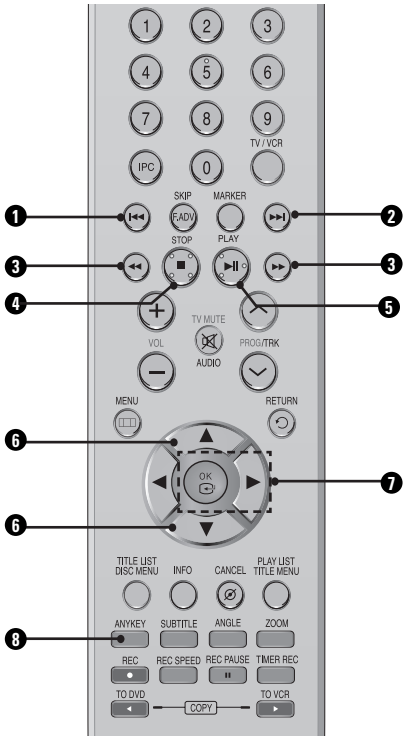
2 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ den Musiktitel aus, und drücken Sie die Taste **OK**.

Bildschirmoptionen für Audio-CDs (CD-DA)



1. **Symbol für den Wiedergabemodus**
2. **Current track (Aktueller Titel)**: Zeigt die Nummer des gerade wiedergegebenen Musiktitels an.
3. Zeigt die aktuelle Wiedergabenummer und die Titelgesamtanzahl an.
4. Zeigt den gegenwärtigen Status der Disk sowie die Wiedergabedauer des gerade abgespielten Musiktitels an.
5. Zeigt die Liste der Musiktitel sowie die Länge der einzelnen Titel an.
6. Tastenanzeige

Tasten auf der Fernbedienung für die CD-Wiedergabe



1. **I◀◀ Taste** : Kehrt beim Drücken während der Wiedergabe zum Anfang des aktuellen Musiktitels zurück.
   Bei erneutem Drücken springt der DVD-Recorder zum vorherigen Titel und startet die Wiedergabe.
   Wenn Sie diese Taste innerhalb von drei Sekunden nach dem Start der Wiedergabe drücken, wird der vorherige Titel abgespielt.
   Wenn Sie die Taste erst nach Ablauf der drei Sekunden drücken, wird der aktuelle Titel erneut von Beginn an wiedergegeben.
2. **▶▶I Taste** : Spielt den nächsten Titel ab.
3. **Drücken der Taste (◀◀ /▶▶)**: Schnellvorlauf (X2, X4, X8)
4. ■ : Hält die Wiedergabe eines Musiktitels an.
5. **▶II** : Startet die Wiedergabe eines Musiktitels oder schaltet auf Pause.
6. **▲▼** : Dienen zur Auswahl eines Musiktitels.
7. **▶**, **Taste OK** : Dient zur Wiedergabe eines gewählten Musiktitels.
8. **ANYKEY** : Fenster des Wiedergabemodus einblenden. (Wiederholungs- oder Wiedergabeoption).

MP3-Disk wiedergeben

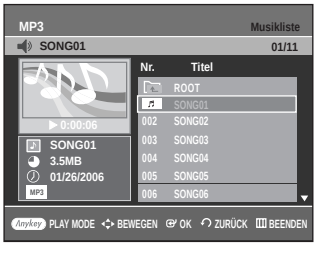
MP3-Disk wiedergeben

1 Legen Sie eine MP3-CD in die Disklade ein.

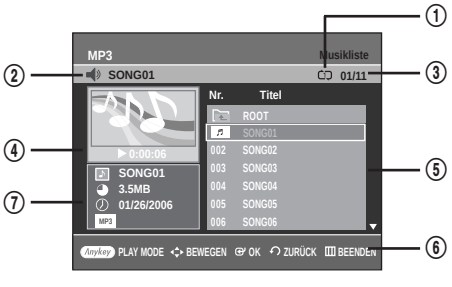
2 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Disk-Navigation**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ▶.

3 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Musik**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ▶.

4 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ den gewünschten Musiktitel für die Wiedergabe aus, und drücken Sie die Taste **OK**.

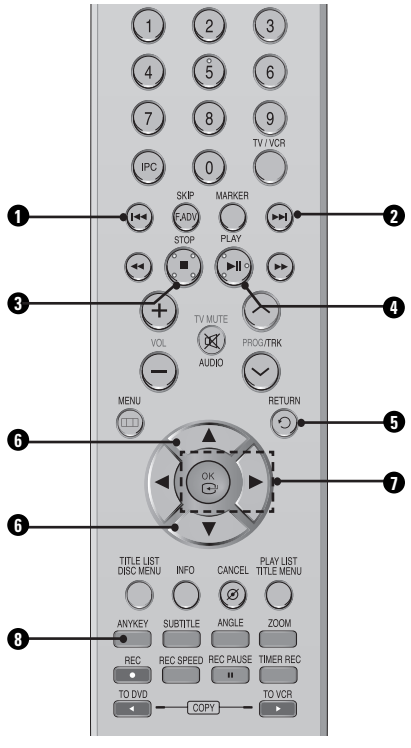


MP3-Bildschirmoptionen



1. **Symbol für den Wiedergabemodus**
2. **Current track (Aktueller Titel)**: Zeigt den Namen des gerade wiedergegebenen Musiktitels an.
3. Zeigt die aktuelle Wiedergabenummer und die Gesamtanzahl der Dateien an.
4. Zeigt den gegenwärtigen Status der Disk sowie die Wiedergabedauer des gerade abgespielten Musiktitels an.
5. Zeigt eine Liste mit den MP3-Dateien und Ordnern an (Liste der Musiktitel).
6. Tastenanzeige
7. MP3-Dateiinformationen

Tasten auf der Fernbedienung für die MP3-Wiedergabe

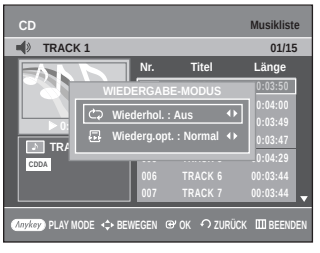


1. **I◀◀ Taste** : Kehrt beim Drücken während der Wiedergabe zum Anfang des aktuellen Musiktitels zurück. Bei erneutem Drücken springt der DVD-Recorder zum vorherigen Titel und startet die Wiedergabe.
   Wenn Sie diese Taste innerhalb von drei Sekunden nach dem Start der Wiedergabe drücken, wird der vorherige Titel abgespielt.
   Wenn Sie die Taste erst nach Ablauf der drei Sekunden drücken, wird der aktuelle Titel erneut von Beginn an wiedergegeben.
2. **▶▶I Taste** : Spielt den nächsten Titel ab.
3. ■ : Hält die Wiedergabe eines Musiktitels an.
4. **▶II** : Startet die Wiedergabe eines Musiktitels oder schaltet auf Pause.
5. **Taste RETURN** : Ruft den Ordner auf, zu dem der aktuelle Musiktitel gehört.
6. **▲▼** : Dienen zur Auswahl eines Musiktitels.
7. **▶**, **Taste OK**: Startet die Wiedergabe des Musiktitels oder zeigt die Dateien im gewählten Ordner an.
8. **ANYKEY** : Fenster des Wiedergabemodus einblenden. (Wiederholungs- oder Wiedergabeoption).

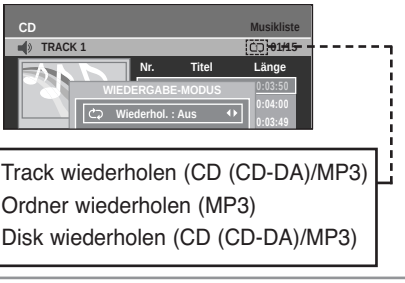
Wiedergabe einer Audio-/MP3-CD wiederholen

CD MP3

1 Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **ANYKEY**.
Der Modus Repeat (Wiederholen) wird hervorgehoben.



2 Wählen Sie mit den Tasten ◀ ▶ den gewünschten Wiederholmodus aus, und drücken Sie die Taste **OK**.

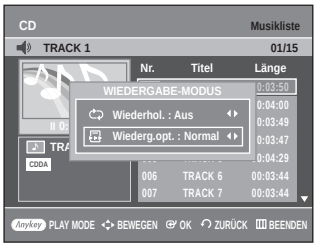


- Rückkehr zur normalen Wiedergabe -

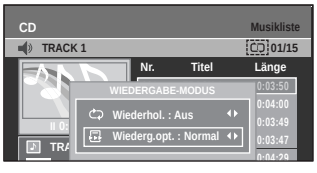
3 Mit der Taste **CANCEL** gelangen Sie zur normalen Wiedergabe zurück.

Wiedergabeoptionsmodus

1 Drücken Sie im Standbildmodus die Taste **ANYKEY**. Die Option Play (Wiedergabe) wird hervorgehoben.



2 Wählen Sie mit den Tasten ◄ ► die gewünschte Wiedergabeoption aus, und drücken Sie die Taste **OK**.



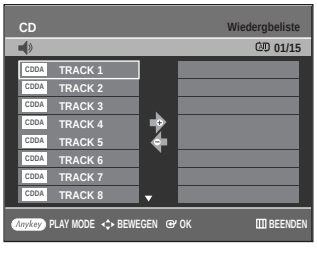
- **Normal** : Die Titel auf der Disk werden in der Reihenfolge abgespielt, in der sie auch auf der Disk gespeichert sind.
- **Wiederg.liste** : Mit der Wiedergabeoption Playlist können Sie eine bestimmte Abspielreihenfolge für die Titel festlegen.
- **Intro**[I] : Die ersten 10 Sekunden jedes Titels werden angespielt. Wenn Sie die ausgewählten Musiktitel vollständig hören möchten, drücken Sie die Taste **OK** oder **►II**. Die Wiedergabeoption wird danach wieder auf Normal eingestellt. Sobald die Intro-Wiedergabe beendet ist, wird die normale Wiedergabe fortgesetzt.
- **Zufall**[R] : Mit der Option Zufallswiedergabe werden die Titel auf der Disk in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben. Nach der Erstellung einer zufällig sortierten Liste wird diese abgespielt. Danach wird eine weitere Zufallsliste erstellt und abgespielt. Die Zufallswiedergabe wird solange fortgesetzt, bis die Wiedergabeoption geändert wird.

Titel programmieren

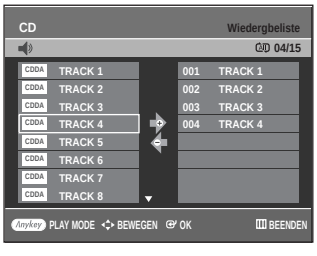
In eine Wiedergabeliste können Sie maximal 30 Musiktitel aufnehmen.

1 Drücken Sie im Standbildmodus die Taste **ANYKEY**. Die Option Play (Wiedergabe) wird hervorgehoben.

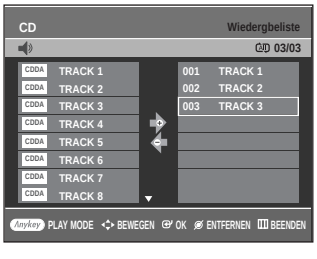
2 Wählen Sie mit den Tasten ◄ ► die Option **Wiederg.liste**, und drücken Sie die Taste **OK**. Der Bildschirm mit der Wiedergabeliste wird angezeigt.



3 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Titel in der gewünschten Wiedergabereihenfolge aus, und drücken Sie die Taste **OK**.



4 Falls Sie einen nicht gewünschten Titel in die Liste übernommen haben, drücken Sie die Taste ► und anschließend die Tasten ▲▼, um den falschen Titel zu markieren. Drücken Sie die Taste **CANCEL**. Der falsche Titel wird daraufhin entfernt.



5 Drücken Sie die Taste **PLAY**, um die Wiedergabeliste abzuspielen.

Bilddaten-CD wiedergeben

JPEG

1 Legen Sie eine JPEG-CD in die Disk-Lade ein.

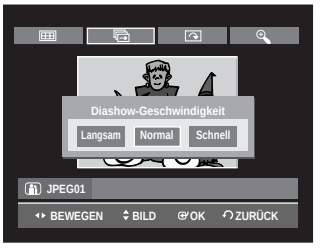
2 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Disk-Navigation**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

3 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Bild**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

4 Drücken Sie die Tasten ▲▼ ◄ ►, um ein Bild auszuwählen.

- Wählen Sie mit der Taste ►►I die nächsten 8 Bilder aus.
- Wählen Sie mit der Taste I◄◄ die vorherigen 8 Bilder aus.

5-1 Wenn Sie die Taste ►II drücken, erscheint der Diashow-Bildschirm.
Bestimmen Sie die Diashow-Geschwindigkeit mit den Tasten ◄ ►, und drücken Sie die Taste **OK**.



5-2 Wählen Sie ein Bild im Albumfenster aus, und drücken Sie die Taste **OK**. Wählen Sie mit den Tasten ◄ ► einen Anzeigemodus (**Albumfenster** ( ), **Diashow** ( ), **Drehen** ( ) oder **Vergrößern** ( )) aus, und drücken Sie anschließend die Taste **OK**.

: Das Albumfenster wird angezeigt.
: Der Diashow-Modus wird aufgerufen. Bevor die Diashow beginnen kann, muss das Bildintervall (Diashow-Geschwindigkeit) eingestellt werden.
: Bei jedem Drücken der Taste **OK** wird das Bild um 90 Grad im Uhrzeigersinn gedreht.
: Bei jedem Drücken der Taste **OK** wird das Bild bis auf das 4fache (der Normalgröße) vergrößert.

→ normal size → 2X → 4X → 2X

- Drücken Sie die Taste **ANYKEY**, um die Menüleiste anzuzeigen.
- Drücken Sie die Taste **RETURN**, um die Menüleiste zu entfernen.

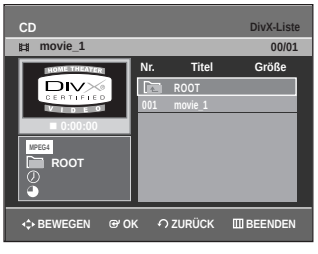
MPEG4-Disk wiedergeben

MPEG4-Dateien enthalten Audio- und Videodaten.
Es können MPEG4-Dateien mit den nachstehenden Erweiterungen wiedergegeben werden.
- .avi, .divx, .AVI, .DIVX

1 Legen Sie eine MPEG4-CD in die Disk-Lade ein.

2 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Disk-Navigation**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

3 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **DivX**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.



4 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die AVI-Datei aus, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

MPEG4-Funktionsbeschreibung

Funktion	Beschreibung
Überspringen (I◄◄ oder ►►I)	Wenn Sie während der Wiedergabe die Taste I◄◄ oder ►►I drücken, springt der Player fünf Minuten vor bzw. zurück.
Suchlauf (◄◄ oder ►►)	Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **SEARCH** (◄◄ oder ►►). Durch erneutes Drücken wird die Geschwindigkeit des Suchlaufs erhöht. → Schnell 1 → Schnell 1 → Schnell 1
Zeitlupe	Drücken Sie während der Wiedergabe oder im Pause-Modus die Taste **SEARCH** (►►) auf der Fernbedienung. → Langsam 1 → Langsam 2 → Langsam 3
Einzelschritt-Wiedergabe	Drücken Sie im Standbild- oder Wiedergabemodus die Taste **F.ADV/SKIP** auf der Fernbedienung.

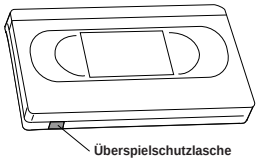
Hinweis

- Dieses Gerät kann die folgenden komprimierten Videoformate abspielen MPEG4-Codec-Format: DivX 3.11 DivX 4.x DivX 5.x DivX-Pro Xvid
  Motion Compensation: QPEL, GMC
  Audioformate: “MP3”, “MPEG1 Audio Layer2”, “LPCM”, “AC3”, “DTS”, “MS ADPCM”
- Bestimmte auf PC erstellte MPEG4-Dateien können möglicherweise nicht wiedergegeben werden.
  Deshalb werden Codecs, Versionen und Auflösungen oberhalb der Spezifikation nicht unterstützt.
- Unterstützte Untertitel-Dateiformate: .smi, .srt, .sub, .psb, .txt, .ass (Die Untertiteldatei sollte genau denselben MPEG4-Dateinamen haben.)

VHS-Kassette wiedergeben (Videorecorder)

1 Legen Sie eine VHS-Standardkassette in den Videorecorder ein.
- Beim Einlegen einer Videokassette schaltet sich das Gerät automatisch ein.

2 Drücken Sie die Taste ►II(**PLAY/STILL**) auf der Fernbedienung oder an der Frontblende des Geräts. Die Videokassette wird automatisch gestartet, wenn die Überspielschutzlasche entfernt wurde und die Auto Play-Funktion eingeschaltet ist.



3 Drücken Sie die Taste ■(**STOP**) auf der Fernbedienung oder an der Frontblende des Geräts.

Spurnachführung

Mit der Spurnachführung werden die weißen Streifen beseitigt, die manchmal bei der Wiedergabe aufgrund leichter Unterschiede von Aufnahmedecks zu sehen sind. Mit der Taste **PROG/TRK (∧/∨)** wird die Spurkorrektur der Aufnahmen an den Wiedergabeköpfen automatisch gestartet, um dieses Problem zu beseitigen.
Sie können die Spur auch manuell korrigieren.

1 **Manuelle Spurnachführung**
Drücken Sie während der Wiedergabe die Tasten **PROG/TRK (∧/∨),** um die weißen Linien aus dem Bild zu beseitigen.

Sonderfunktionen der Videorecorder-Wiedergabe

Bei der Wiedergabe einer Videokassette stehen Ihnen mehrere Wiedergabefunktionen zur Verfügung.

Still

Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste ►II**(PLAY/STILL**), um die Bildwiedergabe anzuhalten und ein Standbild anzuzeigen.

Einzelbildvorlauf

Drücken Sie im Standbildmodus die Taste **F.ADV/SKIP**, um zum nächsten Einzelbild zu schalten.

Fps/Rps

Drücken Sie während der Wiedergabe die Vorlauftaste (►►) bzw. die Rücklauftaste (◄◄), um mit zwei Geschwindigkeiten (Fps/ps) in die jeweilige Richtung zu spulen:
- Bildsuche - Picture Search (Bildsuche): Drücken Sie diese Taste mehrmals, um das Band mit der 2, 3, 5 oder 7fachen Geschwindigkeit vor- oder zurückzuspulen.
- Blitzsuche - Halten Sie diese Taste gedrückt, um das Band mit der 7fachen Geschwindigkeit vor- oder zurückzuspulen.

Überspringen

Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **F.ADV/SKIP**, um genau 30 Sekunden in Vorlaufrichtung zu spulen. Drücken Sie wiederholt die Taste **F.ADV/SKIP**, um mit bis zu 4 facher Geschwindigkeit 2 Minuten vorzuspulen.

Zeitlupe

Drücken Sie im Standbildmodus die Taste ►►, um die Zeitlupenfunktion einzuschalten. Drücken Sie wiederholt die Taste ►►, um die Zeitlupengeschwindigkeit schrittweise zwischen 1/5 und 1/30 der normalen Wiedergabegeschwindigkeit zu verändern. Drücken Sie die Taste **PLAY** zwei Mal, um zur normalen Anzeige zurückzukehren.

Variables Suchsystem

Beim Aufnehmen einer Videokassette mit diesem DVD-/Videorecorder wird zu Beginn der Bandaufzeichnung automatisch eine **Indexmarke** gesetzt. Mit der Suchfunktion können Sie einen Schnellvorlauf oder Schnellrücklauf zu einer bestimmten Indexmarke durchführen und die Wiedergabe an der jeweiligen Stelle starten.

- Dieser DVD-/Videorecorder arbeitet mit einem Standard-Indexsystem (VISS). Daher erkennt er auch Indexmarken, die von anderen Videorecordern gleichen Systems stammen und umgekehrt.

Gehe zu [0:00:00]

Mit dieser Funktion suchen Sie auf einer Kassette nach der Zählerposition 0:00:00.

1 Wenn Sie den Bandzähler an einer bestimmten Stelle auf 0:00:00 stellen möchten, drücken Sie an der jeweiligen Stelle die Taste **CANCEL**.

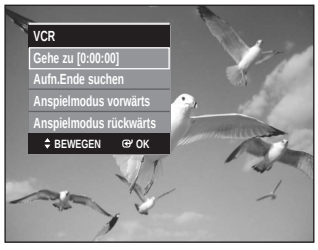
2 Drücken Sie bei angehaltener Kassette die Taste **ANYKEY**.

3 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Gehe zu [0:00:00]**, und drücken Sie die Taste **OK**.
Der Videorecorder spult dann schnell vor oder zurück, um die Zählerposition 0:00:00 zu finden, und hält dort an.

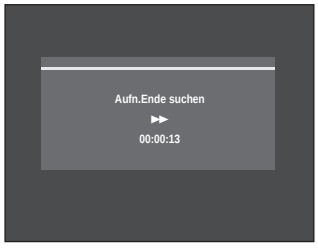
Leerbereich suchen

Mit dieser Funktion suchen Sie auf einer Kassette nach einer Leerstelle, um dort eine Sendung aufzunehmen.

1 Drücken Sie bei angehaltener Kassette die Taste **ANYKEY**.



2 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Aufn.Ende suchen** aus, und drücken Sie die Taste **OK**.
Der Videorecorder spult dann schnell vor, um die Leerstelle zu finden, und hält dort an. Wenn der Videorecorder dabei das Ende der Kassette erreicht, wird die Kassette ausgeworfen.

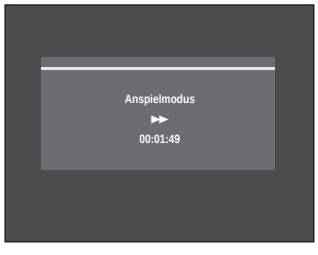


Anspielmodus vorwärts/rückwärts

Wenn Sie nicht genau wissen, an welcher Stelle sich auf der Kassette eine Aufnahme befindet, können Sie die Anspiel- und Suchfunktion nutzen.

1 Drücken Sie bei angehaltener Kassette die Taste **ANYKEY**.

2 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Anspielmodus vorwärts** oder **Anspielmodus rückwärts**, und drücken Sie dann die Taste **OK**.
Bei Auffinden einer Indexmarke startet der DVD-/Videorecorder die Wiedergabe fünf Sekunden lang und setzt danach die Suche nach der nächsten Indexmarke fort.



Aufnehmen

In diesem Teil der Anleitung werden die verschiedenen DVD-Aufnahmeverfahren erläutert.

◆ *DVD-Aufnahme*

Vor der Aufnahme *58*

Aktuell eingeschaltetes Programm aufnehmen *60*

Aufnahme von externen Geräten *61*

Aufnahme über eine DV-Eingangsbuchse (nur für DVD-VR331,VR335,VR336) *61*

Eintastenaufnahmen (OTR) starten *62*

Timer-Aufnahmen starten *62*

Timer-Übersicht bearbeiten *64*

Timer-Übersicht löschen *65*

◆ *Videorecorder-Aufnahme*

Einfache Videorecorder-Aufnahmen *66*

Restzeit kontrollieren *66*

Spezielle Aufnahmefunktionen *67*

Auf DVD oder Videorecorder kopieren *67*

Vor der Aufnahme

Dieses Gerät kann verschiedene Arten von Disks beschreiben. Lesen Sie folgende Anweisungen vor dem Einstieg durch, und wählen Sie den gewünschten Disk-Typ aus.

Beschreibbare Disks

Dieses Gerät kann die nachstehenden Disks beschreiben.

DVD-RW	DVD-R
DVD RW	DVD R

- DVD-RWs sind wiederbeschreibbar.
- DVD-Rs können nur einmal beschrieben werden.

Kompatibilität zwischen Samsung und den Recordern anderer Hersteller.

Disk-Typ	Aufnahme-format	Aufnahme-gerät	Fixierung	Weitere Aufnahmen im Samsung Recorder
DVD-RW	VR Modus	Samsung	fixiert	Nicht beschreibbar
			nicht fixiert	Beschreibbar
		Anderer Hersteller	fixiert	Nicht beschreibbar
			nicht fixiert	Beschreibbar
	V Modus	Samsung	fixiert	Nicht beschreibbar
			nicht fixiert	beschreibbar
		Anderer Hersteller	fixiert	Nicht beschreibbar
			nicht fixiert	Nicht beschreibbar
DVD-R	V Modus	Samsung	fixiert	Nicht beschreibbar
			nicht fixiert	beschreibbar
		Anderer Hersteller	fixiert	Nicht beschreibbar
			nicht fixiert	Nicht beschreibbar

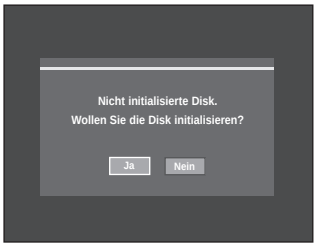
Hinweis

■ Fixierung
- Damit wird das DVD-RW/-R-Medium geschlossen, und weitere Aufnahmen sind nicht mehr möglich.

■ Fixierung aufheben
- Hiermit werden weitere Aufnahmen auf einer DVD-RW-Disk ermöglicht, die ursprünglich auf dem DVD-/Videorecorder erstellt wurde.
- Die Fixierung einer DVD-RW-Disk, die per DAO (Disc At Once) auf einem PC gebrannt wurde, kann nicht aufgehoben werden.
- Die Fixierung einer DVD-RW-Disk, die im V modus mit dem Recorder eines anderen Herstellers aufgenommen wurde, kann nicht aufgehoben werden.
- Die Fixierung einer DVD-R-Disk kann nicht aufgehoben werden.

Aufnahmeformate

Da die verfügbaren Funktionen vom jeweiligen Disk-Typ abhängen, sollten Sie sich für ein Disk-Format entscheiden, das für Ihren Bedarf am besten geeignet ist.
Bei einer neuen Disk wird folgende Meldung angezeigt.
DVD-RW: Bei einer neuen DVD-RW-Disk wird folgende Meldung angezeigt: “Nicht initialisierte Disk. Wollen Sie die Disk initialisieren?”. Wenn Sie Ja wählen, wird das Medium im VR Modus formatiert.



Wenn Sie den Modus wechseln möchten, lesen Sie die Anweisungen unter “Disk formatieren” auf Seite 84.

DVD-R: Das Formatieren einer Disk ist nicht notwendig, da lediglich die Aufzeichnung im V-Modus unterstützt wird.

DVD-RW (V modus)/-R

- Die Kapitel werden automatisch erstellt, sobald Sie die DVD-RW/-R im V modus fixieren.
- Einfache Bearbeitung (Titel löschen, Titelnamen ändern).

DVD-RW (VR modus)

- Dieser Modus umfasst mehrere Bearbeitungsfunktionen (unter anderem das Löschen des kompletten Titels, das teilweise Löschen eines Titels usw.)
- Verschiedene Bearbeitungsoptionen bei Verwendung einer erstellten Playlist.

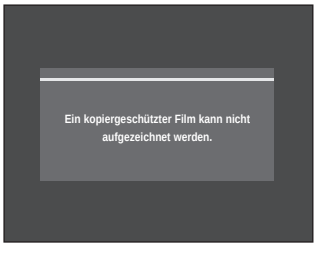
Aufnahmemodus

Wählen Sie einen von vier Aufnahmemodi, indem Sie im Stopp-Modus wiederholt die Taste **REC SPEED** drücken. Sie können dann die gewünschte Aufnahmezeit und Bildqualität auswählen.
Im Allgemeinen wird die Bildqualität besser, umso kürzer die Aufnahmezeit ist.
Im AUTO-Modus wird der geeignetste Aufnahmemodus automatisch eingestellt, entsprechend der Restdauer auf der Disk und der Dauer der Timer-Aufzeichnung.
Diese Funktion wählt einen der Modi XP-, SP-, LP- und EP. Diesen Modus können Sie dann für Timer-Aufzeichnungen verwenden.

Modus	Merkmale	Aufnahmedauer Bitraten
XP (Modus mit hoher Qualität)	Für Aufnahmen in Videoqualität	Ca. 1 Stunde ca. 8 Mbit/s
SP (Modus in Standardqualität)	Für Aufnahmen in normaler Qualität	Ca. 2 Stunden ca. 4 Mbit/s
LP (Longplay-Modus)	Für lange Aufnahmezeiten	Ca. 4 Stunden ca. 2 Mbit/s
EP (verlängerter Modus)	Für sehr lange Aufnahmezeiten	Ca. 6 Stunden/etwa 1,2 Mbit/s Ca. 8 Stunden/etwa 0,8 Mbit/s
AUTO	Ausschließlich Timer-Aufzeichnungen, siehe Seite 63.	Etwa 60 bis 480 Min. Ca 0,8 bis 8 Mbit

Kopiergeschützte Videos

Bilddaten mit Kopierschutz können auf diesem DVD-/Videorecorder nicht aufgenommen werden.
Sobald der DVD-/Videorecorder während der Aufnahme ein Kopierschutzsignal empfängt, wird die Aufnahme abgebrochen und auf dem Bildschirm wird folgende Meldung ausgegeben.



Über Kopierschutzsignale

TV-Sendungen, die Kopierschutzsignale enthalten, senden eines der folgenden drei Signale aus: frei kopierbar, einmal kopierbar und nicht kopierbar. Wenn Sie eine einmal kopierbare Sendung aufnehmen möchten, benutzen Sie ein DVD-RW-Medium mit CPRM im VR-Modus.

	Frei kopierbar	Einmal kopierbar	Nicht kopierbar
DVD-RW(Ver.1.1)	O	-	-
DVD-RW(Ver.1.1) mit CPRM VR Modus	O	O*	-
DVD-R	O	-	-

Wenn die **einmal kopierbare** Aufnahme abgeschlossen ist, sind keine weiteren Aufnahmen mehr möglich.

- CPRM (Inhaltsschutz für beschreibbare Medien)

CPRM ist ein Verfahren, das eine Aufnahme an das Medium bindet, auf dem die Aufnahme erfolgte. Dieses Verfahren wird von einigen DVD-Recordern unterstützt, jedoch nur von wenigen DVD-Playern. Jede leere beschreibbare DVD ist mit einer eindeutigen 64-Bit-Medien-ID versehen, die in einen speziellen DVD-Bereich, den BCA (Burst Cutting Area), eingebrannt ist. Wenn geschützter Inhalt auf die Disk aufgenommen wird, kann dieser Inhalt mit einem 56-Bit-C2-Schlüssel (Cryptomeria) verschlüsselt werden, der aus der Medien-ID abgeleitet wird.

Während der Wiedergabe wird die ID aus dem BCA gelesen; anhand dieser ID wird dann ein Schlüssel erzeugt, mit dem der Inhalt der Disk entschlüsselt wird.

Wenn der Inhalt der Disk auf ein anderes Medium kopiert wird, ist die ID falsch oder nicht vorhanden, und die Daten können nicht entschlüsselt werden.

Aktuell eingeschaltetes Programm aufnehmen

DVD-RW DVD-R VHS

1. Das Antennenkabel muss angeschlossen sein.
2. Überprüfen Sie die noch freie Zeit auf der Disk.

DVD-RW/-Medien sollten vor Beginn der Aufnahme formatiert werden. Die meisten neuen Rohlinge werden unformatiert angeboten. Vor Beginn der Aufnahme müssen Sie unformatierte Rohlinge unbedingt formatieren.

1 Drücken Sie die Taste **OPEN/CLOSE**, und legen Sie einen beschreibbaren Rohling in die Disk-Lade.

2 Drücken Sie die Taste **OPEN/CLOSE**, um die Disk-Lade zu schließen. Warten Sie, bis vorne am Display **LOAD** zu lesen ist.

3 Drücken Sie die Tasten **PROG/TRK** (∧/∨) oder die Zifferntasten, um den Sender zu wählen, von dem Sie aufnehmen möchten.

4 Drücken Sie mehrmals die Taste **REC SPEED**, um die Aufnahmegeschwindigkeit (Qualität) festzulegen.
- XP (hoch, ca. 1 Stunde) → SP (normal, ca. 2 Stunden) → LP (niedrig, ca. 4 Stunden) → EP (längere Wiedergabe, ca. 6 Stunden/8 Stunden)

5 Drücken Sie die Taste **REC**.

6 Drücken Sie die Taste **STOP**, um die laufende Aufnahme anzuhalten oder zu beenden.
- Folgende Meldung wird angezeigt: “Die Disk-Informationen werden aktualisiert. Bitte warten Sie einen Moment”.

Pause/Fortsetzen

- Drücken Sie die Taste **REC PAUSE**, um eine laufende Aufnahme vorübergehend anzuhalten.
- Drücken Sie im Pause-Modus erneut die Taste **REC PAUSE**, um die Aufnahme fortzusetzen.
- Mit den Tasten **PROG/TRK** (∧/∨) können Sie während der Aufnahmepausen den Sender wechseln.

Hinweis

- Während einer Aufnahme können Aufnahmemodus und Sender nicht gewechselt werden.
- Wenn nicht mehr genügend Platz für die Aufnahme vorhanden ist, wird die Aufnahme automatisch gestoppt.
- Auf einer Disk können bis zu 99 Titel aufgenommen werden.
- Wenn die Stromzufuhr wegen eines Stromausfalls oder aus anderen Gründen unterbrochen ist, wird der Titel der Aufnahme nicht auf der Disk gespeichert.
- Die Aufnahme stoppt automatisch, wenn kopiergeschützte Bilddaten ausgewählt wurden.
- DVD-R-Medien für Schnittarbeiten sollten nicht in diesem Gerät benutzt werden.

Aufnahme von externen Geräten

Lesen Sie folgende Anweisungen, um von einem externen Gerät auf eine Disk oder Kassette aufzunehmen.

1 Verbinden Sie den Ausgang der externen Geräte über das Audio/Video-Kabel mit dem SCART- oder dem AV3-Eingang auf der Vorderseite.

2 Schalten Sie den DVD-/Videorecorder ein, und wechseln Sie mit der Taste **INPUT SEL**. auf der Fernbedienung zum AV-Modus. Die Eingänge werden in folgender Reihenfolge auf dem Display an der Frontblende umgeschaltet: (Der DV-Eingang wird nur beim DVD-VR331, VR335, VR336 angezeigt.)

→ PR → AV1 → AV2 → AV3 → DV

3 Drücken Sie mehrmals die Taste **REC SPEED**, um die Aufnahmegeschwindigkeit (Qualität) festzulegen.

→ SP → LP → EP → XP

4 Schalten Sie im Stopp-Modus des DVD-/Videorecorders das externe Gerät in den Wiedergabemodus.

5 Drücken Sie die Taste **REC** am DVD-/Videorecorder, wenn das Bild zu sehen ist, ab dem Sie aufnehmen möchten.

6 Drücken Sie die Taste **STOP** am DVD-/Videorecorder, wenn die Aufnahme fertig ist.

Hinweis

- Beachten Sie bei der Aufnahme über ein AV- oder SCART-Kabel auch die Hinweise in der Bedienungsanleitung zu Ihrem externen Gerät.

Aufnahme über eine DV-Eingangsbuchse (nur für DVD-VR331,VR335,VR336)

Sie können den Camcorder über die IEEE1394-Schnittstelle (DV) steuern.
Lesen Sie folgende Anweisungen, wenn Sie von einem Camcorder mit DV-Ausgangsbuchse auf eine Disk oder Kassette aufnehmen möchten.

1 Verbinden Sie den DV-Ausgang Ihres Camcorders mit der DV-Eingangsbuchse vorne an Ihrem DVD-/Videorecorder über ein DV-Kabel.

2 Schalten Sie den DVD-/Videorecorder ein, und wechseln Sie mit der Taste **INPUT SEL.** auf der Fernbedienung in den DV-Modus.

3 Drücken Sie mehrmals die Taste **REC SPEED**, um die Aufnahmegeschwindigkeit (Qualität) festzulegen.

→ SP → LP → EP → XP

4 Wenn das Eingangssignal auf DV gestellt ist, wird oben im Bildschirm ein Wiedergabe-/Aufnahmemenü zur Steuerung des Camcorders eingeblendet.

5 Wählen Sie das Symbol Wiedergabe oben im Bildschirm, um die Wiedergabe am Camcorder zu starten und die Anfangsposition für den Kopiervorgang aufzufinden.

6 Zum Starten der Aufnahme wählen Sie mit den Tasten ◄ ► das Symbol Aufnahme (●) oben im Bildschirm. Drücken Sie danach die Taste **OK**. Sie können die Aufnahme mit der Taste **REC** auf der Fernbedienung starten.

7 Drücken Sie die Taste **STOP** am DVD-/Videorecorder, wenn die Aufnahme fertig ist.

Hinweis

- Bestimmte Camcorder funktionieren unter Umständen nicht zusammen mit dem DVD-/Videorecorder, auch wenn sie über eine DV-Ausgangsbuchse verfügen.
- Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung zu Ihrem Camcorder, wenn Sie über eine DV-Buchse aufnehmen möchten.
- Um Symbole für die Wiedergabe auf dem Bildschirm einzublenden, drücken Sie eine beliebige Richtungstaste auf der Fernbedienung.

Eintastenaufnahmen (OTR) starten

DVD-RW DVD-R

Mit der OTR-Funktion (Eintastenaufnahme) können Sie durch wiederholtes Drücken der Taste **REC** zusätzliche Aufnahmezeit in Schritten von je 30 Minuten bis zu maximal neun Stunden hinzufügen.

1 Drücken Sie die Tasten **PROG/TRK** (∧ / ∨) oder die Zifferntasten, um den gewünschten Sender für die Aufnahme zu wählen. Wenn Sie von einem extern angeschlossenen Gerät aufnehmen möchten, drücken Sie die Taste **INPUT SEL.**, und wählen Sie den externen Eingang aus [AV1, AV2, AV3 (oder DV-Eingang : nur für DVD-VR331,VR335,VR336)].

2 Drücken Sie die Taste **REC**.

3 Drücken Sie im Aufnahmemodus erneut die Taste **REC**, um die Eintastenaufnahme (OTR) einzuschalten.
- Auf dem Bildschirmmenü wird die Aufnahmedauer 0:30 angezeigt, und der DVD-/Videorecorder nimmt exakt 30 Minuten lang auf.

4 Durch wiederholtes Drücken der Taste **REC** verlängern Sie die gesamte Aufnahmedauer schrittweise auf bis zu neun Stunden.
- Wenn die Zeitspanne abgelaufen ist, hält der DVD-/Videorecorder automatisch an.

To stop recording

Drücken Sie die Taste **STOP (■)**.
Folgende Meldung wird angezeigt: “Zum Abbrechen der Timer-Aufnahme Stopptaste nochmals drücken”.
Drücken Sie die Taste **STOP (■)** erneut.
Folgende Meldung wird angezeigt: “Die Disk-Informationen werden aktualisiert. Bitte warten Sie einen Moment.”

Hinweis

- Der Timer-Zähler zählt minutenweise von 9:00 auf 0:00 zurück. Danach hält der DVD-/Videorecorder die Aufnahme an.

Timer-Aufnahmen starten

DVD-RW DVD-R VHS

1. Das Antennenkabel muss angeschlossen sein.
2. Überprüfen Sie die noch freie Zeit auf der Disk.
3. Vergewissern Sie sich, dass Datum und Uhrzeit korrekt eingestellt sind.

Damit eine Timer-Aufnahme möglich ist, muss die Uhrzeit (Einstellung – Uhrzeit einstellen) eingestellt sein (siehe Seite 25).

1 Drücken Sie die Taste **OPEN/CLOSE**, und legen Sie einen beschreibbaren Rohling in die Disk-Lade.

2 Drücken Sie die Taste **OPEN/CLOSE**, um die Disk-Lade zu schließen. Warten Sie, bis vorne am Display **LOAD** zu lesen ist.

3 Drücken Sie im Stopp-Modus die Taste **MENU**.

4 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Programm**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.
Durch Drücken der Taste **TIMER REC** gelangen Sie direkt zu diesem Schritt.

5 Drücken Sie zweimal die Taste **OK** oder ►.
- Der Bildschirm für die Timer-Aufnahme wird geöffnet.

Aufnehmen

6 Füllen Sie die Felder mithilfe der Tasten ▲▼◄ ► aus.
◄ ► : Springt zum vorherigen/nächsten Feld.
▲▼ : Legt einen Wert fest.

- **Auf** : Legt das Aufnahmemedium fest, d.h. DVD oder Videorecorder.
- **Quelle** : Der Videoeingang (AV1, AV2 oder AV3) oder der Fernsehsender, den Sie für die Timer-Aufnahme einstellen möchten.
- **Tag** : Legen Sie den Tag für die Aufnahme fest. Tägl, MO-SA, MO-FR, W-SA, ...W-SO, 01SA, ...31MO
- **Uhrzeit Start/Ende** : Uhrzeit für den Beginn und das Ende der Timer-Aufzeichnung.

• DVD-Aufnahmegeschwindigkeit

AUTO : Wählen Sie diese Option, wenn die Videoqualität automatisch festgelegt werden soll. Im AUTO-Modus wird der geeignetste Aufnahmemodus automatisch eingestellt, entsprechend der Restdauer auf der Disk und der Dauer der Timer-Aufzeichnung. Diese Funktion wählt einen der Modi XP-, SP-, LP- und EP. Diesen Modus können Sie dann für Timer-Aufzeichnungen verwenden.
XP (hohe Qualität) : Für Aufnahmen in hoher Audio- und Videoqualität. (Ca. 1 Stunde)
SP (Standardqualität) : Für Aufnahmen in normaler Qualität. (Ca. 2 Stunden)
LP (niedrige Qualität) : Für lange Aufnahmezeiten. (Ca. 4 Stunden)
EP (verlängerter Modus) : Für sehr lange Aufnahmezeiten. (Ca. 6 Stunden bei 1,2 Mbit/s oder ca. 8 Stunden bei 0,8 Mbit/s)

• Videorecorder-Aufnahmegeschwindigkeit

AUTO : Wählen Sie diese Option, wenn die Videoqualität automatisch festgelegt werden soll. Die Einstellung hängt von dem noch freien Platz auf der Videokassette ab.
SP : Standardlänge für die optimale Bildqualität.
LP : Longplay-Modus für maximale Aufnahmedauer (3fache SP-Länge).

• V/P(VPS/PDC)

VPS : Video Programme System

PDC : Programme Delivery Control

- V/P sollten Sie nur dann wählen, wenn für die aufzunehmende Sendung auch wirklich das VPS/PDC-Signal übertragen wird. Wenn Sie V/P einschalten (On), müssen Sie die Anfangszeit auf die EXAKTE Zeitangabe in Ihrer TV-Zeitschrift einstellen. Alternativ können Sie auch die Timer-Aufnahmefunktion nutzen.

Hinweis

■ Bei Aufnahmen im EP-Modus auf einer DVD-RW(V modus)/-R wird unter Umständen nicht die gesamte Aufnahmezeit von 6 bzw. 8 Stunden genutzt, da das Gerät ein Verschlüsselungssystem mit variabler Bitrate, das VBR ENCODING-System, einsetzt. Wenn Sie beispielsweise eine Sendung mit viel Bewegung aufnehmen, wird eine höhere Bitrate verwendet, die wiederum mehr Disk-Speicher belegt.

7 Drücken Sie die Taste **OK**.

Wenn sich die Timer-Programmierungen überschneiden
Die Sendungen werden nach Priorität aufgenommen. Wenn für die erste Sendung eine Timer-Aufnahme eingestellt wurde und anschließend eine zweite Sendung programmiert wurde, sich beide Aufnahmezeiten jedoch überschneiden, erscheint auf dem Bildschirm folgende Meldung: “Diese Einstellung ist mit 1 identisch.” Aus der Meldung geht hervor, dass die erste Sendung Vorrang hat. Nach dem Aufnehmen der ersten Sendung wird die Aufnahme der zweiten Sendung gestartet.

So brechen Sie ab, ohne die aktuellen Einstellungen zu speichern
Drücken Sie die Taste **MENU** oder **RETURN**.

So kehren Sie zum vorherigen Menü zurück
Drücken Sie die Taste **RETURN**, wenn Sie keine Timer-Aufnahme einstellen möchten.

8 Schalten Sie das Gerät aus, um die Timer-Aufnahme zu beenden.

- ◴ blinkt, wenn keine Disk bzw. keine Kassette eingelegt ist.
- Das Symbol (◴) wird auf der Gerätevorderseite angezeigt. Es signalisiert, dass eine Timer-Aufnahme eingetragen wurde.

Hinweis

■ Je nach Disk-Status und dem Status der Timer-Aufnahmefunktion insgesamt (z. B. Überschneidungen bei den Aufnahmezeiten oder wenn die vorherige Aufnahme innerhalb von 3 Minuten vor Beginn der nächsten Aufnahme endet) weicht die Zeit für die Timer-Aufnahme von der eingestellten Zeit ab.

Timer-Übersicht bearbeiten

DVD-RW DVD-R VHS

Folgen Sie diesen Anweisungen, um die Liste für die Timer-Aufnahme zu bearbeiten.

1 Drücken Sie im Stopp-Modus die Taste **MENU**.

2 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Programm**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

3 Drücken Sie die Taste **OK**.

4 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Nummer in der Timer-Übersicht, die Sie bearbeiten möchten, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

- Die Optionen Bearbeiten und Löschen werden angezeigt.

5 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die **Bearbeiten**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

- Der Bildschirm für die Timer-Aufnahme wird geöffnet.
  Bearbeiten Sie die zu ändernden Einträge.
  Weitere Informationen zu den Eingaben für die Timer-Aufnahme finden Sie im Abschnitt Timer-Aufnahme. (Siehe Seite 63)

6 Drücken Sie die Taste **OK**, um die bearbeitete Einstellung zu bestätigen.

7 Drücken Sie abschließend die Taste **MENU**.
Der Menübildschirm wird ausgeblendet.

Timer-Übersicht lösche

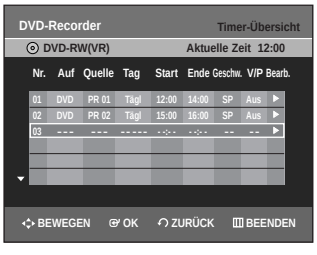
DVD-RW DVD-R VHS

Folgen Sie diesen Anweisungen, um einen Titel aus der Liste für die Timer-Aufnahme zu löschen.

1 Drücken Sie im Stopp-Modus die Taste **MENU**.

2 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Programm**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

3 Drücken Sie die Taste **OK**.

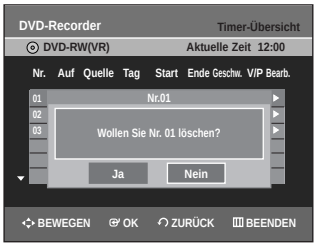


4 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Nummer in der Timer-Übersicht, die Sie löschen möchten, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

- Die Optionen Bearbeiten und Löschen werden angezeigt.

5 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Löschen** und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

- Sie erhalten eine Bestätigungsmeldung für den Löschvorgang, z. B. “Wollen Sie Nr. 01 löschen?”



6 Wählen Sie mit den Tasten ◄ ► die Option **Ja**, und drücken Sie die Taste **OK**.

- Der ausgewählte Titel wird aus der Liste gelöscht.

7 Drücken Sie abschließend die Taste **MENU**. Der Menübildschirm wird ausgeblendet.

Hinweis

- Programme, die gerade aufgenommen werden, können nicht gelöscht werden.

Einfache Videorecorder-Aufnahmen

Bevor Sie beginnen

1. Überprüfen Sie die Fernsehkanal- und Antennenanschlüsse.
2. Überprüfen Sie die verbleibende Zeit auf der Videokassette.

Sie können eine laufende Fernsehsendung aufzeichnen, indem Sie eine leere Videokassette einlegen und die Taste ●(**REC**) drücken. Durch wiederholtes Drücken der Taste ●(**REC**) können Sie sogar Zeitintervalle von bis zu neun Stunden hinzufügen.

Hinweis

■ Stellen Sie sicher, dass Ihre Videokassette über einen Aufnahmeschutz verfügt. Falls dieser Schutz fehlt, können Sie die Öffnung mit etwas Klebeband abdecken.

VORSICHT

■ Warnung: Decken Sie diese Öffnung nur ab, wenn Sie die Kassette wirklich überschreiben möchten.

1 Legen Sie eine leere VHS-Kassette in den Videorecorder ein.
- Stellen Sie sicher, dass die Aufnahmedauer der Kassette für das gesamte Programm ausreicht.

2 Drücken Sie die Tasten 0-9 oder die Tasten **PROG/TRK** (∧/∨), um den gewünschten Kanal auszuwählen.
Wenn Sie von einem externen Gerät aus aufnehmen, das an den Recorder angeschlossen ist, wählen Sie mit der Taste **INPUT SEL.** AV1, AV2, AV3 (oder DV-Eingang : nur für DVD-VR331, VR335, VR336) aus.

3 Drücken Sie die Taste **REC SPEED** auf der Fernbedienung, um die Aufnahmegeschwindigkeit auf eine der folgenden Optionen einzustellen:
- **SP** – Standardlänge für die optimale Bildqualität.
- **LP** – Longplay-Modus für maximale Aufnahmedauer (3fache SP-Länge).

Hinweis

■ Die ausgewählte Aufnahmegeschwindigkeit wird auf der Anzeige auf der Gerätevorderseite und im Bildschirmmenü angezeigt.

Maximale Aufnahmedauer – Vergleich SP und LP

Bandlänge	Aufnahmedauer (bei SP)
E180	180 Min. bzw. 3 Stunden
E240	240 Min. bzw. 4 Stunden
E280	280 Min. bzw. 4 Stunden und 40 Min.
E300	300 Min. bzw. 5 Stunden

Hinweis

■ Falls Sie während der DVD-Aufnahme Videokassetten ansehen oder aufnehmen, funktionieren einige Tasten möglicherweise nicht.
Die Meldung “Diese Funktion steht nicht zur Verfügung.” wird eingeblendet.

4 Drücken Sie die Taste ●(**REC**) auf der Fernbedienung oder der Gerätevorderseite.
Informationen zu den Optionen bei laufender Aufnahme finden Sie unter “Spezielle Aufnahmefunktionen”.

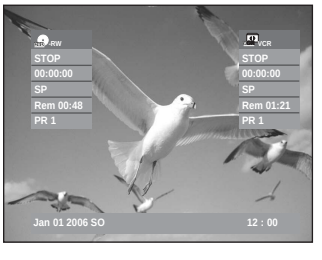
5 Drücken Sie die Taste **STOP**, um die laufende Aufnahme anzuhalten oder zu beenden.

Pause/Fortsetzen

- Drücken Sie die Taste **REC PAUSE**, um eine laufende Aufnahme vorübergehend anzuhalten.
- Drücken Sie im Pause-Modus erneut die Taste **REC PAUSE**, um die Aufnahme fortzusetzen.
- Mit den Tasten **PROG/TRK** (∧/∨) können Sie während der Aufnahmepausen den Sender wechseln.

Restzeit kontrollieren

1 Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste **INFO**
Die folgenden Informationen werden angezeigt. (Aktueller Gerätestatus, Aufnahmegeschwindigkeit, verbleibende Zeit, Eingangskanal, aktuelle Uhrzeit.)



Aufnehmen

Spezielle Aufnahmefunktionen

Während einer laufenden Aufnahme können Sie ein anderes Programm bzw. unterschiedliche Medien ansehen oder die Aufnahmedauer schrittweise erhöhen.

1 Ein anderes Programm ansehen

Wenn Sie während der Aufnahme über den Antenneneingang fernsehen, drücken Sie die Taste **TV/VCR** auf der Fernbedienung. Wechseln Sie zum gewünschten Programm. Wenn Sie während der Aufnahme über den AV-Eingang fernsehen, ändern Sie den Eingang Ihres Fernsehgeräts von AV auf Antenne. Wechseln Sie zum gewünschten Programm.

2 Unterschiedliche Medien während der Aufnahme ansehen

Sie können während einer Videoaufzeichnung eine DVD ansehen, oder umgekehrt bei einer DVD-Aufzeichnung eine Videokassette.

- Legen Sie während einer Videoaufzeichnung eine DVD in das DVD-Laufwerk ein. Die Ausgabe wechselt automatisch zur DVD und beginnt mit der Wiedergabe.
- Legen Sie während der DVD-Aufzeichnung eine Videokassette in den Videorecorder ein. Die Ausgabe wechselt automatisch zum Videorecorder und beginnt mit der Wiedergabe (nur wenn auf der Videokassette der Aufnahmeschutz nicht abgedeckt ist).

3 Aufnahmezeit erhöhen

Weitere Informationen finden Sie unter “Eintastenaufnahme (OTR)”.(Siehe Seite 62)

4 Auf DVD und Videorecorder gleichzeitig aufnehmen

Sie können auf DVD und Videorecorder gleichzeitig aufnehmen, jedoch müssen beide Modi separat für die Aufnahme eingerichtet werden.

- Drücken Sie die Taste **DVD/VCR**, um das Gerät in den DVD- oder Videorecorder-Modus zu schalten.
- Wählen Sie den AV-Eingangsmodus [Tuner, AV1, AV2, AV3 (oder DV-Eingang : nur für DVD-VR331,VR335, VR336)] für DVD oder VCR.
- Wählen Sie den Aufnahmemodus für DVD oder Videorecorder.
- Drücken Sie die Taste **REC** für DVD oder Videorecorder.

Hinweis

- Falls Ihr DVD-Recorder und Videorecorder an Ihr Fernsehgerät mit einem S-Video- oder Component-Video-Kabel angeschlossen sind, wird der Wiedergabebildschirm für die Videokassette während der DVD-Aufzeichnung nicht angezeigt.
- Es ist nicht möglich, unterschiedliche Programme gleichzeitig aufzuzeichnen.
- DVD- und Videorecorder können nicht mit der Aufnahme zur exakt gleichen Zeit beginnen. Sie müssen zunächst einen Modus für den Beginn der Aufnahme einstellen, dann den anderen.

Auf DVD oder Videorecorder kopieren

DVD-RAM DVD-RW DVD-R MPEG4 ➡ VHS

Sie können von DVD auf Video oder von Video auf DVD kopieren. Überprüfen Sie die verbleibende Zeit auf der Videokassette.

So kopieren Sie von DVD auf Videorecorder

DVD-RW

(VR Modus)

1 Drücken Sie im Stopp-Modus die Taste **MENU**.

2 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Kopieren**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

3 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **DVD --> VCR**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

4 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Kopierliste bearbeiten**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

- Um von “Kopierliste bearbeiten” zu kopieren, müssen Sie zunächst eine Kopierliste erstellen.
- Wählen Sie “Neue Kopierliste”, und erstellen Sie eine neue Wiedergabeliste. (Siehe Seite 76).
- Wenn Sie direkt kopieren möchten, wählen Sie “Direkt Kopieren”.

5 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die gewünschte Kopierliste aus, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

6 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Kopieren**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

Direktes Kopieren von DVD auf Videorecorder

- Legen Sie eine zu kopierende DVD ein.
- Legen Sie eine VHS-Kassette ein.
- Drücken Sie die Videorecorder-Kopiertaste auf der Gerätevorderseite oder der Fernbedienung. (TO VCR)
- Drücken Sie zum Beenden der Aufnahme die Taste **STOP**.
- Sie können auch DivX-Inhalte auf den Videorecorder kopieren, wenn die entsprechende Datei gerade wiedergegeben wird oder im Verzeichnis markiert ist.
  Wenn auf der DivX-CD mehrere Dateien vorhanden sind, wird nur die ausgewählte Datei wiedergegeben.

Hinweis

■ Die Kopierfunktion ist bei progressiver Abtastung nicht verfügbar.

So kopieren Sie vom Videorecorder auf DVD

1 Drücken Sie im Stopp-Modus die Taste **MENU**.

2 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Kopieren**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

3 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **VCR --> DVD**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

4 Mit den Tasten ►II, I◄◄ oder ►►I , ◄◄ oder ►► können Sie nach der Startposition suchen. Sobald Sie die gewünschte Startposition erreicht haben, drücken Sie die Taste **OK**.

5 Mit den Tasten ▶II, I◀◀ oder ▶▶I , ◀◀ oder ▶▶ können Sie nach der Endposition suchen. Sobald Sie die gewünschte Endposition erreicht haben, drücken Sie die Taste **OK**.

- Eine Kopierliste wird generiert. Wiederholen Sie die oben genannten Schritte, um die Kopierliste zu erstellen.
- Im Videorecorder-Modus kann die Kopierliste nicht gespeichert werden.

6 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die gewünschte Kopierliste aus, und drücken Sie die Taste **OK** oder ▶.

7 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Kopieren**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ▶.

- Der Videorecorder führt einen Schnellvorlauf zu einer Startposition durch und beginnt automatisch mit dem Kopieren.
- Es ist u. U. möglich, dass das Kopierergebnis nicht exakt mit der gewählten Start- und Endposition übereinstimmt.
- Um alle Kopierlisten zu kopieren wählen Sie **Alles kopieren**.

Direktes Kopieren vom Videorecorder auf DVD

- Legen Sie die zu kopierende VHS-Kassette ein.
- Legen Sie einen DVD-Rohling ein.
- Drücken Sie die DVD-Kopiertaste auf der Gerätevorderseite oder der Fernbedienung. (TO DVD)
- Drücken Sie zum Beenden der Aufnahme die Taste **STOP**.

Bearbeitung

In diesem Abschnitt werden die Grundfunktionen der DVD-Bearbeitung vorgestellt und Bearbeitungsfunktionen sowohl für die Aufnahme auf einer DVD als auch für die gesamte DVD erläutert.

Titelliste abspielen *70*
Einfache Bearbeitung (Titelliste) *72*
Erweiterte Bearbeitung (wiedergabeliste) *76*
Disk-Manager *83*

Titelliste abspielen

DVD-RW DVD-R

Folgen Sie diesen Anweisungen, um einen Titel aus der Titelliste wiederzugeben.

Die Taste TITLE LIST

1 Drücken Sie die Taste **TITLE LIST**.
Der Bildschirm Titelliste wird geöffnet.

2 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ aus der Titelliste einen Titel für die Wiedergabe, und drücken Sie die Taste **PLAY**.
Der ausgewählte Titel wird wiedergegeben.

3 Drücken Sie zum Beenden der Titelwiedergabe die Taste **STOP**. Um zum Bildschirm Titelliste zurückzukehren, drücken Sie die Taste **TITLE LIST**.

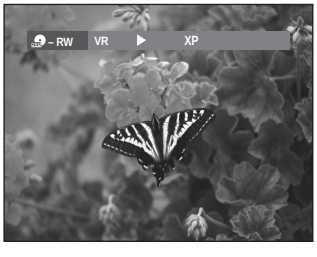
Die Taste MENU

1 Drücken Sie die Taste **MENU**.

2 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Titelliste**, und drücken Sie zweimal die Taste **OK** oder ►.
Der Bildschirm Titelliste wird geöffnet.

3 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Titel**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.
Das Bearbeitungsmenü wird angezeigt: Wiedergabe, Umbenennen, Löschen, Bearbeiten, Schutz (siehe Seiten 72 – 75)

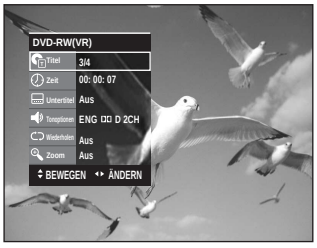
4 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Wiedergabe** aus, und drücken Sie die Taste **OK**.
Der ausgewählte Titel wird wiedergegeben.



5 Drücken Sie die Taste **STOP**, um die Wiedergabe zu beenden.
Um zum Bildschirm Titelliste zurückzukehren, drücken Sie die Taste **TITLE LIST**.

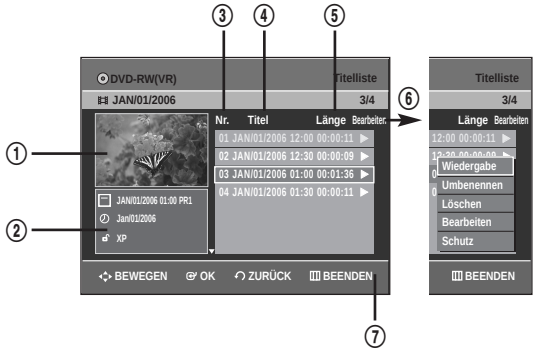
Hinweis

- Sie können auch ein aufgezeichnetes Programm durch Drücken der Taste **ANYKEY** wiedergeben.



- Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Titel**.
- Wählen Sie mit den Tasten ◄► die Wiedergabe der Titelliste aus, und drücken Sie die Taste **OK**.

Elemente des Bildschirms Titelliste



① Wiedergabebildschirm für aufgezeichnete Titel
② Informationsfenster für den ausgewählten Titel: Titelname, Aufnahmedatum, Sperrstatus, Aufnahmemodus
③ Nummer des aufgenommenen Titels
④ Name des aufgenommenen Titels
⑤ Aufnahmelänge (d. h. die Spieldauer)
⑥ Bearbeiten
Wiedergabe : Gibt den ausgewählten Titel wieder.
Umbenennen : Benennt einen ausgewählten Titel um.
Löschen : Löscht den ausgewählten Titel aus der Liste.
Bearbeiten : Löscht einen Abschnitt eines Titels.
Schutz : Sperrt den ausgewählten Titel oder hebt seine Sperre auf.
⑦ Tastenanzeige

Hinweis

- Dies kann vom DVD-Typ abhängig sein.
- DVD-RW(V modus)/-R verfügt über eingeschränkte Bearbeitungsfunktionalität.

Einfache Bearbeitung (Titelliste)

Einen Titel umbenennen (beschriften)

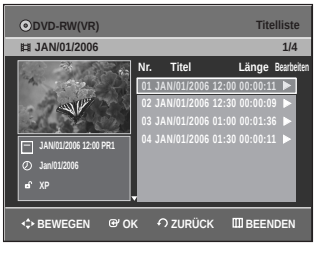
Folgen Sie diesen Anweisungen, um eine Titelliste umzubenennen, d. h., den Titel eines aufgezeichneten Programms zu bearbeiten.

DVD-RW DVD-R

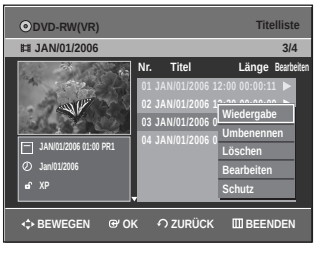
1 Drücken Sie die Taste **TITLE LIST**.
Der Bildschirm Titelliste wird geöffnet.

Die Taste MENU

- Drücken Sie die Taste **MENU**.
- Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Titelliste**, und drücken Sie zweimal die Taste **OK** oder ►.



2 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ aus der Titelliste einen Titel, den Sie umbenennen möchten, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

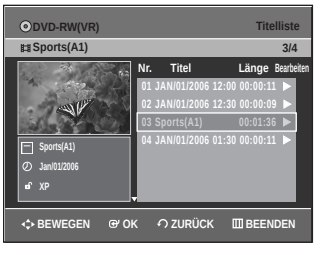


3 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Umbenennen**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.
Der Bildschirm Umbenennen wird angezeigt.

4 Wählen Sie die gewünschten Zeichen mit den Tasten ▲▼ ◄ ► aus, und drücken Sie die Taste **OK**.

- **Rücktaste** : Löscht das Zeichen vor dem Cursor.
- **Leerz.** : Fügt einen Leerschritt ein und verschiebt den Cursor eine Position vorwärts (nach rechts).
- **Löschen** : Löscht das Zeichen an der Cursorposition.
- **Entfernen** : Löscht die gesamte Zeicheneingabe.
- **Speich.** : Speichert die Zeicheneingabe.

5 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ ◄ ► die Option **Speich.**, und drücken Sie die Taste **OK**.
Der geänderte Titelname wird im Titelfeld des ausgewählten Titels angezeigt.



Einen Titel sperren (schützen)

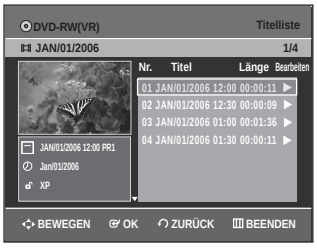
Folgen Sie diesen Anweisungen, um einen Titel zu sperren und ihn vor versehentlichem Löschen zu schützen.

DVD-RW DVD-R

1 Drücken Sie die Taste **TITLE LIST**.
Der Bildschirm Titelliste wird geöffnet.

Die Taste MENU

- Drücken Sie die Taste **MENU**.
- Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Titelliste**, und drücken Sie zweimal die Taste **OK** oder ►.



2 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ aus der Titelliste einen Titel, den Sie schützen möchten, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

3 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Schutz**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

4 Wählen Sie mit den Tasten ◄► die Option **Ein**, und drücken Sie die Taste **OK**. Das Schlosssymbol im Informationsfenster für den ausgewählten Titel wechselt in den geschlossenen Zustand. (→)

Einen Titel löschen

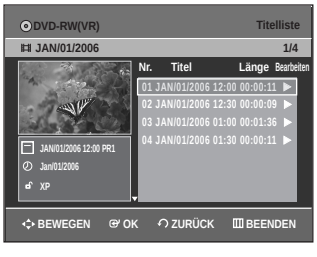
Folgen Sie diesen Anweisungen, um einen Titel aus der Titelliste zu löschen.

DVD-RW DVD-R

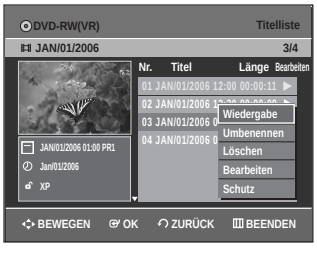
1 Drücken Sie die Taste **TITLE LIST**.
Der Bildschirm Titelliste wird geöffnet.

Die Taste MENU

- Drücken Sie die Taste **MENU**.
- Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Titelliste**, und drücken Sie zweimal die Taste **OK** oder ►.



2 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ aus der Titelliste einen Titel, den Sie löschen möchten, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.



3 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Löschen**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►. Sie erhalten eine Bestätigungsmeldung.
DVD-RW(VR modus):
Da eine Playlist vorhanden ist, wird folgende Meldung angezeigt: Wollen Sie löschen? (Zugehörige Wiedergabelisten können u. U. gelöscht werden.)

4 Wählen Sie mit den Tasten ◄ ► die Option **Ja**, und drücken Sie die Taste **OK**.

Hinweis

- Das Löschen eines geschützten Titels ist nicht möglich.
  Falls Sie einen geschützten Titel löschen möchten, wählen Sie im Menü Title Titelschutz die Option **Aus**.
  (Siehe Seite 73)
- Nach dem Löschen eines Titels aus der Titelliste kann dieser nicht wiederhergestellt werden.
- Nach dem Fixieren einer DVD-R oder DVD-RW können Titel nicht mehr gelöscht werden.
- Bei DVD-R werden Titel nur aus dem Menü gelöscht, jedoch verbleibt die Titeldatei auf der DVD.

Einen Titelabschnitt löschen

Folgen Sie diesen Anweisungen, um einen Abschnitt eines Titels aus der Titelliste zu löschen.

DVD-RW
(VR Modus)

1 Drücken Sie die Taste **TITLE LIST**.
Der Bildschirm Titelliste wird geöffnet.

Die Taste MENU

- Drücken Sie die Taste **MENU**.
- Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Titelliste**, und drücken Sie zweimal die Taste **OK** oder ►.

2 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ aus der Titelliste einen Titel, den Sie löschen möchten, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

3 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Bearbeiten**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.
Der Bildschirm Titelliste bearbeiten wird geöffnet.

4 Sobald Sie die gewünschte Startposition erreicht haben, drücken Sie die Taste **OK**. Das Bild und die Startzeit werden im Fenster für die Löschstartposition des Abschnitts angezeigt.

Elemente des Bildschirms Edit Titelliste bearbeiten

① Wiedergabeleiste
② Wiedergabezeit
③ Fenster für Löschstartposition des Abschnitts und Zeit
④ Fenster für Löschendposition des Abschnitts und Zeit
- Wählen Sie die Start- und Endpositionen des zu löschenden Abschnitts mit den Tasten für die Wiedergabe aus.
- Tasten für die Wiedergabe: (▶II, I◀◀, ◀◀, ▶▶).

5 Sobald Sie die gewünschte Endposition erreicht haben, drücken Sie die Taste **OK**.
Das Bild und die Endzeit werden im Fenster für die Löschendposition des Abschnitts angezeigt.

6 Wählen Sie mit den Tasten ◀ ▶ die Option **Löschen**, und drücken Sie die Taste **OK**.

7 Wählen Sie mit den Tasten ◀ ▶ die Option **Ja**, und drücken Sie die Taste **OK**.
Der ausgewählte Abschnitt wird gelöscht.
Um zur Titelliste zurückzukehren, wählen Sie mit den Tasten ◀ ▶ die Option Zurück.

Hinweis

- Der zu löschende Abschnitt muss eine Mindestlänge von fünf Sekunden haben.
- Falls die Länge des zu löschenden Abschnitts weniger als fünf Sekunden beträgt, erhalten Sie folgende Meldung: Der Bereich ist zu kurz.
- Falls die Endzeit vor der Startzeit liegt, erhalten Sie folgende Meldung: Endposition kann nicht vor Startposition liegen.
- Der Abschnitt lässt sich nicht löschen, wenn dieser ein Standbild enthält.
- Drücken Sie abschließend die Taste **MENU**. Der Bildschirm Titelliste wird geöffnet.

Erweiterte Bearbeitung (Wiedergabeliste)

Eine Wiedergabeliste erstellen

Folgen Sie diesen Anweisungen, um einen neuen Playlisttitel aus einem aufgenommenen Titel zu erstellen.

DVD-RW
(VR Modus)

1 Drücken Sie im Stopp-Modus die Taste **MENU**.

2 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Wiedergabeliste**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

3 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die **Neue Wiedergabeliste**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►. Der Bildschirm Szene erstellen wird geöffnet.

4 Sobald Sie die gewünschte Startposition erreicht haben, drücken Sie die Taste **OK**.

- Sobald Sie die gewünschte Startposition erreicht haben, drücken Sie die Taste **OK**.
- Das Bild und die Zeit an der Startposition werden im Fenster Start angezeigt.
- Das gelbe Auswahlfeld springt zum Eintrag Ende. Wählen Sie mithilfe der Tasten für die Wiedergabe (►II,I◄◄,►►I,◄◄, ►►) die Startposition des Abschnitts, aus dem Sie eine neue Szene erstellen möchten.

5 Sobald Sie die gewünschte Endposition erreicht haben, drücken Sie die Taste **OK**.

- Das Bild und die Zeit der Endposition werden im Fenster Ende angezeigt.
- Das gelbe Auswahlfeld springt zum Eintrag Erstellen.

- So erstellen Sie eine neue Wiedergabeliste -

6 Wählen Sie mit den Tasten ◄ ► die Option **Erstell.**, und drücken Sie die Taste **OK**.
Eine neuer Bildschirm Szene erstellen wird geöffnet. Eine neue Szene wird der aktuellen Wiedergabeliste hinzugefügt.

Hinweis

- Sie können alle Szenen im Bildschirm Playlist bearbeiten überprüfen und anzeigen. (Siehe Seite 78)
- Soll eine neue Playlist angelegt werden, wiederholen Sie Schritt 1 bis 6.
- Um Szenen aus der Playlist zu betrachten, wiederholen Sie Schritt 4 bis 6.

- So kehren Sie zum Menü Wiedergabeliste bearbeiten zurück -

7 Wählen Sie mit den Tasten ◄ ► die Option **Zurück**, und drücken Sie die Taste **OK**.
Der Bildschirm Wiedergabeliste bearbeiten wird angezeigt.

8 Drücken Sie abschließend die Taste **MENU** oder **PLAY LIST**.
Der Bildschirm Playlist bearbeiten wird ausgeblendet.

Hinweis

- Sie können bis zu 99 Wiedergabeliste titel erstellen.
- Je nach verwendeter DVD kann der angezeigte Bildschirm leicht unterschiedlich sein.

Titel aus der Wiedergabeliste wiedergeben

Folgen Sie diesen Anweisungen, um die Playlisttitel abzuspielen.

(VR Modus)

1 Drücken Sie bei angehaltener DVD die Taste **PLAY LIST**.
Der Bildschirm Wiedergabeliste bearbeiten wird angezeigt.

Die Taste MENU

- Drücken Sie bei angehaltener DVD die Taste **MENU**.
- Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Wiedergabeliste**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.
- Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Wiedergabeliste bearbeiten**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

2 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ aus der Wiedergabeliste einen Titel für die Wiedergabe, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.
Das Menü Wiedergabeliste bearbeiten wird angezeigt.: Wiedergabe, Umbenennen, Szene bearb., Kopieren, Löschen.

3 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Wiedergabe**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.
Der Titel aus der Wiedergabeliste werden wiedergegeben.

4 Drücken Sie die Taste **STOP**, um die Wiedergabe zu beenden.
Danach kehren Sie wieder zum Bildschirm Wiedergabeliste bearbeiten zurück.

Einen Titel in der Wiedergabeliste umbenennen

Folgen Sie diesen Anweisungen, um einen Titel in der Wiedergabeliste umzubenennen, d. h., den Titelnamen zu bearbeiten.

(VR Modus)

1 Drücken Sie bei angehaltener DVD die Taste **PLAY LIST**.
Der Bildschirm Wiedergabeliste bearbeiten wird angezeigt.

Die Taste MENU

- Drücken Sie bei angehaltener DVD die Taste **MENU**.
- Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Wiedergabeliste**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.
- Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Wiedergabeliste bearbeiten**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

2 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ aus der Wiedergabeliste einen Titel, den Sie umbenennen möchten, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.
Das Menü Wiedergabeliste bearbeiten wird angezeigt.: Wiedergabe, Umbenennen, Szene bearb., Kopieren, Löschen.

3 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Umbenennen**, und drücken Sie die Taste **OK**.
Der Bildschirm Umbenennen wird angezeigt.

4 Geben Sie die gewünschten Zeichen mit den Tasten ▲▼ ◄ ► ein.

- Diese Funktion ist identisch mit der Funktion Umbenennen bei Titellisten. (Siehe Seite 72)
- Sie können bis zu 31 Zeichen eingeben.

5 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ ◄ ► die Option Speich., und drücken Sie die Taste **OK**.
Der geänderte Titel wird im Feld Titel des ausgewählten Playlisttitels angezeigt.

Eine Szene für die Wiedergabeliste bearbeiten

Folgen Sie diesen Anweisungen, um Szenen für eine Wiedergabeliste zu bearbeiten.

DVD-RW
(VR Modus)

1 Drücken Sie bei angehaltener DVD die Taste **PLAY LIST**.
Der Bildschirm Wiedergabeliste bearbeiten wird angezeigt.

Die Taste MENU

- Drücken Sie bei angehaltener DVD die Taste **MENU**.
- Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Wiedergabeliste**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.
- Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Wiedergabeliste bearbeiten**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

2 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ aus der Wiedergabeliste einen Titel, den Sie bearbeiten möchten, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.
Das Menü Wiedergabeliste bearbeiten wird angezeigt.: Wiedergabe, Umbenennen, Szene bearb., Kopieren, Löschen.

3 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Szene bearb.**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.
Der Bildschirm Szene bearbeiten wird geöffnet.

Eine ausgewählte Szene wiedergeben

4 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼◄ ► die gewünschte Szene für die Wiedergabe aus, und drücken Sie die Taste **OK**.
Der wiederzugebende Playlisttitel wird ausgewählt.

5 Drücken Sie die Taste **OK** erneut.
Die ausgewählte Szene wird wiedergegeben.

- Drücken Sie zum Beenden der Szenenwiedergabe die Taste **STOP**.

Bearbeitung

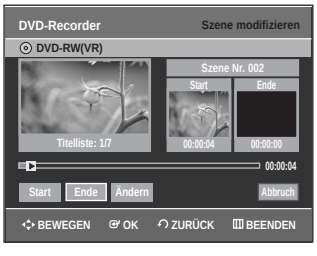
Eine Szene bearbeiten (ersetzen)

Zum Einrichten befolgen Sie Schritt 1 bis 3 auf Seite 78.

4 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼◄► die zu ändernde Szene aus, und drücken Sie die Taste **OK**.

5 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Ändern**, und drücken Sie die Taste **OK**.
Der Bildschirm Szene ändern wird geöffnet.

6 Sobald Sie die gewünschte Startposition der Szene erreicht haben, drücken Sie die Taste **OK**.



- Das Bild und die Zeit der Startposition werden im Fenster Start angezeigt.
- Wählen Sie die Start- und Endpositionen des zu ändernden Abschnitts mit den Tasten für die Wiedergabe aus (▶II,I◀◀,▶▶I,▶▶,◀◀).

7 Sobald Sie die gewünschte Endposition der Szene erreicht haben, drücken Sie die Taste **OK**.

- Das Bild und die Zeit der Endposition werden im Fenster Ende angezeigt.

8 Wählen Sie mit den Tasten ◄► die Option **Ändern**, und drücken Sie die Taste **OK**.

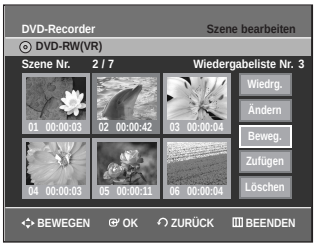
- Die zu ändernde Szene wird durch den ausgewählten Abschnitt ersetzt.

Eine Szene verschieben (die Position einer Szene ändern)

Zum Einrichten befolgen Sie Schritt 1 bis 3 auf Seite 78.

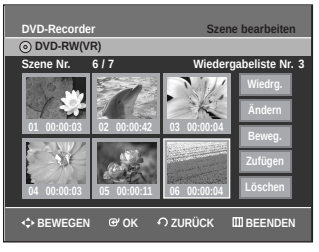
4 PWählen Sie mit den Tasten ▲▼◄► die zu verschiebende Szene aus, und drücken Sie die Taste **OK**.

5 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Beweg.**, und drücken Sie die Taste **OK**.

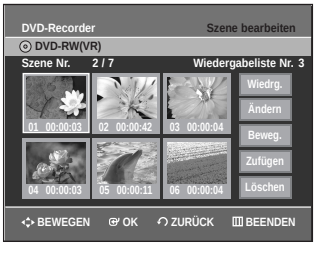


- Ein gelbes Auswahlfeld wird um die zu verschiebende Szene angezeigt.

6 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼◄► die Position aus, an die Sie die ausgewählte Szene verschieben möchten, und drücken Sie die Taste **OK**.



- Die ausgewählte Szene wird an die markierte Position verschoben.



Hinweis

- Sie können die ausgewählte Szene nicht an die Position der nächsten Szene verschieben, da die ausgewählte Szene automatisch vor dieser Position eingefügt werden sollte, was keine Aktion erfordert.
- Je nach verwendeter DVD kann der angezeigte Bildschirm leicht unterschiedlich sein.

Eine Szene hinzufügen

Zum Einrichten befolgen Sie Schritt 1 bis 3 auf Seite 78.

4 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼◄► die Szene aus, vor der eine neue Szene eingefügt werden soll, und drücken Sie die Taste **OK**.
Ein gelbes Auswahlfeld wird um die Szene angezeigt, die als neue Szene eingefügt wird.

5 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Zufügen**, und drücken Sie die Taste **OK**.
Der Bildschirm Szene hinzufügen wird geöffnet.

6 Sobald Sie die gewünschte Startposition der Szene erreicht haben, drücken Sie die Taste **OK**.

- Das Bild und die Zeit der Startposition werden im Fenster Start angezeigt.
- Wählen Sie mithilfe der Taste für die Wiedergabe (▶II,I◀◀,▶▶I,◀◀, ▶▶) die Endposition des Abschnitts, wo Sie eine neue Szene hinzufügen möchten..

7 Sobald Sie die gewünschte Endposition der Szene erreicht haben, drücken Sie die Taste **OK**.

- Das Bild und die Zeit der Endposition werden im Fenster Ende angezeigt.
- Wenn Sie den Vorgang **Abbruch** möchten, wählen Sie mit den Tasten ◄► die Option Abbrechen, und drücken Sie die Taste **OK**.

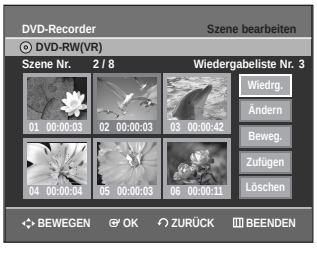
8 Wählen Sie mit den Tasten ◄► die Option **Zufügen**, und drücken Sie die Taste **OK**.

- Der gewünschte Abschnitt wird vor der Szene eingefügt, die Sie in Schritt ausgewählt hatten.

Eine Szene löschen

Zum Einrichten befolgen Sie Schritt 1 bis 3 auf Seite 78.

4 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ ◄► die zu löschende Szene aus, und drücken Sie die Taste **OK**.



5 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Löschen**, und drücken Sie die Taste **OK**.

Eine Wiedergabeliste auf den Videorecorder kopieren

1 Drücken Sie bei angehaltener DVD die Taste **PLAY LIST**.
Der Bildschirm Wiedergabeliste bearbeiten wird angezeigt.

Die Taste MENU

- Drücken Sie bei angehaltener DVD die Taste **MENU**.
- Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Wiedergabeliste**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.
- Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Wiedergabeliste bearbeiten**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

2 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ aus der Wiedergabeliste einen Titel, den Sie bearbeiten möchten, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.
Das Menü Wiedergabeliste bearbeiten wird angezeigt.: Wiedergabe, Umbenennen, Szene bearbeiten, Kopieren, Löschen.

3 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Kopieren**, und drücken Sie die Taste **OK**.
- Der ausgewählte Titel wird wiedergegeben und auf die Videokassette kopiert.

4 Drücken Sie abschließend die Taste **MENU**.
Der Menübildschirm wird ausgeblendet.

Hinweis

- Die Kopierfunktion ist bei progressiver Abtastung nicht verfügbar.

Einen Titel aus der Wiedergabeliste löschen

1 Drücken Sie bei angehaltener DVD die Taste **PLAY LIST**. Der Bildschirm Wiedergabeliste bearbeiten wird angezeigt.

Die Taste MENU

- Drücken Sie bei angehaltener DVD die Taste **MENU**.
- Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Wiedergabeliste**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.
- Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Wiedergabeliste bearbeiten**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

2 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ aus der Wiedergabeliste einen Titel, den Sie löschen möchten, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.
Das Menü Wiedergabeliste bearbeiten wird angezeigt.: Wiedergabe, Umbenennen, Szene bearb., Kopieren, Löschen.

3 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Löschen**, und drücken Sie die Taste **OK**.

- Sie erhalten eine Bestätigungsmeldung für den Löschvorgang: “Wollen Sie löschen?”

4 Wählen Sie mit den Tasten ◄► die Option **Ja**, und drücken Sie die Taste **OK**.
Nach Abschluss des Löschvorgangs kehren Sie automatisch zum Bildschirm Wiedergabeliste bearbeiten zurück.

Disk-Manager

Disk-Name bearbeiten

Folgen Sie diesen Anweisungen, um einer Disk einen Namen zu geben.

DVD-RW DVD-R

1 Drücken Sie im Stopp-Modus die Taste **MENU**.

2 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Disk-Manager**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ► zwei Mal.

3 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Disk-Name**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.
Der Bildschirm Name bearbeiten wird angezeigt.

4 Geben Sie die gewünschten Zeichen mit den Tasten ▲▼ ◄ ► ein.

- Diese Funktion ist identisch mit der Funktion Rename (Umbenennen) bei Titellisten. (Siehe Seite 72)
- Sie können bis zu 31 Zeichen eingeben.

5 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ ◄ ► die Option **Speich.**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ► zwei Mal.
Der Disk wird ein Disk-Name zugewiesen.

Hinweis

- Um den Disk-Namen zu ändern, muss zunächst der Disk-Schutz aufgehoben werden.
- Je nach verwendeter DVD kann der angezeigte Bildschirm leicht unterschiedlich sein.

Disk-Schutz

Mithilfe des Disk-Schutzes können Sie Ihre Disks vor versehentlichem Formatieren oder Löschen schützen.

DVD-RW DVD-R

1 Drücken Sie im Stopp-Modus die Taste **MENU**.

2 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Disk-Manager**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ► zwei Mal.

3 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Disk-Schutz**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

4 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Geschützt**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

Eine Disk formatieren

Mit den nachstehenden Anweisungen formatieren Sie eine Disk. Der Disk-Schutz sollte aufgehoben werden.

DVD-RW

1 Drücken Sie im Stopp-Modus die Taste **MENU**.

2 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Disk-Manager**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ► zwei Mal.

3 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Disk-Format**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

4 Wählen Sie mit den Tasten ◄► die gewünschte Funktion aus, und drücken Sie die Taste **OK**.

Bearbeitung

5 Wählen Sie mit den Tasten ◄ ► die Option **Ja**, und drücken Sie die Taste **OK**.
Die Disk wird formatiert.

DVD-VR und DVD-V modus werden nach ihrem Aufnahmeformat definiert.

	DVD-VR modus	DVD-V modus
DISC	DVD-RW	DVD-RW DVD-R

Eine Disk fixieren

Nachdem Sie mit Ihrem DVD-Recorder Titel auf einer DVD-RW/-R aufgenommen haben, muss die Disk fixiert werden, bevor sie auf anderen Geräten abgespielt werden kann.

DVD-RW DVD-R

1 Drücken Sie im Stopp-Modus die Taste **MENU**.

2 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Disk-Manager**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ► zwei Mal.

3 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Disk fixieren**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

Sie erhalten folgende Bestätigungsaufforderung: “Wollen Sie die Disk fixieren?”

Wenn Sie Ja wählen, erhalten Sie noch folgende Bestätigungsmeldung: “Disk wird fixiert. Wollen Sie fortfahren?”

4 Wählen Sie mit den Tasten ◄ ► die Option **Ja**, und drücken Sie die Taste **OK**. Die Disk wird fixiert.

Hinweis

- Sobald eine Disk fixiert ist, können Sie keine Titel aus der Aufnahmeliste löschen.
- Nach der Fixierung funktioniert DVD-RW(V modus) /-R wie ein regulärer DVD-Video-Datenträger.
- Je nach verwendetem Disk-Typ kann der angezeigte Bildschirm leicht unterschiedlich sein.
- Die Dauer für die Fixierung kann je nach Menge der auf der Disk aufgezeichneten Daten unterschiedlich sein.
- Die Daten auf der Disk werden beschädigt, falls der Recorder während des Fixierungsvorgangs ausgeschaltet wird

Fixierung einer Disk aufheben (V/VR Modus)

DVD-RW

1 Drücken Sie im Stopp-Modus die Taste **MENU**.

2 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Disk-Manager**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ► zwei Mal.

3 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Fixierung aufheben**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.
Sie erhalten folgende Bestätigungsaufforderung: “Wollen Sie die Fixierung der Disk aufheben?”

Wenn Sie Ja wählen, erhalten Sie noch folgende Bestätigungsmeldung: “Fixierung wird aufgehoben. Wollen Sie fortfahren?”

4 Wählen Sie mit den Tasten ◄► die Option **Ja**, und drücken Sie die Taste **OK**.
Die Fixierung der Disk wird aufgehoben.

Hinweis

- Die Fixierung oder deren Aufhebung einer DVD-RW ist im V modus möglich.

	Fixierung	Fixierung aufheben
Kennzeichnung	DVD-Video(RW)	DVD-RW(V modus)
Funktionsweise	Wie DVD-Video	Zusätzliche Aufnahme, Schutz und Löschen sind möglich.

- Die Fixierung oder deren Aufhebung einer DVD-RW ist im VR Modus möglich.

	Fixierung	Fixierung aufheben
Kennzeichnung	DVD-RW(VR:F)	DVD-RW(VR modus)
Funktionsweise	Zusätzliche Aufnahme, Löschen, Bearbeiten und Schutz sind nicht möglich.	Zusätzliche Aufnahme, Löschen, Bearbeiten und Schutz sind möglich.

Alle Titellisten löschen

DVD-RW DVD-R

1 Drücken Sie im Stopp-Modus die Taste **MENU**.

2 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Disk-Manager**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ► zwei Mal.

3 Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option **Alle Titellisten löschen**, und drücken Sie die Taste **OK** oder ►.

• Sie erhalten eine Bestätigungsmeldung für den Löschvorgang: “Wollen Sie alle Titellisten löschen?”

• Bei Vorhandensein eines geschützten Titels funktioniert die Option Alle Titellisten löschen nicht. Falls ein Titel mit einem Standbild vorhanden ist, funktioniert diese Option ebenfalls nicht.
Wenn Sie einen geschützten Titel löschen möchten, deaktivieren Sie seinen Schutz über die Funktion Sperren.

4 Wählen Sie mit den Tasten ◄► die Option **Ja**, und drücken Sie die Taste **OK**.
Alle Titellisten werden gelöscht.

Weitere Informationen

Fehlerbehebung 89
Technische Daten 93

Fehlerbehebung

▼

Technische Daten

▼

BESCHRÄNKTE GEWÄHRLEISTUNG FÜR ERSTERWERBER

Fehlerbehebung (DVD)

Gehen Sie bei einer Fehlfunktion Ihres Geräts die nachfolgende Checkliste durch, bevor Sie sich an einen autorisierten Samsung Kundendienst wenden.

Problem	Erklärung/Lösung
Keine Stromversorgung.	• Überprüfen Sie, ob der Netzstecker fest in der Netzsteckdose sitzt. • Haben Sie die Taste ⏻/I am DVD-Recorder & Videorecorder gedrückt?
Nach dem Einschalten wird einige Zeit nur der Eingang angezeigt.	DVD-Recorder & Videorecorder benötigen nach dem Einschalten einige Zeit für die Initialisierung. Wenn die Funktion 'Schnellaufnahme' aktiviert ist, schaltet sich der DVD-/Videorecorder schneller ein, so dass Sie sofort mit der Aufnahme des gewünschten Kanals beginnen können. (Siehe Seite 38.)
Keine Aufnahme von Fernsehprogrammen möglich.	• Überprüfen Sie, ob der Netzstecker fest in der Netzsteckdose sitzt. • Haben Sie die Programmeinstellungen auf dem DVD-/Videorecorder korrekt vorgenommen? • Überprüfen Sie den freien Speicherplatz auf Ihrer DVD-RW/-R. • Überprüfen Sie, ob das Antennenkabel angeschlossen ist.
Die Timer-Aufnahme funktioniert nicht korrekt.	• Überprüfen Sie die Aufnahmezeit, Endzeit und aktuellen Zeiteinstellungen erneut. • Die Aufnahme wird abgebrochen, wenn die Stromversorgung während der Aufnahme durch einen Stromausfall unterbrochen wird.
Keine Aufnahme möglich.	• Überprüfen Sie, ob die Disk formatiert ist. Dieses Produkt kann nur auf formatierten Disks aufzeichnen. • Überprüfen Sie, ob auf Ihrer DVD-RW/-R ausreichend freier Speicherplatz vorhanden ist.
Ich habe die Taste REC gedrückt, aber das Gerät zeigt keine Reaktion.	Die Aufnahmefunktion ist nur bei DVD-RW/-R-Disks verfügbar. Falls ein Programm kopiergeschützt ist, können Sie es nicht aufnehmen.
Ich habe das Kennwort für die Kindersicherung vergessen.	Drücken Sie gleichzeitig die Tasten PROG (∨ / ∧) bei eingeschaltetem DVD-/Videorecorder, und drücken Sie dann die Taste STANDBY/ON. Alle Einstellungen, einschließlich Kennwort, werden auf die werksseitigen Standardeinstellungen zurückgesetzt. Verwenden Sie diese Funktion nur im Notfall. (Beachten Sie, dass diese Funktion nur verfügbar ist, wenn keine Disk eingelegt ist.)
Wiedergabe der Disk nicht möglich.	• Überprüfen Sie, ob die Disk korrekt mit der Beschriftung nach oben eingelegt wurde. • Überprüfen Sie den Regionalcode Ihrer DVD-Disk. • Dieser DVD-Recorder & Videorecorder kann einige Arten von Disks nicht wiedergeben.
Kein Ton	• Sehen Sie sich ein Programm im Zeitlupenmodus oder im Überspringen-Modus an? Wenn Sie ein Programm mit einer anderen Geschwindigkeit als der normalen wiedergeben, erfolgt keine Tonausgabe. (Eine Ausnahme hiervon ist die Funktion zur Vorwärtssuche Fast 1 (Schnell 1). Der MPEG4-Suchlauf erfolgt in jedem Modus ohne Ton.) • Überprüfen Sie die Verbindungen und Ausgangseinstellungen. • Überprüfen Sie, ob die Disk beschädigt ist. Reinigen Sie die Disk bei Bedarf. • Überprüfen Sie, ob die Disk korrekt mit der Beschriftung nach oben eingelegt wurde.

Fehlersuche (DVD)

Problem	Erklärung/Lösung
Das Symbol ⊘ wird angezeigt.	Sie können den Vorgang oder die Funktion aus einem der folgenden Gründe nicht ausführen: (1) Ihre DVD unterstützt die Funktion nicht (z. B. Kamerawinkel). (2) Sie haben einen Titel, ein Kapitel oder eine Abtastzeit außerhalb des korrekten Bereichs ausgewählt.
Die Einstellungen für den Wiedergabemodus unterscheiden sich von den Einstellungen im Konfigurationsmenü.	Die Disk unterstützt nicht alle ausgewählten Funktionen. In diesem Fall funktionieren einige Einstellungen im Konfigurationsmenü eventuell nicht korrekt.
Keine Änderung des Bildformats möglich	Das Bildformat ist für die DVD festgelegt.
Keine Audioausgabe	Überprüfen Sie, ob Sie im Menü Audioausgangsoptionen die korrekten Optionen für den digitalen Ausgang gewählt haben.
Keine Video- oder Audioausgabe. Das Disk-Fach wird nach 2 bis 5 Sekunden geöffnet.	Haben Sie Ihren DVD-/Videorecorder schnell von einem kalten an einen warmen Ort gebracht? Warten Sie in diesem Fall zwei Stunden, bevor Sie das Netzteil des Geräts an eine Steckdose anschließen. Legen Sie anschließend die Disk ein, und versuchen Sie erneut, sie wiederzugeben. Nach dem Verdunsten der kondensierten Feuchtigkeit sollte das Gerät wieder einwandfrei funktionieren. Nach dem Verdunsten der kondensierten Feuchtigkeit sollte das Gerät wieder einwandfrei funktionieren.
Die Funktion "Kamerawinkel" funktioniert nicht während der Wiedergabe einer DVD.	Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn die Disk Bilder enthält, die mit verschiedenen Kamerawinkeln aufgenommen wurden.
Die Disk dreht sich zwar, aber es werden keine Bilder oder nur Bilder mit schlechter Qualität ausgegeben.	• Überprüfen Sie, ob die Disk beschädigt ist oder sich darauf Fremdkörper befinden. • Einige Disks mit schlechter Herstellungsqualität werden eventuell nicht abgespielt. • Falls eine Szene einen plötzlichen Übergang von dunkel nach hell enthält, kann es zwar zu einem kurzen Bildschirmflimmern kommen, es liegt jedoch kein Defekt vor.
Gewünschte Audio-Sprache und Untertitel-Sprache werden nicht angezeigt.	Audio-Sprachen und Subtitel-Sprachen sind diskspezifisch. Nur die auf der DVD enthaltenen Audio- und Subtitel-Sprachen sind verfügbar und werden im Disk-Menü angezeigt.
Keine progressive Ausgabe	• Überprüfen Sie, ob PS ○ auf der Anzeige auf der Gerätevorderseite angezeigt wird. • Stellen Sie sicher, dass Sie die Component-Video-Ausgabe mit der Taste P.SCAN ändern, sobald die Disc angehalten wird.
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	• Zeigen Sie mit der Fernbedienung in Richtung Empfangssensor am DVD-Recorder & Videorecorder. Verwenden Sie die Fernbedienung in einer Entfernung von 4,5 m zum Gerät. Entfernen Sie Hindernisse zwischen Ihrem DVD-Recorder & Videorecorder und der Fernbedienung. • Überprüfen Sie, ob die Batterien leer sind.
Sonstige Probleme	• Lesen Sie das Inhaltsverzeichnis, suchen Sie nach dem Abschnitt mit einer Beschreibung Ihres Problems und folgen Sie den dort gegebenen Anweisungen. • Schalten Sie das Gerät aus und wieder ein. • Falls das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Samsung Kundendienst in Ihrer Nähe.

Fehlersuche (DVD)

Problem	Erklärung/Lösung
Keine HDMI-Wiedergabe	• Vergewissern Sie sich, dass der Videoausgang HDMI-fähig ist. • Prüfen Sie die Verbindung zwischen dem Fernsehgerät und dem HDMI-Anschluss des DVD-/Videorecorders. • Überprüfen Sie, ob Ihr Fernseher die Einstellungen 576p/720p/1080i des DVD-/Videorecorders unterstützt.
Schlechte HDMI-Wiedergabe	• Wenn auf dem Bildschirm nur Rauschen erscheint, bedeutet das, dass der Fernseher HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection) nicht unterstützt.
Bildflackern bei HDMI-Wiedergabe	• Vergewissern Sie sich, dass Ihr Fernsehgerät korrekt eingestellt ist. • Ein Flackern des Bildschirms kann durch die Konvertierung der Bildfrequenz von 50 Hz auf 60 Hz bei einer HDMI-Wiedergabe mit 720p/1080i verursacht werden. • Informationen dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Fernsehgeräts.

Fehlersuche (Videorecorder)

Bevor Sie sich an einen autorisierten Samsung Kundendienst wenden, führen Sie die folgenden einfachen Tests durch.

Problem	Erklärung/Lösung
Keine Stromversorgung.	• Überprüfen Sie, ob der Netzstecker in eine Steckdose eingesteckt ist. • Haben Sie die Taste ⏻/I gedrückt?
Sie können keine Videokassette einlegen.	• Eine Videokassette lässt sich nur einlegen, wenn die Fensterseite nach oben und der Aufnahmeschutz in Ihre Richtung zeigt.
Das Fernsehprogramm wurde nicht aufgezeichnet.	• Überprüfen Sie die Antennenverbindungen des DVD-Recorders & Videorecorders. • Ist der Receiver des DVD-Recorders & Videorecorders korrekt eingestellt? • Überprüfen Sie, ob der Aufnahmeschutz an der Kassette intakt ist.
Die Timer-Aufnahme war nicht erfolgreich.	• Überprüfen Sie die Start-/Stopp-Zeiteinstellungen sowie die aktuelle Uhrzeit. • Überprüfen Sie, ob die eingelegte Kassette über ausreichend Aufnahmezeit verfügt.
Kein Bild bei der Wiedergabe oder Bild verzerrt.	• Überprüfen Sie, ob Sie eine bereits bespielte Kassette verwenden.
Sie können keine regulären Sendungen sehen. **Störungsbalken oder -streifen bei der Wiedergabe.**	• Überprüfen Sie die Einstellung für den Receiver/externe Quellen. Sie sollte auf den Receiver eingestellt sein. • Überprüfen Sie die Anschlüsse der TV-Antenne. • Drücken Sie die Taste **PROG/TRK** (∧ / ∨), um diesen Effekt zu reduzieren.
Wird während der Wiedergabe die Taste ►II gedrückt, enthält das Standbild starke "Störungsbalken".	• Ein Standbild kann abhängig vom Zustand der Videokassette über "Störungsbalken" verfügen. Drücken Sie die Taste **PROG/TRK** (∧ / ∨) während der Zeitlupenwiedergabe, um diesen Effekt zu reduzieren.
Reinigung des Videokopfs.	• Falls bei verschiedenen Kassetten eine schlechte Bildqualität auftritt, müssen eventuell die Videoköpfe gereinigt werden. Da dies kein häufiges Problem ist, sollten die Köpfe nur im Bedarfsfall gereinigt werden. Lesen Sie beim Reinigen der Videoköpfe alle Anweisungen, die im Lieferumfang der Reinigungskassette enthalten sind. Ein inkorrektes Reinigen der Videoköpfe kann zu einer permanenten Beschädigung der Videoköpfe führen.

Falls Sie anhand der vorausgehenden Anweisungen das Problem immer noch nicht lösen können, halten Sie folgende Informationen bereit:

- **Die Modell- und Seriennummer auf der Rückseite Ihres DVD-Recorders & Videorecorders**
- **Die Garantieinformationen**
- **Eine verständliche Beschreibung des Problems**

Wenden Sie sich dann an einen autorisierten SAMSUNG Kundendienst in Ihrer Umgebung.

Technische Daten

Allgemein	Leistungsbedarf	220 - 240V Wechselstrom, 50Hz
	Leistungsaufnahme	35 Watt
	Gewicht	4,8 kg
	Abmessungen	430 x 79 x 321 mm (B x H x T)
	Betriebstemperatur	+5°C bis +35°C
	Sonstige Betriebsbedingungen	Während des Betriebs waagrecht aufstellen. Weniger als 75% Luftfeuchtigkeit
Eingang	Videoeingang (Rückseite)	Euro-Scart-Buchse : 1,0 Vp-p (unsymmetrisch) 75Ω
	Audioeingang (Rückseite)	Euro-Scart-Buchse : -8dBm, 47KOhm unsymmetrisch
	Eingang Vorderseite	RCA-Buchse, DV (nur für DVD-VR331,VR335,VR336)
Ausgang	HF-Ausgang	UHF 21-69
	Audio (DVD, Videorecorder)	RCA-Buchse, Euro-Scart-Buchse, Audio L/R
	Audio (nur DVD)	Digitaler Audioausgang, OPTISCH KOAXIAL
	Video (DVD, Videorecorder)	RCA-Buchse, Euro Scart-Buchse (Composite, RGB), S-Video-Ausgang HDMI (576p, 720p, 1080i) (nur für DVD-VR335,VR336)
Videorecorder	Bandformat	VHS-Videokassette
	Farbsystem	PAL
	Abstimmsystem	G/K
	Videosignal	Über 43dB (Standardaufnahme)
	Auflösung	Über 240 Zeilen (Standardaufnahme)
	Audiosignal	Über 68 dB (Hi-Fi), 39 dB (Mono)
DVD	NF-Eigenschaften	20 Hz-20 KHz (Hi-Fi)
	Bildkomprimierungsformat	MPEG-II
	Audiokomprimierungsformat	Dolby AC-3 256 Kbit/s
	Aufnahmequalität	XP (8 Mbit/s), SP (4 Mbit/s), LP (2 Mbit/s), EP (1.2/0.8 Mbit/s)
	Videosignal	Ratio Min. 50 dB bei Standardaufnahme
	Audiosignal	Ratio Min. 75 dB
	NF-Eigenschaften	20 Hz ~ 20 KHz

Audioausgang
Bei DVDs werden Audiosignale, die mit einer Abtastfrequenz von 96 kHz aufgenommen wurden, in 48 kHz konvertiert und ausgegeben.

Disk-Typ	DVD	AUDIO-CD(CD-DA)
Analoger Audioausgang	48 / 96 KHz	44,1 KHz
Digitaler Audioausgang	48 KHz	44.1 KHz

DEUTSCHLAND

Auf dieses Samsung-Produkt wird vom Hersteller eine vierundzwanzigmonatige Garantie gegen Material- und Verarbeitungsfehler gegeben. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kauf des Gerätes beim Fachhändler.
Sollte es erforderlich werden, Garantieleistungen in Anspruch zu nehmen, wenden Sie sich bitte an den Fachhändler, bei dem Sie das Gerät erworben haben. Garantieleistungen können jedoch auch von Samsung-Vertragswerkstätten in anderen Ländern eingefordert werden; dabei gelten die Garantiebedingungen des jeweiligen Landes. Bei Fragen zu unseren Vertragswerkstätten wenden Sie sich bitte an folgende Adresse:

Samsung Electronics GmbH
Samsung House
Am Kronberger Hang 6
65824 Schwalbach/Ts.
Deutschland
Samsung-Hotline: 01805 - 121213 (€ 0,12/Min.) Fax: 01805 - 121214

■ GARANTIEBEDINGUNGEN

1. Bei der Anmeldung von Garantieansprüchen muss der Kunde die vollständig und richtig ausgefüllte Garantiekarte sowie die Originalrechnung oder den vom Händler ausgestellten Kassenbeleg oder eine entsprechende Bestätigung vorlegen. Die Seriennummer am Gerät muss lesbar sein.
2. Es liegt im Ermessen von Samsung, ob die Garantie durch Reparatur oder durch Austausch des Gerätes bzw. des defekten Teils erfüllt wird. Weitere Ansprüche sind ausgeschlossen.
3. Garantie-Reparaturen müssen von Samsung-Fachhändlern oder Samsung-Vertragswerkstätten ausgeführt werden. Bei Reparaturen, die von anderen Händlern durchgeführt werden, besteht kein Anspruch auf Kostenerstattung, da solche Reparaturen sowie Schäden, die dadurch am Gerät entstehen können, von dieser Garantie nicht abgedeckt werden.
4. Soll das Gerät in einem anderen als dem Land betrieben werden, für das es ursprünglich entwickelt und produziert wurde, müssen eventuell Veränderungen am Gerät vorgenommen werden, um es an die technischen und/oder sicherheitstechnischen Normen dieses anderen Landes anzupassen.
   Solche Veränderungen sind nicht auf Material- oder Verarbeitungsfehler des Gerätes zurückzuführen und werden von dieser Garantie nicht abgedeckt. Die Kosten für solche Veränderungen sowie für dadurch am Gerät entstandene Schäden werden nicht erstattet.
5. Ausgenommen von der Garantieleistung sind:
   a) Regelmäßige Inspektionen, Wartung und Reparatur oder Austausch von Teilen aufgrund normaler Verschleißerscheinungen;
   b) Transport- und Fahrtkosten sowie durch Auf- und Abbau des Gerätes entstandene Kosten;
   c) Missbrauch und zweckentfremdete Verwendung des Gerätes sowie falsche Installation;
   d) Schäden, die durch Blitzschlag, Wasser, Feuer, höhere Gewalt, Krieg, falsche Netzspannung, unzureichende Belüftung oder andere von Samsung nicht zu verantwortende Gründe entstanden sind.
6. Diese Garantie ist produktbezogen und kann innerhalb der Garantiezeit von jeder Person, die das Gerät legal erworben hat, in Anspruch genommen werden.
7. Die Rechte des Käufers nach der jeweils geltenden nationalen Gesetzgebung, d. h. die aus dem Kaufvertrag abgeleiteten Rechte des Käufers gegenüber dem Verkäufer wie auch andere Rechte, werden von dieser Garantie nicht angetastet. Soweit die nationale Gesetzgebung nichts anderes vorsieht, beschränken sich die Ansprüche des Käufers auf die in dieser Garantie genannten Punkte.
   Die Samsung Ltd. sowie deren Tochtergesellschaften und Händler haften nicht für den indirekten bzw. in Folge auftretenden Verlust von Disks, Daten, Video- und Audiokassetten oder anderem ähnlichen Material bzw. Zusatzgeräten.

EUROPÄISCHE GARANTIEKARTE

Contact SAMSUNG WORLD WIDE

If you have any questions or comments relating to Samsung products, please contact the SAMSUNG customer care centre.

Kontakt zu Samsung

Falls Sie Fragen oder Anregungen zu Samsung-Produkten haben, wenden Sie sich bitte an den Samsung-Kundendienst.

Region	Country	Customer Care Center ☎	Web Site
North America	CANADA	1-800-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/ca
	MEXICO	01-800-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/mx
	U.S.A	1-800-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com
Latin America	ARGENTINE	0800-333-3733	www.samsung.com/ar
	BRAZIL	0800-124-421	www.samsung.com/br
	CHILE	800-726-7864(SAMSUNG)	www.samsung.com/cl
	COSTA RICA	0-800-507-7267	www.samsung.com/latin
	ECUADOR	1-800-10-7267	www.samsung.com/latin
	EL SALVADOR	800-6225	www.samsung.com/latin
	GUATEMALA	1-800-299-0013	www.samsung.com/latin
	JAMAICA	1-800-234-7267	www.samsung.com/latin
	PANAMA	800-7267	www.samsung.com/latin
	PUERTO RICO	1-800-682-3180	www.samsung.com/latin
	REP. DOMINICA	1-800-751-2676	www.samsung.com/latin
	TRINIDAD & TOBAGO	1-800-7267-864	www.samsung.com/latin
	VENEZUELA	1-800-100-5303	www.samsung.com/latin
Europe	BELGIUM	02 201 2418	www.samsung.com/be
	CZECH REPUBLIC	844 000 844	www.samsung.com/cz
	DENMARK	38 322 887	www.samsung.com/dk
	FINLAND	09 693 79 554	www.samsung.com/fi
	FRANCE	08 25 08 65 65 (0,15€/Min)	www.samsung.com/fr
	GERMANY	01805 - 121213 (€ 0,12/Min)	www.samsung.de
	HUNGARY	06 40 985 985	www.samsung.com/hu
	ITALIA	199 153 153	www.samsung.com/it
	LUXEMBURG	02 261 03 710	www.samsung.lu
	NETHERLANDS	0900 20 200 88 (€ 0.10/Min)	www.samsung.com/nl
	NORWAY	231 627 22	www.samsung.com/no
	POLAND	0 801 801 881	www.samsung.com/pl
	PORTUGAL	80 8 200 128	www.samsung.com/pt
	SLOVAKIA	0850 123 989	www.samsung.com/sk
	SPAIN	902 10 11 30	www.samsung.com/es
	SWEDEN	08 585 367 87	www.samsung.com/se
	U.K	0870 242 0303	www.samsung.com/uk
CIS	RUSSIA	8-800-200-0400	www.samsung.ru
	UKRAINE	8-800-502-0000	www.samsung.com/ur
Asia Pacific	AUSTRALIA	1300 362 603	www.samsung.com/au
	CHINA	800-810-5858, 010- 6475 1880	www.samsung.com.cn
	HONG KONG	2862 6001	www.samsung.com/hk
	INDIA	3030 8282 1600 1100 11	www.samsung.com/in
	INDONESIA	0800-112-8888	www.samsung.com/id
	JAPAN	0120-327-527	www.samsung.com/jp
	MALAYSIA	1800-88-9999	www.samsung.com/my
	PHILIPPINES	1800-10-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/ph
	SINGAPORE	1800-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/sg
	THAILAND	1800-29-3232 02-689-3232	www.samsung.com/th
	TAIWAN	0800-329-999	www.samsung.com/tw
	VIETNAM	1 800 588 889	www.samsung.com/vn
Middle East & Africa	SOUTH AFRICA	0860 7267864 (SAMSUNG)	www.samsung.com/za
	U.A.E	800SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/mea

Korrekte Entsorgung von Altgeräten (Elektroschrott)

(In den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Dokumentation gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Helfen Sie mit, das Altgerät fachgerecht zu entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.

Private Nutzer wenden sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder kontaktieren die zuständigen Behörden, um in Erfahrung zu bringen, wo Sie das Altgerät für eine umweltfreundliche Entsorgung abgeben können.

Gewerbliche Nutzer wenden sich an ihren Lieferanten und gehen nach den Bedingungen des Verkaufsvertrags vor. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.